



**2023/2051(INL)**

5. 7. 2023

# **POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY 1 - 263**

**Návrh zprávy**

**Antonius Manders, Domènec Ruiz Devesa**

(PE746.742v01-00)

Rámec EU pro sociální a profesní postavení umělců a pracovníků v kulturních  
a tvůrčích odvětvích

((2023/2051(INL))



### **Pozměňovací návrh 1**

**Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

#### **Návrh usnesení**

##### **Nadpis 1**

###### *Návrh usnesení*

obsahující doporučení Komisi o rámci EU pro sociální a profesní situaci umělců a pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích

###### *Pozměňovací návrh*

obsahující doporučení Komisi o rámci EU pro sociální a profesní situaci umělců a pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích **a průmyslu**

Or. en

### **Pozměňovací návrh 2**

**Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

#### **Návrh usnesení**

##### **Právní východisko 1**

###### *Návrh usnesení*

— s ohledem na **článek** 225 Smlouvy o fungování Evropské unie,

###### *Pozměňovací návrh*

– s ohledem na **články 6, 46, 153, 157, 165, 167 a** 225 Smlouvy o fungování Evropské unie,

Or. en

### **Pozměňovací návrh 3**

**Daniela Rondinelli, Elisabetta Gualmini, João Albuquerque, Brando Benifei, Pina Picierno**

#### **Návrh usnesení**

##### **Právní východisko 1**

###### *Návrh usnesení*

— s ohledem na **článek** 225 Smlouvy o fungování Evropské unie,

###### *Pozměňovací návrh*

– s ohledem na **články 151 a** 225 Smlouvy o fungování Evropské unie,

Or. en

**Pozměňovací návrh 4**  
**Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

**Návrh usnesení**  
**Právní východisko 4 a (nové)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

- *s ohledem na zprávu pracovní skupiny odborníků členských států pro otevřenou metodu koordinace ze dne 4. června 2021 nazvanou „Směrem k rovnosti žen a mužů v kulturním a kreativním odvětví“,*

Or. en

**Pozměňovací návrh 5**  
**Daniela Rondinelli, Elisabetta Gualmini, João Albuquerque, Brando Benifei, Pina Picierno**

**Návrh usnesení**  
**Právní východisko 7 a (nové)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

- *s ohledem na evropský pilíř sociálních práv,*

Or. en

**Pozměňovací návrh 6**  
**Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

**Návrh usnesení**  
**Právní východisko 11 a (nové)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

- *s ohledem na doporučení Rady ze dne 30. ledna 2023 o přiměřeném minimálním příjmu zajišťujícím aktivní začlenění,*

Or. en

**Pozměňovací návrh 7**

**Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

**Návrh usnesení**

**Právní východisko 11 b (nové)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

– *s ohledem na doporučení Rady ze dne 12. června 2023 o posílení sociálního dialogu v Evropské unii,*

Or. en

**Pozměňovací návrh 8**

**Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

**Návrh usnesení**

**Právní východisko 11 c (nové)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

– *s ohledem na evropský pilíř sociálních práv a na související akční plán,*

Or. en

**Pozměňovací návrh 9**

**Vilija Blinkevičiūtė**

**Návrh usnesení**

**Právní východisko 14 a (nové)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

– *s ohledem na sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů ze dne 3. prosince 2020 nazvané „Evropská média v digitální dekádě: Akční plán na podporu oživení a transformace“ (COM(2020)0784 final),*

**Pozměňovací návrh 10**  
**Sara Skyttedal**

**Návrh usnesení**  
**Právní východisko 14 a (nové)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

– *s ohledem na pracovní dokument Bulharska, Dánska, Estonska, Finska, Irsko, Litvy, Lotyšska, Malty, Nizozemska, Rakouska a Švédska předložený před konáním sociálního summitu v Portu<sup>1a</sup>;*

---

*1a*

*<https://www.permanentrepresentations.nl/documents/publications/2021/04/23/social-summit-non-paper>*

Or. en

**Pozměňovací návrh 11**  
**Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

**Návrh usnesení**  
**Právní východisko 16 a (nové)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

– *s ohledem na své usnesení ze dne 11. listopadu 2021 o Evropském prostoru vzdělávání: sdílený holistický přístup (2020/2243(INI)),*

Or. en

**Pozměňovací návrh 12**  
**Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

**Návrh usnesení**  
**Právní východisko 16 b (nové)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

– *s ohledem na své usnesení ze dne 13. prosince 2016 o soudržné politice EU pro kulturní a kreativní odvětví<sup>1a</sup>,*

---

<sup>1a</sup> *Úř. věst. C 238, 6.7.2018, s. 28.*

Or. en

**Pozměňovací návrh 13**

**Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

**Návrh usnesení**

**Právní východisko 17 a (nové)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

– *s ohledem na sdělení Komise ze dne 22. května 2018 nazvané „Budování silnější Evropy: úloha politik týkajících se mládeže, vzdělávání a kultury“ (COM(2018)0268),*

Or. en

**Pozměňovací návrh 14**

**Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

**Návrh usnesení**

**Právní východisko 17 b (nové)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

– *s ohledem na sdělení Komise ze dne 30. září 2020 nazvané „Akční plán digitálního vzdělávání 2021–2027: Nové nastavení vzdělávání a odborné přípravy pro digitální věk“ (COM(2020)0624),*

Or. en

**Pozměňovací návrh 15**

**Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

**Návrh usnesení  
Právní východisko 17 c (nové)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

– *s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. června 2022 o evropském přístupu k mikrocertifikátům pro celoživotní učení a zaměstnatelnost;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 16  
Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

**Návrh usnesení  
Právní východisko 17 d (nové)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

– *s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. června 2022 o individuálních vzdělávacích účtech,*

Or. en

**Pozměňovací návrh 17  
Daniela Rondinelli, Elisabetta Gualmini, João Albuquerque, Brando Benifei, Pina Picierno**

**Návrh usnesení  
Právní východisko 18 a (nové)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

– *s ohledem na evropský rámec kvalifikací pro celoživotní učení,*

Or. en

**Pozměňovací návrh 18  
Daniela Rondinelli, Elisabetta Gualmini, João Albuquerque, Brando Benifei, Pina**



**Picierno**

**Návrh usnesení  
Právní východisko 18 b (nové)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

— *s ohledem na doporučení Rady ze dne 26. listopadu 2018 o podpoře automatického vzájemného uznávání kvalifikací získaných v rámci vysokoškolského vzdělání a vyššího sekundárního vzdělání a odborné přípravy a výsledků z období studia v zahraničí,*

Or. en

**Pozměňovací návrh 19  
Romeo Franz, Niklas Nienass**

**Návrh usnesení  
Právní východisko 21**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

— *s ohledem na své usnesení ze dne 23. listopadu 2021 o politice EU v oblasti sportu: hodnocení a další možný postup (2021/2058(INI)),*

*vypouští se*

Or. en

**Pozměňovací návrh 20  
Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

**Návrh usnesení  
Právní východisko 21**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

— *s ohledem na své usnesení ze dne 23. listopadu 2021 o politice EU v oblasti sportu: hodnocení a další možný postup (2021/2058(INI)),*

*vypouští se*

Or. en

**Pozměňovací návrh 21**

**Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

**Návrh usnesení**

**Právní východisko 23**

*Návrh usnesení*

— *s ohledem na své usnesení ze dne 15. března 2023 o evropském semestru pro koordinaci hospodářských politik: priority v oblasti zaměstnanosti a sociálních věcí pro rok 2023 (2022/2151(INI)),*

*Pozměňovací návrh*

*vypouští se*

Or. en

**Pozměňovací návrh 22**

**Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

**Návrh usnesení**

**Právní východisko 25**

*Návrh usnesení*

— *s ohledem na své usnesení ze dne 29. března 2007 o budoucnosti profesionálního fotbalu v Evropě (2006/2130(INI)),*

*Pozměňovací návrh*

*vypouští se*

Or. en

**Pozměňovací návrh 23**

**Romeo Franz, Niklas Nienass**

**Návrh usnesení**

**Právní východisko 26**

*Návrh usnesení*

— *s ohledem na své usnesení ze dne 8. května 2008 o bílé knize o sportu (2007/2261(INI)),*

*Pozměňovací návrh*

*vypouští se*

Or. en

**Pozměňovací návrh 24**

**Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

**Návrh usnesení**

**Právní východisko 26**

*Návrh usnesení*

— *s ohledem na své usnesení ze dne 8. května 2008 o bílé knize o sportu (2007/2261(INI)),*

*Pozměňovací návrh*

*vypouští se*

Or. en

**Pozměňovací návrh 25**

**Romeo Franz, Niklas Nienass**

**Návrh usnesení**

**Právní východisko 27**

*Návrh usnesení*

— *s ohledem na své usnesení ze dne 2. února 2012 o evropském rozměru v oblasti sportu (2011/2087(INI)),*

*Pozměňovací návrh*

*vypouští se*

Or. en

**Pozměňovací návrh 26**

**Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

**Návrh usnesení**

**Právní východisko 27**

*Návrh usnesení*

— *s ohledem na své usnesení ze dne 2. února 2012 o evropském rozměru v oblasti sportu (2011/2087(INI)),*

*Pozměňovací návrh*

*vypouští se*

Or. en

**Pozměňovací návrh 27**  
**Vilija Blinkevičiūtė**

**Návrh usnesení**  
**Právní východisko 27 a (nové)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

– *s ohledem na své usnesení týkající se akčního plánu pro duševní vlastnictví na podporu oživení a odolnosti EU (2021/2007(INI)),*

Or. en

**Pozměňovací návrh 28**  
**Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

**Návrh usnesení**  
**Právní východisko 28**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

— s ohledem na příslušné právní akty Unie v oblasti sociální politiky, jako je směrnice Evropského parlamentu a Rady 96/71/ES ze dne 16. prosince 1996 o vysílání pracovníků v rámci poskytování služeb<sup>1</sup>, nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 ze dne 29. dubna 2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení<sup>2</sup>, směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/88/ES ze dne 4. listopadu 2003 o některých aspektech úpravy pracovní doby<sup>3</sup> a směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1152 ze dne 20. června 2019 o transparentních a předvídatelných pracovních podmínkách v Evropské unii<sup>4</sup>,

– s ohledem na příslušné právní akty Unie v oblasti **pracovní a** sociální politiky, jako je směrnice Evropského parlamentu a Rady 96/71/ES ze dne 16. prosince 1996 o vysílání pracovníků v rámci poskytování služeb<sup>1</sup>, nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 ze dne 29. dubna 2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení<sup>2</sup>, směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/88/ES ze dne 4. listopadu 2003 o některých aspektech úpravy pracovní doby<sup>3</sup>, směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1152 ze dne 20. června 2019 o transparentních a předvídatelných pracovních podmínkách v Evropské unii<sup>4</sup> **a směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2022/2041 ze dne 19. října 2022 o o přiměřených minimálních mzdách v Evropské unii<sup>4a</sup>,**

<sup>1</sup> Úř. věst. L 18, 21.1.1997, s. 1.

<sup>2</sup> Úř. věst. L 166, 30.4.2004, s. 1.

<sup>1</sup> Úř. věst. L 18, 21.1.1997, s. 1.

<sup>2</sup> Úř. věst. L 166, 30.4.2004, s. 1.

<sup>3</sup> Úř. věst. L 299, 18.11.2003, s. 9.

<sup>4</sup> Úř. věst. L 186, 11.7.2019, s. 105.

<sup>3</sup> Úř. věst. L 299, 18.11.2003, s. 9.

<sup>4</sup> Úř. věst. L 186, 11.7.2019, s. 105.

<sup>4a</sup> **Úř. věst. L 275, 25.10.2022, s. 33.**

Or. en

**Pozměňovací návrh 29**  
**Eugenia Rodríguez Palop, Martina Michels**

**Návrh usnesení**  
**Právní východisko 28**

*Návrh usnesení*

— s ohledem na příslušné právní akty Unie v oblasti sociální politiky, jako je směrnice Evropského parlamentu a Rady 96/71/ES ze dne 16. prosince 1996 o vysílání pracovníků v rámci poskytování služeb<sup>1</sup>, nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 ze dne 29. dubna 2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení<sup>2</sup>, směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/88/ES ze dne 4. listopadu 2003 o některých aspektech úpravy pracovní doby<sup>3</sup> a směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1152 ze dne 20. června 2019 o transparentních a předvídatelných pracovních podmínkách v Evropské unii<sup>4</sup>,

---

<sup>1</sup> Úř. věst. L 18, 21.1.1997, s. 1.

<sup>2</sup> Úř. věst. L 166, 30.4.2004, s. 1.

<sup>3</sup> Úř. věst. L 299, 18.11.2003, s. 9.

<sup>4</sup> Úř. věst. L 186, 11.7.2019, s. 105.

*Pozměňovací návrh*

– s ohledem na příslušné právní akty Unie v oblasti sociální politiky, jako je směrnice Evropského parlamentu a Rady 96/71/ES ze dne 16. prosince 1996 o vysílání pracovníků v rámci poskytování služeb<sup>1</sup>, nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 ze dne 29. dubna 2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení<sup>2</sup>, směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/88/ES ze dne 4. listopadu 2003 o některých aspektech úpravy pracovní doby<sup>3</sup>, směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1152 ze dne 20. června 2019 o transparentních a předvídatelných pracovních podmínkách v Evropské unii<sup>4</sup> a **směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2022/2041 ze dne 19. října 2022 o přiměřených minimálních mzdách v Evropské unii<sup>4a</sup>,**

---

<sup>1</sup> Úř. věst. L 18, 21.1.1997, s. 1.

<sup>2</sup> Úř. věst. L 166, 30.4.2004, s. 1.

<sup>3</sup> Úř. věst. L 299, 18.11.2003, s. 9.

<sup>4</sup> Úř. věst. L 186, 11.7.2019, s. 105.

<sup>4a</sup> **Úř. věst. L 275, 25.10.2022, s. 33.**

Or. en

## Pozměňovací návrh 30

Daniela Rondinelli, Elisabetta Gualmini, João Albuquerque, Brando Benifei, Pina Picierno

### Návrh usnesení

#### Právní východisko 28

##### *Návrh usnesení*

— s ohledem na příslušné právní akty Unie v oblasti sociální politiky, jako je směrnice **Evropského parlamentu a Rady 96/71/ES ze dne 16. prosince 1996 o** vysílání pracovníků v rámci poskytování služeb<sup>1</sup>, nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 ze dne 29. dubna 2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení<sup>2</sup>, směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/88/ES ze dne 4. listopadu 2003 o některých aspektech úpravy pracovní doby<sup>3</sup> a směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1152 ze dne 20. června 2019 o transparentních a předvídatelných pracovních podmínkách v Evropské unii<sup>4</sup>,

---

<sup>1</sup> Úř. věst. L 18, 21.1.1997, s. 1.

<sup>2</sup> Úř. věst. L 166, 30.4.2004, s. 1.

<sup>3</sup> Úř. věst. L 299, 18.11.2003, s. 9.

<sup>4</sup> Úř. věst. L 186, 11.7.2019, s. 105.

##### *Pozměňovací návrh*

– s ohledem na příslušné právní akty Unie v oblasti sociální politiky, jako je směrnice **2018/957 pozměňující směrnici 96/71/ES** vysílání pracovníků v rámci poskytování služeb, nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 ze dne 29. dubna 2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení<sup>1</sup>, směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/88/ES ze dne 4. listopadu 2003 o některých aspektech úpravy pracovní doby<sup>2</sup>, směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1152 ze dne 20. června 2019 o transparentních a předvídatelných pracovních podmínkách v Evropské unii<sup>3</sup>,

---

<sup>2</sup> Úř. věst. L 166, 30.4.2004, s. 1.

<sup>3</sup> Úř. věst. L 299, 18.11.2003, s. 9.

Or. en

## Pozměňovací návrh 31

Irena Joveva, Salima Yenbou, Laurence Farreng, Lucia Ďuriš Nicholsonová

### Návrh usnesení

#### Právní východisko 28 a (nové)

##### *Návrh usnesení*

##### *Pozměňovací návrh*

– **s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/790 ze dne 17. dubna 2019 o autorském právu a právech s ním souvisejících na jednotném digitálním trhu<sup>1a</sup> a na směrnici**

*Evropského parlamentu a Rady (EU)  
2019/789 ze dne 17. dubna 2019 o výkonu  
autorského práva a práv s ním  
souvisejících, které se vztahují na některá  
online vysílání vysílacích organizací a  
přenosy vysílání televizních a  
rozhlasových pořadů,*

---

*1a Úř. věst. L 130, 17.5.2019, s. 92.*

Or. en

**Pozměňovací návrh 32**

**Daniela Rondinelli, Elisabetta Gualmini, João Albuquerque, Brando Benifei, Pina Picierno**

**Návrh usnesení**

**Právní východisko 28 a (nové)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

– *s ohledem na směrnici 2019/11958  
o rovnováze mezi pracovním a  
soukromým životem rodičů a pečujících  
osob,*

Or. en

**Pozměňovací návrh 33**

**Daniela Rondinelli, Elisabetta Gualmini, João Albuquerque, Brando Benifei, Pina Picierno**

**Návrh usnesení**

**Právní východisko 28 b (nové)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

– *s ohledem na strategický rámec  
EU pro bezpečnost a ochranu zdraví při  
práci na období 2021–2027 a na zprávu  
Parlamentu o novém strategickém rámci  
EU pro bezpečnost a ochranu zdraví při  
práci na období po roce 2020 (včetně lepší  
ochrany pracovníků před expozicí  
škodlivým látkám, stresem při práci a*

**Pozměňovací návrh 34**

**Daniela Rondinelli, Elisabetta Gualmini, João Albuquerque, Brando Benifei, Pina Picierno**

**Návrh usnesení**

**Právní východisko 28 c (nové)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

– *s ohledem na směrnici (EU) 2023/970, kterou se posiluje uplatňování zásady stejné odměny mužů a žen za stejnou nebo rovnocennou práci prostřednictvím transparentnosti odměňování a mechanismů prosazování,*

Or. en

**Pozměňovací návrh 35**

**Daniela Rondinelli, Elisabetta Gualmini, João Albuquerque, Brando Benifei, Pina Picierno**

**Návrh usnesení**

**Právní východisko 28 d (nové)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

– *s ohledem na usnesení Parlamentu o zavedení evropského čísla sociálního zabezpečení s osobním pracovním průkazem (2021/2620(RSP)),*

Or. en

**Pozměňovací návrh 36**

**Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

**Návrh usnesení**

**Právní východisko 29 a (nové)**



– s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2010/13/EU ze dne 10. března 2010 o koordinaci některých právních a správních předpisů členských států upravujících poskytování audiovizuálních mediálních služeb (směrnice o audiovizuálních mediálních službách)<sup>1a</sup>,

---

<sup>1a</sup> Úř. věst. L 95, 15.4.2010, s. 1.

Or. en

**Pozměňovací návrh 37**  
**Eugenia Rodríguez Palop, Martina Michels**

**Návrh usnesení**  
**Právní východisko 30**

*Návrh usnesení*

— s ohledem na příslušné právní akty Unie v oblasti rovného zacházení, jako je směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/54/ES ze dne 5. července 2006 o **zavedení zásady rovných příležitostí a rovného** zacházení pro muže a ženy v **oblasti** zaměstnání a povolání<sup>6</sup>, která zahrnuje systémy sociálního zabezpečení, a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/41/EU ze dne 7. července 2010 o uplatňování zásady rovného zacházení pro muže a ženy samostatně výdělečně činné a o zrušení směrnice Rady 86/613/EHS<sup>7</sup>,

---

<sup>6</sup> Úř. věst. L 204, 26.7.2006, s. 23.

<sup>7</sup> Úř. věst. L 180, 15.7.2010, s. 1.

*Pozměňovací návrh*

– s ohledem na příslušné právní akty Unie v oblasti rovného zacházení, jako je směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/54/ES ze dne 5. července 2006 o **rovném** zacházení pro muže a ženy v zaměstnání a povolání<sup>6</sup>, která zahrnuje systémy sociálního zabezpečení, směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/41/EU ze dne 7. července 2010 o uplatňování zásady rovného zacházení pro muže a ženy samostatně výdělečně činné a o zrušení směrnice Rady 86/613/EHS<sup>7</sup> **a směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/970 ze dne 10. května 2023 o posílení uplatňování zásady stejné odměny za stejnou nebo rovnocennou práci mezi muži a ženami prostřednictvím transparentnosti odměňování a donucovacích mechanismů**<sup>7a</sup>,

---

<sup>6</sup> Úř. věst. L 204, 26.7.2006, s. 23.

<sup>7</sup> Úř. věst. L 180, 15.7.2010, s. 1.

Or. en

**Pozměňovací návrh 38**

**Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

**Návrh usnesení**

**Právní východisko 31 a (nové)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

– *s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/523 ze dne 24. března 2021, kterým se zavádí Program InvestEU a mění nařízení (EU) 2015/1017<sup>1a</sup>,*

---

*<sup>1a</sup> Úř. věst. L 107, 26.3.2021, s. 30.*

Or. en

**Pozměňovací návrh 39**

**Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

**Návrh usnesení**

**Právní východisko 31 b (nové)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

– *s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/241 ze dne 12. února 2021, kterým se zřizuje Nástroj pro oživení a odolnost<sup>1a</sup>,*

---

*<sup>1a</sup> Úř. věst. L 57, 18.2.2021, s. 17–75*

Or. en

**Pozměňovací návrh 40**

**Ibán García Del Blanco, Massimiliano Smeriglio**

**Návrh usnesení**  
**Právní východisko 41 a (nové)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

– *s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady (EU) 2022/2381 ze dne 23. listopadu 2022 o zlepšení genderové vyváženosti mezi členy řídicích a dozorčích orgánů kotovaných společností a o souvisejících opatřeních (ženy v řídicích a dozorčích orgánech) a směrnici Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/970 ze dne 10. května 2023 o posílení uplatňování zásady stejné odměny mužů a žen za stejnou nebo rovnocennou práci prostřednictvím transparentnosti odměňování a mechanismů prosazování,*

Or. en

**Pozměňovací návrh 41**  
**Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

**Návrh usnesení**  
**Právní východisko 43**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

— *s ohledem na články 6, 46, 153, 157, 165, 167 a 225 Smlouvy o fungování Evropské unie,*

*vypouští se*

Or. en

**Pozměňovací návrh 42**  
**Daniela Rondinelli, Elisabetta Gualmini, João Albuquerque, Brando Benifei, Pina Picierno**

**Návrh usnesení**  
**Právní východisko 46 a (nové)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

– *vzhledem k tomu, že kulturní a*

*tvůrčí odvětví spolu s umělci představují strategické odvětví pro uskutečnění procesu evropské integrace, neboť sjednocují naše společnosti ve společné budoucnosti; vzhledem k tomu, že její příslušný hospodářský dopad, který představuje 4,2 % HDP EU, rovněž přispívá k udržitelnému růstu v různých odvětvích, včetně cestovního ruchu;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 43**

**Beata Szydło**

za skupinu ECR

**Andrey Slabakov**

**Návrh usnesení**

**Právní východisko 46 a (nové)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

– *s ohledem na sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů ze dne 3. prosince 2020 nazvané „Evropská média v digitální dekádě: Akční plán na podporu oživení a transformace“ (COM(2020)0784 final),*

Or. en

**Pozměňovací návrh 44**

**Jaroslav Duda, Krzysztof Hetman, Tomasz Frankowski**

**Návrh usnesení**

**Právní východisko 46 a (nové)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

– *s ohledem na sdělení Komise Evropskému parlamentu, Evropské radě, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů nazvané „Evropská média v digitální*

**Pozměňovací návrh 45**

**Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

**Návrh usnesení**

**Právní východisko 46 a (nové)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

– *s ohledem na závěrečné prohlášení schválené ve dnech 28.–30. září 2022 Světovou konferencí UNESCO o kulturní politice a udržitelném rozvoji – MONDIACULT 2022,*

Or. en

**Pozměňovací návrh 46**

**Beata Szydło**

za skupinu ECR

**Andrey Slabakov**

**Návrh usnesení**

**Právní východisko 46 b (nové)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

– *s ohledem na výhled evropského mediálního průmyslu Evropské komise zveřejněný dne 17. května 2023 (SWD (2023) 150 final),*

Or. en

**Pozměňovací návrh 47**

**Jaroslav Duda, Krzysztof Hetman, Tomasz Frankowski**

**Návrh usnesení**

**Právní východisko 46 b (nové)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

– *s ohledem na výhled evropského mediálního průmyslu Evropské komise SWD (2023) 150,*

Or. pl

**Pozměňovací návrh 48**

**Jaroslav Duda, Krzysztof Hetman, Tomasz Frankowski**

**Návrh usnesení**

**Právní východisko 46 c (nové)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

– *s ohledem na své usnesení 2021 o evropských médiích v digitální dekádě: akční plán na podporu oživení a transformace (2021/2017(INI)),*

Or. pl

**Pozměňovací návrh 49**

**Beata Szydło**

za skupinu ECR

**Andrey Slabakov**

**Návrh usnesení**

**Právní východisko 46 c (nové)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

– *s ohledem na své usnesení ze dne 20. října 2021 o evropských médiích v digitální dekádě: akční plán na podporu oživení a transformace (2021/2017(INI)),*

Or. en

**Pozměňovací návrh 50**

**Jaroslav Duda, Krzysztof Hetman, Tomasz Frankowski**

**Návrh usnesení**

## Právní východisko 46 d (nové)

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

– *s ohledem na své usnesení týkající se akčního plánu pro duševní vlastnictví na podporu oživení a odolnosti EU (2021/2007(INI)),*

Or. pl

## Pozměňovací návrh 51

Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová

**Návrh usnesení**

**Bod odůvodnění - A (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*-A. vzhledem k tomu, že kulturní a tvůrčí odvětví a průmysl hrají zásadní úlohu při zajišťování toho, aby kultura byla veřejným statkem, a měla by proto být podporována dostatečným veřejným a soukromým financováním a ambiciózními politickými rámci;*

Or. en

## Pozměňovací návrh 52

Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová

**Návrh usnesení**

**Bod odůvodnění -A a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*-Aa. vzhledem k tomu, že kultura, umění, kulturní dědictví a kulturní rozmanitost jsou pro evropskou společnost z kulturního, výchovného, demokratického, environmentálního, sociálního a ekonomického hlediska a z hlediska lidských práv velmi přínosné a měly by být propagovány a podporovány;*

**Pozměňovací návrh 53**

**Irena Joveva, Salima Yenbou, Laurence Farreng, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

**Návrh usnesení**

**Bod odůvodnění -A b (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*-Ab. vzhledem k tomu, že usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. prosince 2016 o soudržné politice EU pro kulturní a kreativní odvětví (2016/2072(INI)) definuje kulturní a kreativní odvětví jako odvětví, která jsou založena na kulturních hodnotách, kulturní rozmanitosti, individuální nebo kolektivní kreativitě, dovednostech a talentech s potenciálem vytvářet inovace, bohatství a pracovní místa vytvářením sociální a hospodářské hodnoty, zejména z duševního vlastnictví; vzhledem k tomu, že zahrnují odvětví založená na vstupech, jako je architektura, archivy, umělecká řemesla, audiovizuální odvětví (včetně kinematografie, televize, softwaru, videoher, multimédií a hudebních nahrávek), kulturní dědictví, design, špičkový průmysl založený na kreativitě a móda, festivaly, živá hudba, scénická umění, knihy a vydavatelská činnost (noviny a časopisy), rozhlas a výtvarné umění a reklama;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 54**

**Niklas Nienass, Tomasz Frankowski, Romeo Franz, Laurence Farreng, Loucas Furlas, Salima Yenbou, Irena Joveva**

**Návrh usnesení**

**Bod odůvodnění A**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*



A. vzhledem k tomu, že kulturní a tvůrčí projevy a díla jsou často výsledkem **zásadních příspěvků** osob pracujících v kulturních a **tvůrčích** odvětvích (**dále jen „pracovníci v kulturních a tvůrčích odvětvích“**) v různých funkcích, **rolích a kapacitách, které sahají od kreativního vstupu** až po technickou podporu; vzhledem k tomu, že existence takových projevů a děl tedy závisí na tom, zda se všem pracovníkům v kulturních a tvůrčích odvětvích dostává přiměřeného uznání a podpory;

A. vzhledem k tomu, že **umělci, autoři, výkonní umělci a všichni kulturní tvůrci jsou tvůrčím zdrojem naší evropské kultury, na niž je založena naše společnost a demokracie; vzhledem k tomu, že** kulturní a tvůrčí projevy a díla jsou často výsledkem **zásadního přínosu** osob pracujících v kulturních a **kreativních** odvětvích v různých funkcích, **úlohách a schopnostech, od tvůrčích vstupů** až po technickou podporu; vzhledem k tomu, že existence takových projevů a děl tedy závisí na tom, zda se všem pracovníkům v kulturních a tvůrčích odvětvích dostává přiměřeného uznání a podpory;

Or. en

## Pozměňovací návrh 55

**Domènec Ruiz Devesa, Antonius Manders, Daniela Rondinelli, Hannes Heide, Loucas Furlas, João Albuquerque, Salima Yenbou, Irena Joveva**

### Návrh usnesení

#### Bod odůvodnění A

##### *Návrh usnesení*

A. vzhledem k tomu, že kulturní a tvůrčí projevy a díla jsou často výsledkem **zásadních příspěvků** osob pracujících v kulturních a **tvůrčích odvětvích (dále jen „pracovníci v kulturních a tvůrčích odvětvích“)** v různých funkcích, **rolích a kapacitách, které sahají od kreativního vstupu** až po technickou podporu; vzhledem k tomu, že existence takových projevů a děl tedy závisí na tom, zda se všem pracovníkům v kulturních a tvůrčích odvětvích dostává přiměřeného uznání a podpory;

##### *Pozměňovací návrh*

A. vzhledem k tomu, že kulturní a tvůrčí projevy a díla jsou často výsledkem **zásadního přínosu** osob pracujících v kulturních a **kreativních** odvětvích v různých funkcích, **úlohách a schopnostech, od tvůrčích vstupů** až po technickou podporu; vzhledem k tomu, že existence takových projevů a děl tedy závisí na tom, zda se všem pracovníkům v kulturních a tvůrčích odvětvích dostává přiměřeného uznání a podpory; **vzhledem k tomu, že v roce 2021 bylo ve všech členských státech zaměstnáno v oblasti kultury 7,4 milionu lidí, což představuje 3,7 % celkové zaměstnanosti<sup>12a</sup>;**

---

<sup>12a</sup> Eurostat.

Or. en

**Pozměňovací návrh 56**  
**Romeo Franz, Niklas Nienass**

**Návrh usnesení**  
**Bod odůvodnění A**

*Návrh usnesení*

A. vzhledem k tomu, že kulturní a tvůrčí projevy a díla jsou často výsledkem **zásadních příspěvků** osob pracujících v kulturních a **tvůrčích** odvětvích (**dále jen „pracovníci v kulturních a tvůrčích odvětvích“**) v různých funkcích, rolích a kapacitách, které sahají od kreativního vstupu až po technickou podporu; vzhledem k tomu, že existence takových projevů a děl tedy závisí na tom, zda se všem pracovníkům v kulturních a tvůrčích odvětvích dostává přiměřeného uznání a podpory;

*Pozměňovací návrh*

A. vzhledem k tomu, že kulturní a tvůrčí projevy a díla jsou často výsledkem **zásadního přínosu** osob pracujících v kulturních a **kreativních** odvětvích v **různých funkcích, úlohách a schopnostech, od vytváření děl až po technickou podporu a podporu projektového řízení, včetně programování, výzkumu a kurátorských činností, komunikace a podpory rozvoje publika**; vzhledem k tomu, že existence takových projevů a děl tedy závisí na tom, zda se všem pracovníkům v kulturních a tvůrčích odvětvích dostává přiměřeného uznání a podpory;

Or. en

**Pozměňovací návrh 57**  
**Lívia Járóka**

**Návrh usnesení**  
**Bod odůvodnění A**

*Návrh usnesení*

A. vzhledem k tomu, že kulturní a tvůrčí projevy a díla jsou často výsledkem zásadních příspěvků osob pracujících v kulturních a tvůrčích odvětvích (**dále jen „pracovníci v kulturních a tvůrčích odvětvích“**) v různých funkcích, rolích a kapacitách, které sahají od kreativního vstupu až po technickou podporu; vzhledem k tomu, že existence takových projevů a děl tedy závisí na tom, zda se všem pracovníkům v kulturních a tvůrčích odvětvích dostává přiměřeného uznání a

*Pozměňovací návrh*

A. vzhledem k tomu, že kulturní a tvůrčí projevy a díla jsou často výsledkem zásadních příspěvků osob pracujících v kulturních a tvůrčích odvětvích, **a to jak těch, kteří absolvovali odbornou přípravu v rámci úřední činnosti, tak těch, kteří se naučili své umění pomocí samoučných metod** („pracovníci v **kulturním a tvůrčím odvětví**“); v různých funkcích, rolích a kapacitách, které sahají od kreativního vstupu až po technickou podporu; vzhledem k tomu, že existence takových

podpory;

projevů a děl tedy závisí na tom, zda se všem pracovníkům v kulturních a tvůrčích odvětvích dostává přiměřeného uznání a podpory;

Or. hu

### **Pozměňovací návrh 58**

**Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

#### **Návrh usnesení**

##### **Bod odůvodnění A**

###### *Návrh usnesení*

A. vzhledem k tomu, že kulturní a tvůrčí projevy a díla jsou často výsledkem **zásadních příspěvků** osob pracujících v kulturních a **tvůrčích** odvětvích (**dále jen „pracovníci v kulturních a tvůrčích odvětvích“**) v různých funkcích, **rolích a kapacitách, které sahají od kreativního vstupu** až po technickou podporu; vzhledem k tomu, že existence takových projevů a děl tedy závisí na tom, zda se všem pracovníkům v kulturních a tvůrčích odvětvích dostává přiměřeného uznání a podpory;

###### *Pozměňovací návrh*

A. vzhledem k tomu, že kulturní a tvůrčí projevy a díla jsou často výsledkem **zásadního přínosu** osob pracujících v kulturních a **kreativních** odvětvích („pracovníci v **kulturním a tvůrčím odvětví**“) v různých funkcích, **úlohách a schopnostech, od tvůrčích vstupů** až po technickou podporu; vzhledem k tomu, že existence takových projevů a děl tedy závisí na tom, zda se všem pracovníkům v kulturních a tvůrčích odvětvích dostává přiměřeného uznání a podpory;

Or. en

### **Pozměňovací návrh 59**

**Daniela Rondinelli, Elisabetta Gualmini, João Albuquerque, Brando Benifei, Pina Picierno**

#### **Návrh usnesení**

##### **Bod odůvodnění A**

###### *Návrh usnesení*

A. vzhledem k tomu, že kulturní a tvůrčí projevy a díla jsou často výsledkem **zásadních příspěvků** osob pracujících v kulturních a **tvůrčích odvětvích** (**dále jen „pracovníci v kulturních a tvůrčích odvětvích“**) v různých funkcích, **rolích a**

###### *Pozměňovací návrh*

A. vzhledem k tomu, že kulturní a tvůrčí projevy a díla jsou často výsledkem **zásadního přínosu** osob pracujících v kulturních a **kreativních** odvětvích v různých funkcích, **úlohách a schopnostech, od tvůrčích vstupů** až po

*kapacitách, které sahají od kreativního vstupu až po technickou podporu;*  
vzhledem k tomu, že existence takových projevů a děl tedy závisí na tom, zda se všem pracovníkům v kulturních a tvůrčích odvětvích dostává přiměřeného uznání a podpory;

technickou podporu; vzhledem k tomu, že existence takových projevů a děl tedy závisí na tom, zda se všem pracovníkům v kulturních a tvůrčích odvětvích dostává přiměřeného uznání a podpory;

Or. en

**Pozměňovací návrh 60**  
**Sandra Pereira**

**Návrh usnesení**  
**Bod odůvodnění A a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*Aa. vzhledem k tomu, že každý má právo užívat a vytvářet kulturu, jakož i povinnost zachovávat, bránit a oceňovat kulturní dědictví; vzhledem k tomu, že členské státy jsou ve spolupráci se všemi kulturními subjekty odpovědné za: podporu a zajištění přístupu všech občanů ke zdrojům a nástrojům kulturní akce; podporu iniciativ, které podporují mnoho forem a projevů individuální a kolektivní tvorby a širšího oběhu vysoce kvalitních kulturních statků a děl; prosazování zachování a ocenění kulturního dědictví; rozvíjení kulturních vztahů se všemi národy; propojení kulturní politiky s ostatními odvětvovými politikami;*

Or. pt

**Pozměňovací návrh 61**  
**Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

**Návrh usnesení**  
**Bod odůvodnění A a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*Aa. vzhledem k tomu, že význam*

*kulturních a kreativních odvětví a průmyslu a tvůrčích pracovníků a podniků byl v Římském prohlášení vedoucích představitelů skupiny G20 z října 2021<sup>1a</sup> uveden jako vnitřní hodnota kultury jakožto hnací síly udržitelného rozvoje, posilování odolnosti a obnovy našich společností a ekonomik; vzhledem k tomu, že stejné prohlášení zdůraznilo potřebu podporovat pracovníky v kulturních a kreativních odvětvích a průmyslu, usnadnění zaměstnanosti, sociální ochranu, digitalizaci a podporu podnikání v tomto odvětví;*

---

*1a*

*<https://www.consilium.europa.eu/media/52730/g20-leaders-declaration-final.pdf>*

Or. en

**Pozměňovací návrh 62**

**Domènec Ruiz Devesa, Antonius Manders, Daniela Rondinelli, Hannes Heide, Loucas Furlas, João Albuquerque**

**Návrh usnesení**

**Bod odůvodnění A a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*Aa. vzhledem k tomu, že umělecká činnost může být vykonávána jako amatérská nebo profesionální činnost, která zvyšuje konkurenci v již tak vysoce konkurenčním prostředí; vzhledem k tomu, že právní rozlišení mezi nimi není vždy jasně stanoveno a může se lišit ve vnitrostátních právních předpisech a vnitrostátních postupech;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 63**

**Margarita de la Pisa Carrión**

**Návrh usnesení**  
**Bod odůvodnění A a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**Aa.** *vzhledem k tomu, že kultura by neměla být kolonizována ani používána ideologií, aby se mohla prosadit;*

Or. es

**Pozměňovací návrh 64**  
**Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

**Návrh usnesení**  
**Bod odůvodnění A b (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**Ab.** *vzhledem k tomu, že kultura vytváří sociální a hospodářské přínosy jak v Unii, tak mimo ni a má důležitou funkci v hospodářství a při vytváření pracovních míst; vzhledem k tomu, že kulturní a kreativní odvětví a průmysly představují nejméně 4,4 % HDP EU a v době před pandemií zaměstnávaly přibližně 7,6 milionu osob<sup>1a</sup>, a mají tak potenciál být hnací silou místního a regionálního rozvoje;*

---

<sup>1a</sup> *Ernst & Young, „Rebuilding Europe: The cultural and creative economy before and after the COVID-19 crisis“ („Obnova Evropy: kulturní a kreativní průmysl před koronavirovou krizí a po ní“), leden 2021.*

Or. en

**Pozměňovací návrh 65**  
**Margarita de la Pisa Carrión**

**Návrh usnesení**  
**Bod odůvodnění A b (nový)**

**Ab.** *vzhledem k tomu, že svoboda kulturního a uměleckého projevu není absolutní, ale je omezena obsahem, který je groteskní nebo zvrácený;*

Or. es

**Pozměňovací návrh 66**

**Beata Szydło**

za skupinu ECR

**Andrey Slabakov**

**Návrh usnesení**

**Bod odůvodnění B**

*Návrh usnesení*

B. vzhledem k tomu, že bez ohledu na jejich roli nebo postavení pracovníka či osoby samostatně výdělečně činné lze životní a pracovní podmínky pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích popsat jako vyznačující se nejistotou a nestabilitou, s nepředvídatelnými příjmy, krátkodobými smlouvami, slabým nebo nulovým sociálním zabezpečením a bez přístupu k podpoře v nezaměstnanosti; vzhledem k tomu, že rozsah, v jakém se na pracovníky v kulturních a tvůrčích odvětvích vztahuje sociální zabezpečení, se liší mezi zeměmi, odvětvími a typy práce v rámci odvětví a může vést k rozdílům v životních a pracovních podmínkách;

*Pozměňovací návrh*

B. vzhledem k tomu, že bez ohledu na jejich roli nebo postavení pracovníka či osoby samostatně výdělečně činné lze životní a pracovní podmínky pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích popsat jako vyznačující se nejistotou a nestabilitou, s nepředvídatelnými příjmy, ***slabší vyjednávací pozicí vůči svým smluvním protějškům***, krátkodobými smlouvami, slabým nebo nulovým sociálním zabezpečením a bez přístupu k podpoře v nezaměstnanosti; vzhledem k tomu, že rozsah, v jakém se na pracovníky v kulturních a tvůrčích odvětvích vztahuje sociální zabezpečení, se liší mezi zeměmi, odvětvími a typy práce v rámci odvětví a může vést k rozdílům v životních a pracovních podmínkách;

Or. en

**Pozměňovací návrh 67**

**Jaroslav Duda, Krzysztof Hetman, Tomasz Frankowski**

**Návrh usnesení**

**Bod odůvodnění B**

### *Návrh usnesení*

B. vzhledem k tomu, že bez ohledu na jejich roli nebo postavení pracovníka či osoby samostatně výdělečně činné lze životní a pracovní podmínky pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích popsat jako vyznačující se nejistotou a nestabilitou, s nepředvídatelnými příjmy, krátkodobými smlouvami, slabým nebo nulovým sociálním zabezpečením a bez přístupu k podpoře v nezaměstnanosti; vzhledem k tomu, že rozsah, v jakém se na pracovníky v kulturních a tvůrčích odvětvích vztahuje sociální zabezpečení, se liší mezi zeměmi, odvětvími a typy práce v rámci odvětví a může vést k rozdílům v životních a pracovních podmínkách;

### *Pozměňovací návrh*

B. vzhledem k tomu, že bez ohledu na jejich roli nebo postavení pracovníka či osoby samostatně výdělečně činné lze životní a pracovní podmínky pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích popsat jako vyznačující se nejistotou a nestabilitou, s nepředvídatelnými příjmy, ***slabší vyjednávací pozicí vůči svým smluvním protějškům***, krátkodobými smlouvami, slabým nebo nulovým sociálním zabezpečením a bez přístupu k podpoře v nezaměstnanosti; vzhledem k tomu, že rozsah, v jakém se na pracovníky v kulturních a tvůrčích odvětvích vztahuje sociální zabezpečení, se liší mezi zeměmi, odvětvími a typy práce v rámci odvětví a může vést k rozdílům v životních a pracovních podmínkách;

Or. pl

### **Pozměňovací návrh 68** **Miriam Lexmann**

#### **Návrh usnesení** **Bod odůvodnění B**

### *Návrh usnesení*

B. vzhledem k tomu, že bez ohledu na jejich roli nebo postavení pracovníka či osoby samostatně výdělečně činné lze životní a pracovní podmínky pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích popsat jako vyznačující se nejistotou a nestabilitou, s nepředvídatelnými příjmy, krátkodobými smlouvami, slabým nebo nulovým sociálním zabezpečením a bez přístupu k podpoře v nezaměstnanosti; vzhledem k tomu, že rozsah, v jakém se na pracovníky v kulturních a tvůrčích odvětvích vztahuje sociální zabezpečení, se liší mezi zeměmi, odvětvími a typy práce v rámci odvětví a může vést k rozdílům v životních a pracovních podmínkách;

### *Pozměňovací návrh*

B. vzhledem k tomu, že bez ohledu na jejich roli nebo postavení pracovníka či osoby samostatně výdělečně činné lze životní a pracovní podmínky pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích popsat jako vyznačující se nejistotou a nestabilitou, ***což bylo dále zdůrazněno během pandemie Covid-19***, s nepředvídatelnými příjmy, krátkodobými smlouvami, slabým nebo nulovým sociálním zabezpečením a bez přístupu k podpoře v nezaměstnanosti; vzhledem k tomu, že rozsah, v jakém se na pracovníky v kulturních a tvůrčích odvětvích vztahuje sociální zabezpečení, se liší mezi zeměmi, odvětvími a typy práce v rámci odvětví a může vést k rozdílům v životních a pracovních podmínkách;



**Pozměňovací návrh 69****Marc Tarabella****Návrh usnesení****Bod odůvodnění B***Návrh usnesení*

B. vzhledem k tomu, že bez ohledu na jejich roli nebo postavení pracovníka či osoby samostatně výdělečně činné lze životní a pracovní podmínky pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích popsat jako vyznačující se nejistotou a nestabilitou, s nepředvídatelnými příjmy, krátkodobými smlouvami, slabým nebo nulovým sociálním zabezpečením a bez přístupu k podpoře v nezaměstnanosti; vzhledem k tomu, že rozsah, v jakém se na pracovníky v kulturních a tvůrčích odvětvích vztahuje sociální zabezpečení, se liší mezi zeměmi, odvětvími a typy práce v rámci odvětví a může vést k rozdílu v životních a pracovních podmínkách;

*Pozměňovací návrh*

B. vzhledem k tomu, že bez ohledu na jejich roli nebo postavení pracovníka či osoby samostatně výdělečně činné lze životní a pracovní podmínky pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích popsat jako vyznačující se nejistotou a nestabilitou, ***přerušovaným charakterem jejich práce, „neviditelnou“ prací***, s nepředvídatelnými příjmy, krátkodobými smlouvami, slabým nebo nulovým sociálním zabezpečením a bez přístupu k podpoře v nezaměstnanosti; vzhledem k tomu, že rozsah, v jakém se na pracovníky v kulturních a tvůrčích odvětvích vztahuje sociální zabezpečení, se liší mezi zeměmi, odvětvími a typy práce v rámci odvětví a může vést k rozdílu v životních a pracovních podmínkách;

Or. fr

**Pozměňovací návrh 70****Romeo Franz, Niklas Nienass****Návrh usnesení****Bod odůvodnění B***Návrh usnesení*

B. vzhledem k tomu, že bez ohledu na jejich roli nebo postavení pracovníka či osoby samostatně výdělečně činné lze životní a pracovní podmínky pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích popsat jako vyznačující se nejistotou a nestabilitou, s nepředvídatelnými příjmy, krátkodobými smlouvami, slabým nebo nulovým

*Pozměňovací návrh*

B. vzhledem k tomu, že bez ohledu na jejich roli nebo postavení pracovníka, ***osoby na volné noze*** či osoby samostatně výdělečně činné lze životní a pracovní podmínky pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích popsat jako vyznačující se nejistotou a nestabilitou, s nepředvídatelnými příjmy, krátkodobými

sociálním zabezpečením a bez přístupu k podpoře v nezaměstnanosti; vzhledem k tomu, že rozsah, v jakém se na pracovníky v kulturních a tvůrčích odvětvích vztahuje sociální zabezpečení, se **liši mezi zeměmi**, odvětvími a typy práce v rámci odvětví a může vést k rozdílům v životních a pracovních podmínkách;

**nebo nevýhodnými** smlouvami, slabým nebo nulovým sociálním zabezpečením a bez přístupu k podpoře v nezaměstnanosti; vzhledem k tomu, že rozsah, v jakém se na pracovníky v kulturních a tvůrčích odvětvích vztahuje sociální zabezpečení, se **v rámci zemí z důvodů rozdílů mezi** odvětvími a typy práce v rámci odvětví a může vést k rozdílům v životních a pracovních podmínkách;

Or. en

### **Pozměňovací návrh 71**

**Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

#### **Návrh usnesení**

#### **Bod odůvodnění B**

##### *Návrh usnesení*

B. vzhledem k tomu, že bez ohledu na jejich roli nebo postavení pracovníka či osoby samostatně výdělečně činné lze životní a pracovní podmínky pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích popsat jako vyznačující se nejistotou a nestabilitou, s nepředvídatelnými příjmy, krátkodobými smlouvami, slabým nebo nulovým sociálním zabezpečením a bez přístupu k podpoře v nezaměstnanosti; vzhledem k tomu, že rozsah, v jakém se na pracovníky v kulturních a tvůrčích odvětvích vztahuje sociální zabezpečení, se liší mezi zeměmi, odvětvími a typy práce v rámci odvětví a může vést k rozdílům v životních a pracovních podmínkách;

##### *Pozměňovací návrh*

B. vzhledem k tomu, že bez ohledu na jejich roli nebo postavení pracovníka či osoby samostatně výdělečně činné lze životní a pracovní podmínky pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích **a průmyslu** popsat **často** jako vyznačující se nejistotou a nestabilitou, s nepředvídatelnými příjmy, krátkodobými smlouvami, slabým nebo nulovým sociálním zabezpečením a bez přístupu k podpoře v nezaměstnanosti; vzhledem k tomu, že rozsah, v jakém se na pracovníky v kulturních a tvůrčích odvětvích **a průmyslu** vztahuje sociální zabezpečení, se liší mezi zeměmi, odvětvími a typy práce v rámci odvětví a může vést k rozdílům v životních a pracovních podmínkách;

Or. en

### **Pozměňovací návrh 72**

**Sandra Pereira**

#### **Návrh usnesení**

#### **Bod odůvodnění B**

### *Návrh usnesení*

B. vzhledem k tomu, že bez ohledu na jejich roli nebo postavení pracovníka či osoby samostatně výdělečně činné ***lze*** životní a pracovní podmínky pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích ***popsat jako vyznačující se*** nejistotou a nestabilitou, ***s*** nepředvídatelnými příjmy, krátkodobými smlouvami, slabým nebo nulovým sociálním zabezpečením a bez přístupu k podpoře v nezaměstnanosti; vzhledem k tomu, že rozsah, v jakém se na pracovníky v kulturních a tvůrčích odvětvích vztahuje sociální zabezpečení, se liší mezi zeměmi, odvětvími a typy práce v rámci odvětví a může vést k rozdílům v životních a pracovních podmínkách;

### *Pozměňovací návrh*

B. vzhledem k tomu, že bez ohledu na jejich roli nebo postavení pracovníka či osoby samostatně výdělečně činné ***se*** životní a pracovní podmínky pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích ***ve velké míře vyznačují*** nejistotou a nestabilitou, nepředvídatelnými příjmy, krátkodobými smlouvami, slabým nebo nulovým sociálním zabezpečením a bez přístupu k podpoře v nezaměstnanosti; vzhledem k tomu, že rozsah, v jakém se na pracovníky v kulturních a tvůrčích odvětvích vztahuje sociální zabezpečení, se liší mezi zeměmi, odvětvími a typy práce v rámci odvětví a může vést k rozdílům v životních a pracovních podmínkách;

Or. pt

### **Pozměňovací návrh 73** **Livia Járóka**

#### **Návrh usnesení** **Bod odůvodnění B**

### *Návrh usnesení*

B. vzhledem k tomu, že bez ohledu na jejich roli nebo postavení pracovníka či osoby samostatně výdělečně činné ***lze*** životní a pracovní podmínky pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích ***popsat jako vyznačující se*** nejistotou a nestabilitou, ***s*** nepředvídatelnými příjmy, krátkodobými smlouvami, slabým nebo nulovým sociálním zabezpečením a bez přístupu k podpoře v nezaměstnanosti; vzhledem k tomu, že rozsah, v jakém se na pracovníky v kulturních a tvůrčích odvětvích vztahuje sociální zabezpečení, se liší mezi zeměmi, odvětvími a typy práce v rámci odvětví ***a může vést*** k rozdílům v životních a pracovních podmínkách;

### *Pozměňovací návrh*

B. vzhledem k tomu, že bez ohledu na jejich roli nebo postavení pracovníka či osoby samostatně výdělečně ***bez zaměstnanců*** činné ***se*** životní a pracovní podmínky pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích ***vyznačují*** nejistotou a nestabilitou, ***s*** nepředvídatelnými příjmy, krátkodobými smlouvami, slabým nebo nulovým sociálním zabezpečením a bez přístupu k podpoře v nezaměstnanosti; vzhledem k tomu, že rozsah, v jakém se na pracovníky v kulturních a tvůrčích odvětvích vztahuje sociální zabezpečení, se liší mezi zeměmi, ***regiony***, odvětvími a typy práce v rámci odvětví, ***což ve výsledku vede*** k rozdílům v životních a pracovních podmínkách;

**Pozměňovací návrh 74**

**Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

**Návrh usnesení**

**Bod odůvodnění B a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**Ba.** *vzhledem k tomu, že kulturní a tvůrčí pracovníci z marginalizovaných skupin, včetně žen, mladých lidí, osob z etnických a zeměpisných menšin nebo osob s jiným pobytovým statutem, osob ze zranitelného socioekonomického prostředí, osob se zdravotním postižením a osob LGBTQ+, mají omezenější přístup k umělecké a kulturní profesní dráze a méně příležitostí k rozvoji dlouhodobé kariéry v tomto odvětví;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 75**

**Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

**Návrh usnesení**

**Bod odůvodnění B b (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**Bb.** *vzhledem k tomu, že pracovníci v kulturních a tvůrčích odvětvích a průmyslu patří do atypického odvětví, které se skládá převážně z jednotlivců, mikropodniků a malých organizací a podniků, zejména v některých zemích a regionech, a často závisí na nepravdělných příjmech a postrádá dlouhodobou finanční předvídatelnost;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 76**  
**Eugenia Rodríguez Palop, Martina Michels**

**Návrh usnesení**  
**Bod odůvodnění C**

*Návrh usnesení*

C. vzhledem k tomu, že mezi pracovníky v kulturních a tvůrčích odvětvích je počet osob samostatně výdělečně činných oproti běžné populaci více než dvojnásobný (32 % v porovnání se 14 %);

*Pozměňovací návrh*

C. vzhledem k tomu, že mezi pracovníky v kulturních a tvůrčích odvětvích je počet osob samostatně výdělečně činných oproti běžné populaci více než dvojnásobný (32 % v porovnání se 14 %); **vzhledem k tomu, že umělci a kulturní pracovníci často trpí nejistými pracovními vztahy, které se odchyľují od tradičních pracovních úvazků a u nichž je větší pravděpodobnost, že budou pracovat na částečný úvazek, pracovat na dobu určitou a dočasně pracovat prostřednictvím agentur a že budou kombinovat zaměstnání a samostatnou výdělečnou činnost v kulturních a kreativních odvětvích a v dalších odvětvích, jako jsou služby nebo vzdělávání;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 77**  
**Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

**Návrh usnesení**  
**Bod odůvodnění C**

*Návrh usnesení*

C. vzhledem k tomu, že mezi pracovníky v kulturních a tvůrčích odvětvích je počet osob samostatně výdělečně činných oproti běžné populaci více než dvojnásobný (32 % v porovnání se 14 %);

*Pozměňovací návrh*

C. vzhledem k tomu, že mezi pracovníky v kulturních a tvůrčích odvětvích **a průmyslu** je počet osob samostatně výdělečně činných oproti běžné populaci více než dvojnásobný (32 % v porovnání se 14 %); **vzhledem k tomu, že umělci a profesionálové v kulturních a tvůrčích odvětvích a průmyslu mají nízký počet „standardních“ pracovních míst a je u nich velmi pravděpodobné, že budou mít atypickou formu zaměstnání, jako je**

*samostatná výdělečná činnost bez zaměstnanců, samostatná výdělečná činnost, práce založená na projektech, práce na dobu určitou, práce na částečný úvazek, občasná nebo dočasná práce, přičemž často musí kombinovat dvě nebo více pracovních míst;*

Or. en

### Pozměňovací návrh 78

**Domènec Ruiz Devesa, Antonius Manders, Daniela Rondinelli, Hannes Heide, Loucas Fourlas, João Albuquerque, Salima Yenbou, Irena Joveva**

#### Návrh usnesení Bod odůvodnění C

##### *Návrh usnesení*

C. vzhledem k tomu, že *mezi pracovníky* v kulturních a tvůrčích odvětvích je *počet osob* samostatně výdělečně *činných* oproti *běžné populaci více než dvojnásobný (32 % v porovnání se 14 %)*;

##### *Pozměňovací návrh*

C. vzhledem k tomu, že *více než dvojnásobek počtu odborníků* v kulturních a tvůrčích odvětvích je samostatně výdělečně *činný než v obecné populaci (32 % oproti 14 %) a že u pracovníků v kulturních a kreativních odvětvích je méně pravděpodobné, že budou mít trvalé zaměstnání, budou zaměstnání na plný úvazek nebo budou mít jedno zaměstnání, než je tomu u průměrné pracující osoby; vzhledem k tomu, že odborníci v kulturních a tvůrčích odvětvích mají tendenci mít profesní dráhu založenou na projektech a vysoký stupeň mobility;*

Or. en

### Pozměňovací návrh 79

**Lívia Járóka**

#### Návrh usnesení Bod odůvodnění C

##### *Návrh usnesení*

C. vzhledem k tomu, že mezi pracovníky v kulturních a tvůrčích

##### *Pozměňovací návrh*

(Netýká se českého znění.)

odvětvích je počet osob samostatně  
výdělečně činných oproti běžné populaci  
více než dvojnásobný (32 % v porovnání se  
14 %);

Or. hu

### **Pozměňovací návrh 80**

**Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

#### **Návrh usnesení**

#### **Bod odůvodnění C a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*Ca. vzhledem k tomu, že mnoho pracovníků v oblasti kultury musí mít v důsledku nedostatečného příjmu, často v důsledku nepředvídatelného nebo přerušovaného atypického zaměstnání, druhotné zaměstnání, které jim poskytne dodatečné nebo v některých případech primární příjmy; vzhledem k tomu, že dvě nebo více pracovních míst může vážně ovlivnit rovnováhu mezi pracovním a soukromým životem;*

Or. en

### **Pozměňovací návrh 81**

**Martina Michels, Eugenia Rodríguez Palop, Stelios Kouloglou**

#### **Návrh usnesení**

#### **Bod odůvodnění C a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*Ca. vzhledem k tomu, že kulturní a tvůrčí odvětví zahrnují také mikroorganizace a malé a střední organizace;*

Or. en

## Pozměňovací návrh 82

Domènec Ruiz Devesa, Antonius Manders, Daniela Rondinelli, Hannes Heide, Loucas Furlas, João Albuquerque

### Návrh usnesení

#### Bod odůvodnění D

##### *Návrh usnesení*

D. vzhledem k tomu, že toto atypické uspořádání práce, které je často přerušováno významnými obdobími neplaceného času stráveného uměleckým průzkumem nebo zkoušením, závažně omezuje účinný přístup pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích k sociální ochraně **a** jejich přístup k příslušným **právním**; vzhledem k tomu, že i když je pokrytí dostupné na dobrovolném základě, je jeho míra u pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích pracujících jako osoby samostatně výdělečně činné nízká;

##### *Pozměňovací návrh*

D. vzhledem k tomu, že toto atypické uspořádání práce, které je často přerušováno **nebo doprovázeno** významnými obdobími neplaceného času stráveného uměleckým průzkumem nebo zkoušením, závažně omezuje účinný přístup pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích k sociální ochraně, **neboť příspěvky sociálního zabezpečení zůstávají sporadické; vzhledem k tomu, že v důsledku toho je často omezen** jejich přístup k příslušným **nárokům, včetně pracovní doby a sazeb za přesčasy, jakož i k nárokům na dovolenou, zejména na dovolenou za kalendářní rok a pracovní volno z důvodu nemoci, volno z rodinných důvodů a péči o děti, dávky v nezaměstnanosti a přístup k péči o děti;** vzhledem k tomu, že i když je pokrytí dostupné na dobrovolném základě, je jeho míra u pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích pracujících jako osoby samostatně výdělečně činné nízká; **vzhledem k tomu, že tuto situaci zhoršuje skutečnost, že stávající pracovní právní vztahy jsou nesprávně klasifikovány jako samostatná výdělečná činnost;**

Or. en

## Pozměňovací návrh 83

Eugenia Rodríguez Palop, Martina Michels

### Návrh usnesení

#### Bod odůvodnění D

##### *Návrh usnesení*

D. vzhledem k tomu, že **toto atypické**

##### *Pozměňovací návrh*

D. vzhledem k tomu, že **tato atypická**



*uspořádání práce, které je často přerušováno významnými obdobími neplaceného času stráveného uměleckým průzkumem nebo zkoušením, závažně omezuje účinný přístup pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích k sociální ochraně a jejich přístup k příslušným právům*; vzhledem k tomu, že i když je pokrytí dostupné na dobrovolném základě, je jeho míra u pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích pracujících jako osoby samostatně výdělečně činné nízká;

*pracovní ujednání, která jsou často přerušena značnými obdobími neuznané pracovní doby strávené uměleckým výzkumem nebo opětovným slyšením, v kombinaci s nepravidelnými příjmy vedou k přerušování příspěvkových období a k nepravidelným platbám, které výrazně omezují schopnost odborníků v kulturních a kreativních odvětvích přispívat, a účinný přístup k sociální ochraně a příslušným nárokům, a to i pokud jde o přístup k režimům dávek v nezaměstnanosti, starobním důchodům a výši dávek během odchodu do důchodu*; vzhledem k tomu, že i když je pokrytí dostupné na dobrovolném základě, je jeho míra u pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích pracujících jako osoby samostatně výdělečně činné nízká;

Or. en

#### Pozměňovací návrh 84

Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová

#### Návrh usnesení

#### Bod odůvodnění D

##### *Návrh usnesení*

D. vzhledem k tomu, že *toto* atypické uspořádání práce, které je často přerušováno významnými obdobími neplaceného času stráveného uměleckým průzkumem nebo zkoušením, závažně **omezuje** účinný přístup pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích k sociální ochraně a jejich přístup k příslušným **právům**; vzhledem k tomu, že i když je pokrytí dostupné na dobrovolném základě, je jeho míra u pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích pracujících jako osoby samostatně výdělečně činné nízká;

##### *Pozměňovací návrh*

D. vzhledem k tomu, že **klasifikace zaměstnaneckého statusu podle vnitrostátního práva a** atypické uspořádání práce, které je často přerušováno významnými obdobími neplaceného času stráveného uměleckým průzkumem nebo zkoušením, **může** závažně **omezit** účinný přístup pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích **a průmyslu** k sociální ochraně a jejich přístup k příslušným **příspěvkům a nárokům**; vzhledem k tomu, že i když je pokrytí dostupné na dobrovolném základě, je jeho míra u pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích **a průmyslu** pracujících jako osoby samostatně výdělečně činné nízká;

Or. en

**Pozměňovací návrh 85**  
**Romeo Franz, Niklas Nienass**

**Návrh usnesení**  
**Bod odůvodnění D**

*Návrh usnesení*

D. vzhledem k tomu, že toto atypické uspořádání práce, které je často přerušováno významnými obdobími neplaceného času stráveného uměleckým průzkumem nebo zkoušením, závažně omezuje účinný přístup pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích k sociální ochraně a jejich přístup k příslušným právům; vzhledem k tomu, že i když je pokrytí dostupné na dobrovolném základě, je jeho míra u pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích pracujících jako osoby samostatně výdělečně činné nízká;

*Pozměňovací návrh*

D. vzhledem k tomu, že toto atypické uspořádání práce, které je často přerušováno významnými obdobími neplaceného času stráveného uměleckým průzkumem, **vytvářením děl** nebo zkoušením, závažně omezuje účinný přístup pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích k sociální ochraně a jejich přístup k příslušným právům; vzhledem k tomu, že i když je pokrytí dostupné na dobrovolném základě, je jeho míra u pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích pracujících jako osoby samostatně výdělečně činné nízká;

Or. en

**Pozměňovací návrh 86**  
**Livia Járóka**

**Návrh usnesení**  
**Bod odůvodnění D**

*Návrh usnesení*

D. vzhledem k tomu, že toto atypické **uspořádání** práce, které **je** často **přerušováno** významnými obdobími neplaceného času stráveného uměleckým průzkumem nebo zkoušením, závažně **omezuje** účinný přístup pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích k sociální ochraně a jejich přístup k příslušným právům; vzhledem k tomu, že i když je pokrytí dostupné na dobrovolném základě, je jeho míra u pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích pracujících jako osoby samostatně výdělečně činné nízká;

*Pozměňovací návrh*

D. vzhledem k tomu, že toto atypické **podmínky** práce, které **jsou** často **přerušovány** významnými obdobími neplaceného času stráveného uměleckým průzkumem nebo zkoušením, závažně **omezují skutečný a** účinný přístup pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích k sociální ochraně a jejich přístup k příslušným právům; vzhledem k tomu, že i když je pokrytí dostupné na dobrovolném základě, je jeho míra u pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích pracujících jako osoby

samostatně výdělečně činné nízká;

Or. hu

**Pozměňovací návrh 87**

**Daniela Rondinelli, Elisabetta Gualmini, João Albuquerque, Brando Benifei, Pina Picierno**

**Návrh usnesení**

**Bod odůvodnění D a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*Da. vzhledem k tomu, že kulturní a tvůrčí odvětví zahrnují především mikropodniky a malé a střední podniky s omezeným přístupem na finanční trh, jakož i k finančním zdrojům a financování;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 88**

**Domènec Ruiz Devesa, Antonius Manders, Daniela Rondinelli, Hannes Heide, Loucas Fourlas, João Albuquerque, Salima Yenbou, Irena Joveva**

**Návrh usnesení**

**Bod odůvodnění E**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

E. vzhledem k tomu, že udržitelnost profesní dráhy je v kulturních a tvůrčích odvětvích náročná a profesní vyhlídky se s věkem obvykle zhoršují;

*E. vzhledem k tomu, že kariérní postup a udržitelnost kariéry v kulturních a tvůrčích odvětvích často závisí na socioekonomických charakteristikách a jsou podmíněny věkem, pohlavím, rasou, zdravotním postižením a společenskou třídou; vzhledem k tomu, že pracovníci v kulturních a tvůrčích odvětvích, pracovníci se zdravotním postižením, pracovníci z menšinových etnických skupin a pracovníci z dělnické třídy mohou čelit horším podmínkám kvality pracovních míst; vzhledem k tomu, že udržitelnost profesní dráhy je v kulturních a tvůrčích odvětvích náročná a profesní*

vyhlídky se s věkem obvykle zhoršují;  
*vzhledem k tomu, že zejména pracovníci staršího věku v kulturních a tvůrčích odvětvích mohou být kvůli svému věku nuceni k samostatné výdělečné činnosti, což je vystavuje vyššímu riziku nejistoty;*

Or. en

### Pozměňovací návrh 89

Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová

#### Návrh usnesení

##### Bod odůvodnění E

#### *Návrh usnesení*

E. vzhledem k tomu, že udržitelnost **profesní dráhy je** v kulturních a tvůrčích odvětvích **náročná** a profesní vyhlídky se s věkem obvykle zhoršují;

#### *Pozměňovací návrh*

E. vzhledem k tomu, že **kariérní postup a** udržitelnost **v kulturních a kreativních odvětvích a odvětvích a průmyslu jsou náročné a často závisejí na socioekonomickém postavení a prolínající se identitě, jako je pohlaví, etnický původ, věk nebo zdravotní postižení; vzhledem k tomu, že u starších pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích a průmyslu je patrná vyšší míra samostatně výdělečně činných osob** a profesní vyhlídky se s věkem obvykle zhoršují;

Or. en

### Pozměňovací návrh 90

Domènec Ruiz Devesa, Antonius Manders, Daniela Rondinelli, Hannes Heide, Loucas Furlas, João Albuquerque, Salima Yenbou, Irena Joveva

#### Návrh usnesení

##### Bod odůvodnění E a (nový)

#### *Návrh usnesení*

**Ea. vzhledem k tomu, že odborníci v kulturních a tvůrčích odvětvích byli tvrdě zasaženi pandemií COVID-19, která odhalila jejich nejisté životní a pracovní podmínky; vzhledem k tomu, že kulturní a**

#### *Pozměňovací návrh*

*tvůrčí odvětví se plně nezotavila ze ztrát vzniklých během pandemie, což mělo trvalý dopad na živobytí osob pracujících v těchto odvětvích; vzhledem k tomu, že krize COVID-19 zdůraznila křehkost již existujících organizačních struktur a pracovních postupů, zejména pro zranitelné pracovníky s nejistým pracovním postavením;*

Or. en

### **Pozměňovací návrh 91**

**Victor Negrescu**

#### **Návrh usnesení**

#### **Bod odůvodnění E a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*Ea. vzhledem k tomu, že finanční překážky brání profesnímu rozvoji jednotlivců ze znevýhodněných komunit;*

Or. en

### **Pozměňovací návrh 92**

**Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

#### **Návrh usnesení**

#### **Bod odůvodnění F**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

F. vzhledem k tomu, že pracovníci v kulturních a tvůrčích odvětvích *mají* v důsledku atypické a někdy nejisté povahy své práce *obvykle nízké důchodové spoření*;

F. vzhledem k tomu, že pracovníci v kulturních a tvůrčích odvětvích *a průmyslu mají obvykle nízké důchodové spoření* v důsledku atypické a někdy nejisté povahy jejich práce, *což může mít dopad na vyšší příspěvků nebo jiná požadovaná kritéria způsobilosti*;

Or. en

### **Pozměňovací návrh 93**

**Massimiliano Smeriglio, Marcos Ros Sempere, Sylvie Guillaume, Ibán García Del Blanco**

#### **Návrh usnesení**

#### **Bod odůvodnění F**

##### *Návrh usnesení*

F. vzhledem k tomu, že pracovníci v kulturních a tvůrčích odvětvích mají v důsledku atypické a někdy nejisté povahy své práce obvykle nízké důchodové **spoření**;

##### *Pozměňovací návrh*

F. vzhledem k tomu, že pracovníci v kulturních a tvůrčích odvětvích mají v důsledku atypické a někdy nejisté povahy své práce obvykle nízké důchodové **nároky; vzhledem k tomu, že umělci mohou pokračovat v činnosti i po dosažení oficiálního věku odchodu do důchodu**;

Or. en

### **Pozměňovací návrh 94**

**Domènec Ruiz Devesa, Antonius Manders, Daniela Rondinelli, Hannes Heide, Loucas Furlas, João Albuquerque**

#### **Návrh usnesení**

#### **Bod odůvodnění F**

##### *Návrh usnesení*

F. vzhledem k tomu, že pracovníci v kulturních a tvůrčích odvětvích mají v důsledku atypické a někdy nejisté povahy své práce obvykle nízké důchodové spoření;

##### *Pozměňovací návrh*

F. vzhledem k tomu, že pracovníci v kulturních a tvůrčích odvětvích mají v důsledku atypické a někdy nejisté povahy své práce obvykle nízké důchodové spoření; **vzhledem k tomu, že umělci mohou pokračovat v činnosti i po dosažení oficiálního věku odchodu do důchodu**;

Or. en

### **Pozměňovací návrh 95**

**Romeo Franz, Niklas Nienass**

#### **Návrh usnesení**

#### **Bod odůvodnění F**

*Návrh usnesení*

F. vzhledem k tomu, že pracovníci v kulturních a tvůrčích odvětvích mají v důsledku atypické a ***někdy*** nejisté povahy své práce obvykle nízké důchodové spoření;

*Pozměňovací návrh*

F. vzhledem k tomu, že pracovníci v kulturních a tvůrčích odvětvích mají v důsledku atypické a ***často*** nejisté povahy své práce obvykle nízké důchodové spoření ***nebo nároky***;

Or. en

**Pozměňovací návrh 96**  
**Sandra Pereira**

**Návrh usnesení**  
**Bod odůvodnění F**

*Návrh usnesení*

F. vzhledem k tomu, že pracovníci v kulturních a tvůrčích odvětvích mají v důsledku atypické a ***někdy*** nejisté povahy své práce obvykle nízké důchodové spoření;

*Pozměňovací návrh*

F. vzhledem k tomu, že pracovníci v kulturních a tvůrčích odvětvích mají v důsledku atypické a ***často*** nejisté povahy své práce obvykle nízké důchodové spoření;

Or. pt

**Pozměňovací návrh 97**  
**Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

**Návrh usnesení**  
**Bod odůvodnění F a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

***Fa. vzhledem k tomu, že zaměstnanců v kulturních a tvůrčích odvětvích a průmyslu se pandemie COVID-19 dotkla nejvíce v důsledku omezení volného pohybu osob a ukončení výroby; vzhledem k tomu, že podle odhadů UNESCO přišlo v roce 2020 o práci více než 10 milionů pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích a průmyslu<sup>1a</sup>, což vedlo k roztržitému prostředí, které postihlo jednotlivá pododvětví různě; vzhledem k tomu, že byli zasaženi pracovníci a***

*podniky působící ve veřejně financovaných institucích i v soukromém sektoru, včetně mikropodniků, malých a středních podniků a nezávislých dodavatelů bez zaměstnanců; vzhledem k tomu, že toto odvětví se z dlouhodobých dopadů pandemie dosud nezotavilo, zejména nejzranitelnější skupiny odborníků v kulturních a tvůrčích odvětvích a průmyslu, kteří pracují na základě atypických pracovních smluv nebo pracovních smluv založených na projektech, které poskytují nepravidelný příjem a postrádají dlouhodobou finanční předvídatelnost;*

---

*1a UNESCO, Re |Shaping Policies for Creativity.*

Or. en

**Pozměňovací návrh 98**  
**François-Xavier Bellamy, Anne Sander**

**Návrh usnesení**  
**Bod odůvodnění F a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*Fa. vzhledem k tomu, že nekalé a nátlakové smluvní praktiky platforem videa na vyžádání ohrožují odměňování a pracovní podmínky evropských tvůrců pracujících s audiovizuálním odvětvím;*

Or. fr

**Pozměňovací návrh 99**  
**Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

**Návrh usnesení**  
**Bod odůvodnění F b (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*



*Fb. vzhledem k tomu, že sociální dialog a kolektivní vyjednávání hrají zásadní úlohu při budování profesionálního a udržitelného průmyslu tím, že usnadňují inkluzivní trh práce, který podporuje důstojné pracovní podmínky, a vypracovávají strategie pro řešení dopadů souběžné transformace, zejména pokud jde o technologický vývoj úzce souvisejícího s vytvářením pracovních míst v tomto odvětví; vzhledem k tomu, že bezprecedentní spolupráce mezi vládami, zaměstnavatelskými a zaměstnaneckými organizacemi během pandemie COVID-19 ukázala, že pro odolné a udržitelné oživení zaměřené na člověka má význam sociální dialog, čímž zdůraznila ústřední úlohu kolektivního vyjednávání pro zajištění důstojné budoucnosti tohoto odvětví;*

Or. en

## **Pozměňovací návrh 100**

**Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

### **Návrh usnesení**

**Bod odůvodnění F c (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*Fc. vzhledem k tomu, že značný počet organizací zastupujících osoby samostatně výdělečně činné, pracovníky na volné noze a další pracovníky v kulturních a tvůrčích odvětvích a průmyslu se považuje za profesní organizace, a nikoli za odbory, a v důsledku toho se obvykle neúčastní kolektivního vyjednávání; vzhledem k tomu, že pracovníci v kulturních a tvůrčích odvětvích a průmyslu se obvykle organizují podle konkrétních pododvětví, neboť odvětvové profesní kategorie jsou velmi rozmanité; vzhledem k tomu, že mnoho profesních skupin však stále není zastoupeno<sup>1a</sup>;*

*1a MOP, The Future of Work in the Arts and Entertainment Sector, Report for the Technical meeting on the Future of Work in the Arts and Entertainment sector (Budoucnost práce v odvětví umění a zábavy), zpráva pro technické zasedání o budoucnosti práce v odvětví umění a zábavy, Ženeva 13.–17. února 2023.*

Or. en

## **Pozměňovací návrh 101**

**Massimiliano Smeriglio, Marcos Ros Sempere, Sylvie Guillaume, Ibán García Del Blanco**

### **Návrh usnesení**

#### **Bod odůvodnění G**

##### *Návrh usnesení*

G. vzhledem k tomu, že omezené postupy kolektivního vyjednávání v kulturních a tvůrčích odvětvích<sup>15</sup> v několika členských státech přispívají ke špatné kvalitě práce, nízkým příjmům a omezenému přístupu k sociální ochraně;

---

<sup>15</sup> Dokument Eurofoundu o trendech v oblasti zaměstnanosti a pracovních podmínkách v tvůrčích odvětvích poskytnutý na žádost zpravodajů, 29. května 2023.

##### *Pozměňovací návrh*

G. vzhledem k tomu, že omezené postupy kolektivního vyjednávání v kulturních a tvůrčích odvětvích<sup>15</sup> v několika členských státech přispívají ke špatné kvalitě práce, nízkým příjmům a omezenému přístupu k sociální ochraně; ***vzhledem k tomu, že odborové svazy čelí problémům při organizaci pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích, a to kvůli nestálým pracovním vzorcům, změně pracovních míst, kombinování profesních činností a s ohledem na vyšší počet samostatně výdělečně činných pracovníků v tomto odvětví;***

---

<sup>15</sup> Dokument Eurofoundu o trendech v oblasti zaměstnanosti a pracovních podmínkách v tvůrčích odvětvích poskytnutý na žádost zpravodajů, 29. května 2023.

Or. en

## **Pozměňovací návrh 102**

**Domènec Ruiz Devesa, Antonius Manders, Daniela Rondinelli, Hannes Heide, Loucas**

**Návrh usnesení**  
**Bod odůvodnění G**

*Návrh usnesení*

G. vzhledem k tomu, že omezené postupy kolektivního vyjednávání v kulturních a tvůrčích odvětvích<sup>15</sup> v několika členských státech přispívají ke špatné kvalitě práce, nízkým příjmům a omezenému přístupu k sociální ochraně;

---

<sup>15</sup> Dokument Eurofoundu o trendech v oblasti zaměstnanosti a pracovních podmínkách v tvůrčích odvětvích poskytnutý na žádost zpravodajů, 29. května 2023.

*Pozměňovací návrh*

G. vzhledem k tomu, že omezené postupy kolektivního vyjednávání v kulturních a tvůrčích odvětvích<sup>15</sup> v několika členských státech přispívají ke špatné kvalitě práce, nízkým příjmům a omezenému přístupu k sociální ochraně; **vzhledem k tomu, že odborové svazy čelí problémům při organizaci pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích, a to kvůli nestálým pracovním vzorcům, změně pracovních míst, kombinování profesních činností a s ohledem na vyšší počet samostatně výdělečně činných pracovníků v tomto odvětví;**

---

<sup>15</sup> Dokument Eurofoundu o trendech v oblasti zaměstnanosti a pracovních podmínkách v tvůrčích odvětvích poskytnutý na žádost zpravodajů, 29. května 2023.

Or. en

**Pozměňovací návrh 103**  
**Romeo Franz, Niklas Nienass**

**Návrh usnesení**  
**Bod odůvodnění G**

*Návrh usnesení*

G. vzhledem k tomu, že omezené postupy kolektivního vyjednávání v kulturních a tvůrčích odvětvích<sup>15</sup> v několika členských státech přispívají ke špatné kvalitě práce, nízkým příjmům a omezenému přístupu k sociální ochraně;

<sup>15</sup> Dokument Eurofoundu o trendech v oblasti zaměstnanosti a pracovních podmínkách v tvůrčích odvětvích poskytnutý na žádost zpravodajů, 29. května 2023.

<sup>15</sup> Dokument Eurofoundu o trendech v oblasti zaměstnanosti a pracovních podmínkách v tvůrčích odvětvích poskytnutý na žádost zpravodajů, 29. května 2023.

Or. en

#### **Pozměňovací návrh 104**

**Daniela Rondinelli, Elisabetta Gualmini, João Albuquerque, Brando Benifei, Pina Picierno**

#### **Návrh usnesení Bod odůvodnění G**

##### *Návrh usnesení*

G. vzhledem k tomu, že omezené **postupy kolektivního** vyjednávání v kulturních a tvůrčích odvětvích<sup>15</sup> v několika členských státech **přispívají** ke špatné kvalitě práce, nízkým **příjmům** a omezenému přístupu k sociální ochraně;

---

<sup>15</sup> Dokument Eurofoundu o trendech v oblasti zaměstnanosti a pracovních podmínkách v tvůrčích odvětvích poskytnutý na žádost zpravodajů, 29. května 2023.

##### *Pozměňovací návrh*

G. vzhledem k tomu, že omezené **kolektivní** vyjednávání v kulturních a tvůrčích odvětvích<sup>15</sup> v několika členských státech **přispívá** ke špatné kvalitě práce, nízkým **mzdám** a omezenému přístupu k sociální ochraně;

---

<sup>15</sup> Dokument Eurofoundu o trendech v oblasti zaměstnanosti a pracovních podmínkách v tvůrčích odvětvích poskytnutý na žádost zpravodajů, 29. května 2023.

Or. en

#### **Pozměňovací návrh 105**

**Eugenia Rodríguez Palop, Martina Michels**

#### **Návrh usnesení Bod odůvodnění G a (nový)**

##### *Návrh usnesení*

##### *Pozměňovací návrh*

**Ga. vzhledem k tomu, že kulturní a tvůrčí odvětví stále čelí mnoha výzvám, pokud jde o rovnost žen a mužů; vzhledem k tomu, že genderové stereotypy jsou v těchto odvětvích zjevné a vzhledem k**

*nedostatečné rovnosti žen a mužů mají muži větší a snazší přístup k moci, jsou rozšířenější v rozhodovacích a kreativních vedoucích pozicích, jsou odpovědní za komerčně relevantní kulturní instituce a projekty a produkce vedené muži dostávají více soukromých a veřejných finančních prostředků; vzhledem k tomu, že v kulturních a tvůrčích odvětvích se vyskytují i rozdíly v odměňování, důchodech a péči mezi ženami a muži a že ženy mají v kulturních a tvůrčích odvětvích i nadále nerovný přístup na trh práce; vzhledem k tomu, že tvůrčí výstupy vytvořené ženami jsou méně ceněny, ve vedoucích pozicích je méně žen a je zaměstnáno méně starších žen;*

Or. en

#### **Pozměňovací návrh 106**

**Irena Joveva, Salima Yenbou, Sylvie Brunet, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

#### **Návrh usnesení**

#### **Bod odůvodnění G a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*Ga. vzhledem k tomu, že i v kulturních a tvůrčích odvětvích a průmyslu přetrvávají nerovnosti mezi ženami a muži, a to navzdory zvýšení míry zaměstnanosti žen; vzhledem k tomu, že nerovnosti mezi ženami a muži se projevují v menším zastoupení žen v kulturních a tvůrčích odvětvích a průmyslu, rozdílech v příjmech, neboť ženy jsou ve stejné profesi obvykle méně placeny než jejich mužské protějšky, a v typech smluv, které mohou vážně ovlivnit rovnováhu mezi pracovním a soukromým životem, což svědčí o přetrvávajících genderových stereotypech, které jsou v toto odvětví rozšířené;*

Or. en

## Pozměňovací návrh 107

Domènec Ruiz Devesa, Antonius Manders, Daniela Rondinelli, Hannes Heide, Loucas Furlas, João Albuquerque, Salima Yenbou, Irena Joveva

### Návrh usnesení

#### Bod odůvodnění G a (nový)

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**Ga.** vzhledem k tomu, že ženy jsou v menšině, pokud jde o řídicí a vedoucí funkce<sup>14a</sup>; vzhledem k tomu, že ženy vydělávají v průměru méně než jejich mužské protějšky<sup>15a</sup> a často mají relativně kratší kariéru, zejména v audiovizuálním odvětví, a nemají dostatečné příležitosti k dosažení rovnováhy mezi pracovním a soukromým životem;

---

<sup>14a</sup> <http://www.womarts.eu/upload/01-LI-WOMART-1-20-6.pdf>, s. 34 a s.

<sup>15a</sup>

[https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/view/EARN\\_GR\\_GPGR2\\_custom\\_6350417/default/table?lang=en \[PMMR1\]PAG.60](https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/view/EARN_GR_GPGR2_custom_6350417/default/table?lang=en [PMMR1]PAG.60)

[https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed\\_dialogue/---sector/documents/publication/wcms\\_865323.pdf](https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_dialogue/---sector/documents/publication/wcms_865323.pdf)

Or. en

## Pozměňovací návrh 108

Daniela Rondinelli, Elisabetta Gualmini, João Albuquerque, Brando Benifei, Pina Picierno

### Návrh usnesení

#### Bod odůvodnění G a (nový)

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**Ga.** vzhledem k tomu, že kolektivní smlouvy by měly zaručit spravedlivé a přiměřené mzdy odrážející skutečnou úroveň vzdělání, dovedností a kompetencí

*a odborných zkušeností;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 109**  
**Eugenia Rodríguez Palop, Martina Michels**

**Návrh usnesení**  
**Bod odůvodnění G b (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**Gb.** *vzhledem k tomu, že v kulturních a tvůrčích odvětvích existuje jasná horizontální a vertikální genderová segregace pracovní síly a že děti brzdí kariéru žen, které často opouštějí trh práce a mají potíže s opětovným vstupem do tvůrčích a kulturních odvětví, což jsou klíčové faktory rozdílů v odměňování a důchodech žen a mužů; vzhledem k tomu, že ženy čelí ještě většími obtížemi při dosahování rovnováhy mezi pracovním a soukromým životem kvůli zvláštnostem těchto odvětví, jako je nekonvenční a nepravidelná pracovní doba, potřeba cestovat za prací, intenzivní navazování kontaktů a nedostatek infrastruktury vstřícné k dětem;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 110**  
**Daniela Rondinelli, Elisabetta Gualmini, João Albuquerque, Brando Benifei, Pina Picierno**

**Návrh usnesení**  
**Bod odůvodnění G b (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**Gb.** *vzhledem k tomu, že nové výzvy, kterým toto odvětví čelí, jako je digitalizace, umělá inteligence a rozvoj nových dovedností, by se měly odrazit v moderních a účinných systémech*

**Pozměňovací návrh 111**

**Daniela Rondinelli, Elisabetta Gualmini, João Albuquerque, Brando Benifei, Pina Picierno**

**Návrh usnesení**

**Bod odůvodnění G c (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*Gc. vzhledem k tomu, že kulturní a tvůrčí odvětví mají vysoký podíl částečně nebo zcela nehlášené práce, kvůli které nejsou pracovníci chráněni pracovním právem a nevztahuje se na ně sociální zabezpečení v případě nemoci, pracovního úrazu a nezaměstnanosti, což je v rozporu s ochranou základních lidských práv, zejména důstojných pracovních a životních podmínek, a příčinou distributivní nespravedlnosti; vzhledem k tomu, že nehlášená práce oslabuje politiky zaměřené na udržitelný růst, poškozují členské státy nedostatkem příjmů, vytváří vážné riziko pro udržitelnost evropského sociálního modelu a podporuje nekalou hospodářskou soutěž s vysokým rizikem propadu, kdy jsou podniky, které dodržují předpisy, nuceny snížit své pracovní standardy tak, aby čelily konkurentům, a to z deklarované ekonomiky na nehlášenou;*

**Pozměňovací návrh 112**

**Irena Joveva, Salima Yenbou, Sylvie Brunet, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

**Návrh usnesení**

**Bod odůvodnění H**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*



H. vzhledem k tomu, že sexuální obtěžování je v kulturních a tvůrčích odvětvích třikrát vyšší<sup>16</sup> než u průměrné pracovní síly;

---

<sup>16</sup> Dokument Eurofoundu o trendech v oblasti zaměstnanosti a pracovních podmínkách v tvůrčích odvětvích poskytnutý na žádost zpravodajů, 29. května 2023.

H. vzhledem k tomu, že sexuální obtěžování je v kulturních a tvůrčích odvětvích **a průmyslu** třikrát vyšší<sup>16</sup> než u průměrné pracovní síly; **vzhledem k tomu, že genderově podmíněné násilí a případy sexuálního obtěžování posilují nerovnosti mezi ženami a muži<sup>16a</sup>; vzhledem k tomu, že stále existují systémové překážky, které činí pracovníky v kulturních a kreativních odvětvích a průmyslu zranitelnými, což bude vyžadovat integrovaný přístup k řešení, potírání, prevenci a odstranění násilí a obtěžování;**

---

<sup>16</sup> Dokument Eurofoundu o trendech v oblasti zaměstnanosti a pracovních podmínkách v tvůrčích odvětvích poskytnutý na žádost zpravodajů, 29. května 2023.

<sup>16a</sup> *ILO, Policy Brief on sexual harassment in the entertainment industry (Politická zpráva o sexuálním obtěžování v zábavním průmyslu), listopad 2020.*

Or. en

### Pozměňovací návrh 113

**Domènec Ruiz Devesa, Antonius Manders, Daniela Rondinelli, Hannes Heide, Loucas Fourlas, João Albuquerque, Salima Yenbou, Irena Joveva**

#### Návrh usnesení

#### Bod odůvodnění H

##### *Návrh usnesení*

H. vzhledem k tomu, že sexuální obtěžování je v kulturních a tvůrčích odvětvích třikrát vyšší<sup>16</sup> než u průměrné pracovní síly;

##### *Pozměňovací návrh*

H. vzhledem k tomu, že sexuální obtěžování je v kulturních a tvůrčích odvětvích třikrát vyšší<sup>16</sup> než u průměrné pracovní síly; **vzhledem k tomu, že ženy jsou neúměrně vystaveny obtěžování a zneužívání, a to i na internetu; vzhledem k tomu, že to s sebou nese riziko autocenzury, která má negativní dopad na typ uměleckého projevu žen, omezuje jejich svobodu projevu a kariérní postup;**

<sup>16</sup> Dokument Eurofoundu o trendech v oblasti zaměstnanosti a pracovních podmínkách v tvůrčích odvětvích poskytnutý na žádost zpravodajů, 29. května 2023.

<sup>16</sup> Dokument Eurofoundu o trendech v oblasti zaměstnanosti a pracovních podmínkách v tvůrčích odvětvích poskytnutý na žádost zpravodajů, 29. května 2023.

Or. en

#### **Pozměňovací návrh 114**

**Domènec Ruiz Devesa, Antonius Manders, Daniela Rondinelli, Hannes Heide, Loucas Fourlas, João Albuquerque, Salima Yenbou, Irena Joveva**

#### **Návrh usnesení**

#### **Bod odůvodnění H a (nový)**

##### *Návrh usnesení*

##### *Pozměňovací návrh*

**Ha.** *vzhledem k tomu, že špatné pracovní podmínky mohou mladé odborníky odradit od kariéry v tomto odvětví nebo je přimět k předčasnému ukončení kariéry, což zvyšuje riziko, že v kulturních a tvůrčích odvětvích nedojde k generační obměně;*

Or. en

#### **Pozměňovací návrh 115**

**Romeo Franz, Niklas Nienass**

#### **Návrh usnesení**

#### **Bod odůvodnění I**

##### *Návrh usnesení*

##### *Pozměňovací návrh*

I. vzhledem k tomu, že v několika členských státech neexistuje specifické právní postavení pro žádnou kategorii pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích; vzhledem k tomu, že několik členských států pracuje na aktualizaci svého právního rámce s cílem chránit práva pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích tím, že zohlední specifika těchto odvětví;

I. vzhledem k tomu, že v několika členských státech neexistuje specifické právní postavení pro žádnou kategorii pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích; vzhledem k tomu, že několik členských států pracuje na aktualizaci svého právního rámce s cílem chránit práva pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích tím, že zohlední specifika těchto odvětví; **vzhledem k tomu, že některé členské státy zahrnuly do svých plánů pro**

**Pozměňovací návrh 116**

**Domènec Ruiz Devesa, Antonius Manders, Daniela Rondinelli, Hannes Heide, Loucas Fourlas, João Albuquerque, Salima Yenbou, Irena Joveva**

**Návrh usnesení  
Bod odůvodnění I**

*Návrh usnesení*

I. vzhledem k tomu, že v několika členských státech neexistuje specifické právní postavení pro žádnou kategorii pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích; vzhledem k tomu, že několik členských států pracuje na aktualizaci svého právního rámce s cílem chránit práva pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích tím, že zohlední specifika těchto odvětví;

*Pozměňovací návrh*

I. vzhledem k tomu, že v několika členských státech neexistuje specifické právní postavení pro žádnou kategorii pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích; vzhledem k tomu, že několik členských států pracuje na aktualizaci svého právního rámce s cílem chránit práva pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích tím, že zohlední specifika těchto odvětví; ***vzhledem k tomu, že několik členských států zahrnuje do svých plánů na podporu oživení a odolnosti legislativní reformy s cílem zlepšit pracovní podmínky umělců a kulturních pracovníků;***

**Pozměňovací návrh 117  
Vilija Blinkevičiūtė**

**Návrh usnesení  
Bod odůvodnění I a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

***Ia. vzhledem k tomu, že smlouvy o dílo a smlouvy o odkupu, které hudební autorům ukládají platformy videa na vyžádání se sídlem mimo EU, se stávají rozšířenější praxí, která ohrožuje pracovní podmínky, odměnu a živobytí hudebních***

*autorů pracujících v audiovizuálním odvětví;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 118**  
**Margarita de la Pisa Carrión**

**Návrh usnesení**  
**Bod odůvodnění I a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*Ia. vzhledem k tomu, že jednotlivé členské státy mají vlastní kulturní tradice a umělecké projevy, které jsou pro ně typické a zaslouží si ochranu ze strany veřejných orgánů;*

Or. es

**Pozměňovací návrh 119**  
**Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

**Návrh usnesení**  
**Bod odůvodnění I a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*Ia. vzhledem k tomu, že v EU existuje několik definic umělců a kulturních pracovníků, a to jak v rámci členských států, tak mezi nimi, což ztěžuje harmonizaci sociálních a profesních norem;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 120**  
**Livia Járóka**

**Návrh usnesení**  
**Bod odůvodnění I a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**Ia.** *vzhledem k tomu, že výše uvedené problémy se během pandemie a po ní znásobily a situace odborníků v kulturních a tvůrčích odvětvích se stala neudržitelnou;*

Or. hu

**Pozměňovací návrh 121**  
**Vilija Blinkevičiūtė**

**Návrh usnesení**  
**Bod odůvodnění I b (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**Ib.** *vzhledem k tomu, že pokud by nebyly řešeny nátlakové smlouvy o dílo a smlouvy o odkupu, které ukládají platformy videa na vyžádání se sídlem mimo EU, neměli by evropští autoři a skladatelé žádnou záruku, pokud jde o jejich pracovní podmínky v odvětví videonahrávek na vyžádání;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 122**  
**Vilija Blinkevičiūtė**

**Návrh usnesení**  
**Bod odůvodnění I c (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**Ic.** *vzhledem k tomu, že Evropská komise zvažuje, že bude problém smluv o odkupu uložených dominantními službami videa na vyžádání se sídlem mimo EU, které mají pro Evropu strategický význam<sup>1a</sup>, řešit a během vystoupení ve výboru CULT se výslovně zavázala k tomu, že problém odkupu v souvislosti se skladateli pracujícími v*

*audiovizuálním odvětví bude řešit<sup>2a</sup>;*

---

*<sup>1a</sup> Výhled evropského mediálního průmyslu, zveřejněný dne 17.5.2023, SWD(2023) 150 v konečném znění.*

*<sup>2a</sup> Schůze Výboru CULT konaná dne dne 24. 5. 2023.*

Or. en

### **Pozměňovací návrh 123**

**Martina Michels, Eugenia Rodríguez Palop, Stelios Kouloglou**

#### **Návrh usnesení**

#### **Bod odůvodnění J**

##### *Návrh usnesení*

J. vzhledem k tomu, že mobilita je významným prvkem profesní umělecké činnosti a profesního rozvoje a přispívá ke zvýšení příjmů a snížení nejistoty; vzhledem k tomu, že umělci se často pohybují mezi členskými státy; vzhledem k tomu, že mobilita umělců s sebou nese specifické výzvy, zejména ve vztahu k sociální ochraně a zdanění, které vyžadují specifická opatření;

##### *Pozměňovací návrh*

J. vzhledem k tomu, že mobilita je významným prvkem profesní umělecké činnosti a profesního rozvoje a přispívá ke zvýšení příjmů a snížení nejistoty; vzhledem k tomu, že umělci se často pohybují mezi členskými státy; vzhledem k tomu, že mobilita umělců s sebou nese specifické výzvy, zejména ve vztahu k sociální ochraně a zdanění, které vyžadují specifická opatření; *vzhledem k tomu, že většina stávajících nástrojů financování na podporu mobility není dostatečně přizpůsobena specifickým rysům odvětví, jako jsou sezónnost a byrokratické překážky, pokud jde o vzájemné uznávání uměleckého vzdělávání mezi členskými státy;*

Or. en

### **Pozměňovací návrh 124**

**Domènec Ruiz Devesa, Antonius Manders, Daniela Rondinelli, Hannes Heide, Loucas Furlas, João Albuquerque**

#### **Návrh usnesení**

#### **Bod odůvodnění J**

### *Návrh usnesení*

J. vzhledem k tomu, že mobilita je významným prvkem profesní umělecké činnosti a profesního rozvoje a přispívá ke zvýšení příjmů a snížení nejistoty; vzhledem k tomu, že umělci se často pohybují mezi členskými státy; vzhledem k tomu, že mobilita umělců s sebou nese specifické výzvy, zejména ve vztahu k sociální ochraně a zdanění, které vyžadují specifická opatření;

### *Pozměňovací návrh*

J. vzhledem k tomu, že mobilita je významným prvkem profesní umělecké činnosti a profesního rozvoje a přispívá ke zvýšení příjmů a snížení nejistoty; vzhledem k tomu, že umělci se často pohybují mezi členskými státy; vzhledem k tomu, že mobilita umělců s sebou nese specifické výzvy, zejména ve vztahu k sociální ochraně a zdanění, které vyžadují specifická opatření; **vzhledem k tomu, že vysoká úroveň mobility může rovněž přispět k nehlášené práci[17a];**

Or. en

### **Pozměňovací návrh 125**

**Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

#### **Návrh usnesení**

#### **Bod odůvodnění J**

### *Návrh usnesení*

J. vzhledem k tomu, že mobilita je významným prvkem profesní umělecké činnosti a profesního rozvoje a přispívá ke zvýšení příjmů a **snížení nejistoty**; vzhledem k tomu, že umělci se často pohybují mezi členskými státy; vzhledem k tomu, že mobilita umělců s sebou nese specifické výzvy, zejména ve vztahu k sociální ochraně a zdanění, které vyžadují specifická opatření;

### *Pozměňovací návrh*

J. vzhledem k tomu, že mobilita je významným prvkem profesní umělecké činnosti a profesního rozvoje a přispívá ke zvýšení příjmů a **profesnímu rozvoji**; vzhledem k tomu, že **mnozí** umělci se často pohybují mezi členskými státy; vzhledem k tomu, že mobilita umělců s sebou nese specifické výzvy, zejména ve vztahu k sociální ochraně a zdanění, které vyžadují specifická opatření;

Or. en

### **Pozměňovací návrh 126**

**Vilija Blinkevičiūtė**

#### **Návrh usnesení**

#### **Bod odůvodnění J a (nový)**

### *Návrh usnesení*

### *Pozměňovací návrh*

*Ja. vzhledem k tomu, že spravedlivá odměna za využívání jejich tvůrčího díla má zásadní význam pro pracovní podmínky autorů a skladatelů, neboť je základem jejich výdělku profesionálního tvůrce; vzhledem k tomu, že kolektivní správa autorských práv je pro většinu tvůrců v Evropě hlavním zdrojem příjmů, neboť zajišťuje průběžné odměňování za každé využití jejich práce, a měla by je rovněž chránit před nekalými smluvními praktikami velkých a dominantních mediálních společností a streamingových platforem;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 127**  
**Željana Zovko**

**Návrh usnesení**  
**Bod odůvodnění J a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*Ja. vzhledem k tomu, že spravedlivá odměna za využívání tvůrčího díla je základem výdělku profesionálního tvůrce a jako taková má klíčový význam pro pracovní podmínky autorů a skladatelů; vzhledem k tomu, že kolektivní správa autorských práv je pro většinu tvůrců v Evropě hlavním zdrojem příjmů, neboť zajišťuje průběžné odměňování za každé využití jejich práce, a měla by je rovněž chránit před nekalými smluvními praktikami velkých a dominantních mediálních společností a streamingových platforem;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 128**  
**Irena Joveva, Salima Yenbou, Laurence Farrang, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

**Návrh usnesení**

PE750.111v01-00

64/136

AM\1281617CS.docx



## **Bod odůvodnění J a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*Ja. vzhledem k tomu, že mobilita je nedílnou součástí profesního přežití umělců, neboť jim poskytuje nové kariérní příležitosti, publikum a trhy a umožňuje jim budovat nová partnerství; vzhledem k tomu, že mobilita je důležitá pro studenty a mladé odborníky v kulturních a tvůrčích odvětvích a průmyslu, aby rozšířili své vzdělání, získali diverzifikované soubory dovedností a uznali širší škálu atraktivních profesních vyhlídek prostřednictvím rozmanité škály kulturních aktivit;*

Or. en

## **Pozměňovací návrh 129**

**Niklas Nienass, Salima Yenbou, Loucas Fourlas, Laurence Farreng, Romeo Franz, Tomasz Frankowski, Andrey Slabakov, Irena Joveva**

**Návrh usnesení**

## **Bod odůvodnění J a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*Ja. vzhledem k tomu, že pokračující technologický vývoj, jako je digitalizace, zejména nedávný pokrok v oblasti umělé inteligence, vytváří nejen nové příležitosti a nová pracovní místa, ale přináší také mnoho výzev, nejistot a dokonce i existenčních problémů pro mnoho kulturních tvůrců a celých profesí;*

Or. en

## **Pozměňovací návrh 130**

**Lívia Járóka**

**Návrh usnesení**

## **Bod odůvodnění J a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**Ja.** *vzhledem k tomu, že evropská kultura a dědictví tvoří jádro evropské identity a že podpora rozmanitosti evropských občanů a respektování, oslava a výuka různých evropských identit a tradic mají zásadní význam, stejně jako zachování evropské identity v její rozmanitosti;*

Or. hu

**Pozměňovací návrh 131**

**Beata Szydło**

za skupinu ECR

**Andrey Slabakov**

**Návrh usnesení**

**Bod odůvodnění J a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**Ja.** *vzhledem k tomu, že nespravedlivé smlouvy o dílo a smlouvy o odkupu, které hudebním autorům ukládají streamingové platformy se sídlem mimo EU, se stávají rozšířenější praxí, která ohrožuje pracovní podmínky, odměnu a živobytí hudebních autorů pracujících v audiovizuálním odvětví;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 132**

**Jaroslav Duda, Krzysztof Hetman, Tomasz Frankowski**

**Návrh usnesení**

**Bod odůvodnění J a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**Ja.** *vzhledem k tomu, že postupy zahrnující odkup autorských práv a práci s převodem autorských práv, které autorům ukládají platformy videa na*

*vyžádání se sídlem mimo EU, se stále častěji stávají běžnou praxí;*

Or. pl

**Pozměňovací návrh 133**

**Domènec Ruiz Devesa, Antonius Manders, Daniela Rondinelli, Hannes Heide, João Albuquerque, Salima Yenbou, Irena Joveva**

**Návrh usnesení**

**Bod odůvodnění J a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*Ja. vzhledem k tomu, že při uměleckých vystoupeních spolu často pracují evropští umělci a pracovníci v kulturních a tvůrčích odvětvích ze zemí mimo Společenství, jejichž mobilitu mohou omezovat obtíže se získáváním střednědobých víz;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 134**

**Martina Michels, Eugenia Rodríguez Palop, Stelios Kouloglou**

**Návrh usnesení**

**Bod odůvodnění J a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*Ja. vzhledem k tomu, že kulturní a tvůrčí odvětví potřebují více finančních prostředků – unijních, veřejných i soukromých –, zejména po pandemii COVID-19 a zvýšení nákladů na energii;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 135**

**Jarosław Duda, Krzysztof Hetman, Tomasz Frankowski**

**Návrh usnesení**

## **Bod odůvodnění J b (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**Jb.** *vzhledem k tomu, že Evropský parlament v minulosti vyzval Komisi, aby přijala konkrétní opatření s cílem zabránit potenciálně nuceným odkupům zaměstnanců, které by mohly bránit tvůrcům ve využívání přiměřené a přiměřené odměny, a to ve třech usneseních: v usnesení „Situace umělců a kulturní oživení v UE (2020/2261(INI))”, usnesení „Evropská média v digitální dekádě: akční plán na podporu oživení a transformace“, (2021/2017(INI))” a usnesení „Akční plán pro duševní vlastnictví na podporu oživení a odolnosti EU“ (2021/2007(INI));*

Or. pl

## **Pozměňovací návrh 136**

**Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

**Návrh usnesení**

**Bod odůvodnění J b (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**Jb.** *vzhledem k tomu, že kulturní a tvůrčí odvětví a průmysl je rozmanité odvětví, které vyžaduje různé dovednosti v závislosti na podkategorii a druhu zaměstnání; vzhledem k tomu, že toto odvětví prochází významnými změnami, které vedou k tomu, že je třeba posoudit potřeby v oblasti dovedností, aby bylo možné identifikovat a řešit nedostatky v oblasti rozvoje dovedností; vzhledem k tomu, že kulturní a kreativní odvětví a průmysl čelí nedostatku dovedností, což brání jeho oživení po pandemii COVID-19, jakož i jeho dlouhodobé udržitelnosti;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 137**

**Domènec Ruiz Devesa, Antonius Manders, Daniela Rondinelli, Hannes Heide, João Albuquerque**

**Návrh usnesení**

**Bod odůvodnění J b (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*Jb. vzhledem k tomu, že tempo digitální transformace, která se během pandemie COVID-19 zrychlila, a rostoucí využívání nástrojů umělé inteligence vedly k propouštění pracovníků a ztrátě pracovních míst, ztrátě kontroly nad jejich prací a zároveň přispěly k dynamice odvětví a jejich transformaci;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 138**

**Beata Szydło**

za skupinu ECR

**Andrey Slabakov**

**Návrh usnesení**

**Bod odůvodnění J b (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*Jb. vzhledem k tomu, že Evropská komise zvažuje, že bude problém smluv o odkupu uložených dominantními službami videa na vyžádání se sídlem mimo EU, které mají pro Evropu strategický význam, řešit a během vystoupení ve výboru CULT se výslovně zavázala k tomu, že problém odkupu v souvislosti se skladateli pracujícími v audiovizuálním odvětví bude řešit;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 139**

**Željana Zovko**

**Návrh usnesení**  
**Bod odůvodnění J b (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**Jb.** *vzhledem k tomu, že pokud by nebyly řešeny nátlakové smlouvy o dílo a smlouvy o odkupu, které ukládají platformy videa na vyžádání se sídlem mimo EU, neměli by evropští autoři a skladatelé žádnou záruku, pokud jde o jejich pracovní podmínky v odvětví videonahrávek na vyžádání;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 140**  
**Martina Michels, Eugenia Rodríguez Palop, Stelios Kouloglou**

**Návrh usnesení**  
**Bod odůvodnění J b (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**Jb.** *vzhledem k tomu, že je třeba výrazně zlepšit pracovní podmínky kulturních a tvůrčích odvětví;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 141**  
**Beata Szydło**  
za skupinu ECR  
**Andrey Slabakov**

**Návrh usnesení**  
**Bod odůvodnění J c (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**Jc.** *vzhledem k tomu, že Evropský parlament již vyzval Komisi, aby přijala konkrétní opatření s cílem zabránit potenciálně nespravedlivým smlouvám o odkupu, které mohou bránit tvůrcům v získání spravedlivé odměny, a to ve třech*

*usneseních, konkrétně v usnesení ze dne 20. října 2021 o situaci umělců a kulturním oživení v EU (2020/2261(INI)), usnesení ze dne 20. října 2021 o evropských médiích v digitální dekádě – akčním plánu na podporu oživení a transformace (2021/2017(INI)) a v usnesení o akčním plánu pro duševní vlastnictví na podporu oživení a odolnosti EU (2021/2007(INI));*

Or. en

**Pozměňovací návrh 142**

**Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

**Návrh usnesení**

**Bod odůvodnění J c (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*Jc. vzhledem k tomu, že začlenění dovedností do vzdělávacích systémů, zejména pokud jde o digitální dovednosti, má zásadní význam pro rozvoj talentu a kariérního přechodu prostřednictvím technických a odborných dovedností; vzhledem k tomu, že Pakt pro dovednosti z roku 2020 a rozsáhlé partnerství v oblasti dovedností pro kulturní a tvůrčí odvětví v EU podporují partnerství v oblasti dovedností prostřednictvím spolupráce pracovníků, zaměstnavatelů, podniků a poskytovatelů vzdělávání s cílem zlepšit digitální dovednosti, podnikání, inovace, technické dovednosti a dovednosti zaměřené na ekologickou transformaci;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 143**

**Domènec Ruiz Devesa, Antonius Manders, Daniela Rondinelli, Hannes Heide, João Albuquerque, Salima Yenbou, Irena Joveva**

**Návrh usnesení**

**Bod odůvodnění J c (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*Jc. vzhledem k tomu, že Stuttgartské prohlášení odráží jednotnou evropskou vizi, v níž vedoucí představitelé vyjádřili svou vůli spolupracovat na společném osudu a přání potvrdit evropskou identitu a pokročit směrem ke stále užšímu svazku mezi svými národy; vzhledem k tomu, že prohlášení považuje úlohu kultury za důležitý prvek pro dosažení tohoto cíle;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 144**

**Martina Michels, Eugenia Rodríguez Palop, Stelios Kouloglou**

**Návrh usnesení**

**Bod odůvodnění J c (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*Jc. vzhledem k tomu, že umělci a kulturní a tvůrčí pracovníci ze zranitelných skupin, jako jsou ženy, mladí lidé, osoby se zdravotním postižením, zástupci osob LGBTQIIA+ a znevýhodněných sociálně-ekonomických skupin, mají omezenější přístup k umělecké a kulturní kariéře a jsou nejvíce zasaženi důsledky pandemie a případné krize;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 145**

**Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

**Návrh usnesení**

**Bod odůvodnění J d (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*Jd. vzhledem k tomu, že mikrocertifikáty jsou důležité pro zajištění*



*účinné kultury celoživotního učení, která každému poskytne znalosti, dovednosti a kompetence potřebné k prosperitě v jeho osobním a profesním životě; vzhledem k tomu, že mikrocertifikáty potvrzují studijní výsledky krátkodobých studijních zkušeností a poskytují alternativní příležitosti k tradičním kvalifikacím jako pružnější formu vzdělávání a odborné přípravy zaměřenou na účastníky vzdělávání, která může pomoci zlepšit udržitelnost kulturních a tvůrčích odvětví a průmyslu a zároveň poskytnout odvětví potřebnou flexibilitu, aby se přizpůsobilo vznikajícím dovednostem a kompetencím pro budoucí rozvoj;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 146**

**Beata Szydło**

za skupinu ECR

**Andrey Slabakov**

**Návrh usnesení**

**Bod odůvodnění J d (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*Jd. vzhledem k tomu, že spravedlivá odměna za využívání jejich tvůrčího díla má zásadní význam pro pracovní podmínky autorů a skladatelů, neboť je základem jejich výdělků profesionálního tvůrce; vzhledem k tomu, že kolektivní správa autorských práv pomáhá zajistit průběžné odměňování za každé využití jejich práce a chránit před nekalými smluvními praktikami velkých a dominantních mediálních společností a streamingových platforem;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 147**

**Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

**Návrh usnesení**  
**Bod odůvodnění J e (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*Je vzhledem k tomu, že kulturní a tvůrčí odvětví a průmysl mohou hrát důležitou úlohu v rámci evropské ekologické a spravedlivé transformace, neboť mají prostředky ke zvyšování povědomí a podpoře evropských občanů a společností v zájmu inkluzivní, sociálně a udržitelné transformace v oblasti klimatu; vzhledem k tomu, že financování z programu Horizont Evropa může pomoci kulturním a tvůrčím odvětvím a průmyslu rozvíjet inovativní obchodní modely založené na výzkumu a znalostech pro ekologickou a digitální transformaci, které by mohly učinit z kulturních a tvůrčích odvětví a průmyslu hnací síly udržitelné klimatické transformace; vzhledem k tomu, že cílem Nového evropského Bauhausu jakožto základní, kreativní a interdisciplinární iniciativy pro nalezení osvědčených postupů pro ekologickou transformaci je mimo jiné obohatit řešení inspirovaná uměním a kulturou, a tím učinit úlohu kulturních a tvůrčích odvětví a průmyslu v této iniciativě neocenitelnou; vzhledem k tomu, že má-li kulturní a tvůrčí odvětví a průmysl naplnit svůj potenciál, jsou nezbytné nové dovednosti a kompetence;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 148**  
**Beata Szydło**  
za skupinu ECR  
**Andrey Slabakov**

**Návrh usnesení**  
**Bod odůvodnění J e (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*Je. vzhledem k tomu, že hlavním zdrojem příjmů autorů a skladatelů je odměna na základě autorských práv; vzhledem k tomu, že pokud by nebyly řešeny nespravedlivé smlouvy o dílo a smlouvy o odkupu, které ukládají streamingové platformy se sídlem mimo EU, neměli by evropští autoři a skladatelé žádnou záruku, pokud jde o jejich pracovní podmínky v odvětví videonahrávek na vyžádání;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 149**

**Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

**Návrh usnesení**

**Bod odůvodnění J f (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*Jf. vzhledem k tomu, že v posledních dvou desetiletích prošlo kulturní a tvůrčí odvětví a průmysl významnou a rychlou transformací v důsledku digitální revoluce, která zásadním způsobem přispěla k rozšíření tvůrčího a hospodářského rozměru; vzhledem k tomu, že tento posun umožnil nárůst nových obchodních modelů a forem výroby a zároveň rozmanitější pracovní podmínky, které často fungují v souvislosti s novými digitálními platformami;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 150**

**Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

**Návrh usnesení**

**Bod odůvodnění J g (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*Jg. vzhledem k tomu, že digitalizace rozšířila a zvýšila ekonomiku odvětví služeb v přeshraničním obchodu, zejména v pododvětvích kultury, jako je hudba, filmy a videa, v nichž nové technologické aplikace pro streaming a video na vyžádání usnadňují nové jednoduché způsoby přeshraničního poskytování těchto zábavních služeb;*

Or. en

### **Pozměňovací návrh 151**

**Irena Joveva, Salima Yenbou, Laurence Farreng, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

**Návrh usnesení**

**Bod odůvodnění J h (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*Jh. vzhledem k tomu, že digitalizace v kombinaci s umělou inteligencí významně přispěla k dynamice kulturních a tvůrčích odvětví a průmyslu, neboť umělá inteligence vstoupila do všech úrovní tvůrčího hodnotového řetězce od tvorby, výroby, šíření až po spotřebu; vzhledem k tomu, že umělá inteligence má potenciál šířit kulturní informace a zpřístupňovat umění širšímu publiku a zároveň vytvářet způsoby, jak mohou uživatelé procházet kulturním obsahem; vzhledem k tomu, že pokrok v algoritmické výrobě a výrobě vytvořené umělou inteligencí usnadnil tvorbu ve velkém množství a zároveň vedl k novým výzvám spojeným s autorstvím a vlastnictvím těchto výtvorů, které je třeba řešit;*

Or. en

### **Pozměňovací návrh 152**

**Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

**Návrh usnesení**

**Bod odůvodnění J i (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*Ji. vzhledem k tomu, že digitální technologie mají dopad na práci umělců, kulturních pracovníků, organizací a institucí a mohou jim pomoci usnadnit interakci s různým publikem a otevřený přístup k jejich práci; vzhledem k tomu, že různé programy a iniciativy financování EU podporují digitální transformaci tohoto odvětví, zejména programy Kreativní Evropa a Horizont Evropa; vzhledem k tomu, že digitalizace v kulturní oblasti rovněž představuje výzvy pro rozmanitost, spravedlivé odměňování a přístup ke kultuře a prohlubuje nerovnosti, zejména z důvodu nedostatku odpovídajících digitálních dovedností;*

Or. en

### **Pozměňovací návrh 153**

**Irena Joveva, Salima Yenbou, Laurence Farreng, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

**Návrh usnesení**

**Dílčí nadpis 1**

*Návrh usnesení*

Kulturní a tvůrčí odvětví: sblížení národů Evropy

*Pozměňovací návrh*

Kulturní a tvůrčí odvětví **a průmysl**: sblížení národů Evropy

Or. en

### **Pozměňovací návrh 154**

**Sandra Pereira**

**Návrh usnesení**

**Bod 1**

*Návrh usnesení*

**1. domnívá se, že umění, širší kulturní a tvůrčí odvětví, zábava a sport hrají základní úlohu při rozvoji lidí a v**

*Pozměňovací návrh*

**vypouští se**

*rámci sociální soudržnosti a hospodářství Evropy; zdůrazňuje, že pracovníci v kulturních a tvůrčích odvětvích jsou klíčoví pro postup evropské integrace;*

Or. pt

#### **Pozměňovací návrh 155**

**Domènec Ruiz Devesa, Antonius Manders, Daniela Rondinelli, Hannes Heide, João Albuquerque, Salima Yenbou, Irena Joveva**

#### **Návrh usnesení**

##### **Bod 1**

#### *Návrh usnesení*

1. domnívá se, že umění, širší kulturní a tvůrčí odvětví, zábava a sport hrají základní úlohu při rozvoji lidí a v rámci sociální soudržnosti a hospodářství Evropy; zdůrazňuje, že pracovníci v kulturních a tvůrčích odvětvích jsou klíčoví pro postup evropské integrace;

#### *Pozměňovací návrh*

1. domnívá se, že umění, širší kulturní a tvůrčí odvětví, zábava a sport hrají základní úlohu při rozvoji lidí a v rámci sociální soudržnosti a hospodářství Evropy; zdůrazňuje, že pracovníci v kulturních a tvůrčích odvětvích jsou klíčoví pro postup evropské integrace ***a jejich práce přispívá k budování identity národů Evropy, k podpoře evropské kulturní rozmanitosti a k všeobecnému dialogu; domnívá se proto, že je nanejvýš důležité usilovat o úplné oživení a posílení kulturních a tvůrčích odvětví, jakož i o lepší podmínky pro pracovníky v těchto odvětvích;***

Or. en

#### **Pozměňovací návrh 156**

**Romeo Franz, Niklas Nienass**

#### **Návrh usnesení**

##### **Bod 1**

#### *Návrh usnesení*

1. domnívá se, že umění, ***širší kulturní a tvůrčí odvětví, zábava a sport hrají základní úlohu při rozvoji lidí a v rámci sociální soudržnosti a hospodářství***

#### *Pozměňovací návrh*

1. domnívá se, že umění ***a kultura mají zásadní význam pro inkluzivnost, demokratické fungování a prosperitu našich společností díky své vnitřní***

*Evropy; zdůrazňuje, že pracovníci v kulturních a tvůrčích odvětvích jsou **klíčoví pro postup** evropské integrace;*

***hodnotě a významnému sociálnímu a hospodářskému dopadu, a zdůrazňuje, že umělci a** pracovníci v kulturních a tvůrčích odvětvích jsou **klíčem k procesu** evropské integrace, **a to i v nejvzdálenějších regionech a zámořských zemích a územích EU;***

Or. en

### **Pozměňovací návrh 157**

**Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

#### **Návrh usnesení**

##### **Bod 1**

###### *Návrh usnesení*

1. domnívá se, že umění, širší kulturní a tvůrčí odvětví, ***zábava a sport*** hrají základní úlohu při rozvoji lidí **a v rámci sociální soudržnosti** a hospodářství ***Evropy***; zdůrazňuje, že pracovníci v kulturních a tvůrčích odvětvích jsou klíčoví pro postup evropské integrace;

###### *Pozměňovací návrh*

1. domnívá se, že umění, širší kulturní a tvůrčí odvětví **a průmysl** hrají základní úlohu při rozvoji lidí, **sociální soudržnosti Evropy a evropské společnosti** a hospodářství; zdůrazňuje, že pracovníci v kulturních a tvůrčích odvětvích **a průmyslu** jsou klíčoví pro postup evropské integrace;

Or. en

### **Pozměňovací návrh 158**

**Tomasz Frankowski, Sabine Verheyen, Loucas Furlas, Peter Pollák, Maria Walsh, Michaela Šojdrová, Isabella Adinolfi, Milan Zver, Jarosław Duda, Theodoros Zagorakis, Ibán García Del Blanco, Krzysztof Hetman, Hannes Heide**

#### **Návrh usnesení**

##### **Bod 1**

###### *Návrh usnesení*

1. domnívá se, že umění, širší kulturní a tvůrčí odvětví, ***zábava a sport*** hrají základní úlohu při rozvoji lidí a v rámci sociální soudržnosti a hospodářství Evropy; zdůrazňuje, že pracovníci v kulturních a tvůrčích odvětvích jsou klíčoví pro postup evropské integrace;

###### *Pozměňovací návrh*

1. domnívá se, že umění, širší kulturní a tvůrčí odvětví hrají základní úlohu při rozvoji lidí a v rámci sociální soudržnosti a hospodářství Evropy; zdůrazňuje, že pracovníci v kulturních a tvůrčích odvětvích jsou klíčoví pro postup evropské integrace;

**Pozměňovací návrh 159**  
**Sandra Pereira**

**Návrh usnesení**  
**Bod 1 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*1a. uznává úlohu kulturního a tvůrčího odvětví a skutečnost, že každý má právo využívat a vytvářet kulturu, jakož i povinnost zachovávat, bránit a oceňovat kulturní dědictví; uznává, že členské státy jsou ve spolupráci se všemi kulturními subjekty odpovědné za: podporu a zajištění přístupu všech občanů ke zdrojům a nástrojům kulturní akce; podporu iniciativ, které podporují mnoho forem a projevů individuální a kolektivní tvorby a širšího oběhu vysoce kvalitních kulturních statků a děl; úsilí o zachování a ocenění kulturního dědictví; rozvíjení kulturních vztahů se všemi národy; propojení kulturní politiky s ostatními odvětvovými politikami;*

Or. pt

**Pozměňovací návrh 160**  
**Domènec Ruiz Devesa, Antonius Manders, Daniela Rondinelli, Hannes Heide, João Albuquerque, Salima Yenbou, Irena Joveva**

**Návrh usnesení**  
**Bod 1 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*1a. zdůrazňuje, že Unie má podle článku 167 SFEU odpovědnost přispívat k rozkvětu kultur členských států a podle článku 3 SEU chránit a rozvíjet evropské kulturní dědictví; domnívá se, že evropské kulturní dědictví vždy působilo jako centrum přitažlivosti a vlivu po celém*



*světě, avšak obnovení této vedoucí úlohy vyžaduje značné investice do kulturních a tvůrčích odvětví a politik, které je posilují;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 161**

**Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

**Návrh usnesení**

**Bod 1 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*1a. zdůrazňuje význam celoevropských kulturních soutěží a iniciativ, jako je Cena diváků LUX a Cena Evropské unie za literaturu, které ukazují bohatství a rozmanitost evropské kultury; vyzývá Komisi, aby přezkoumala a více posílila soutěže nebo iniciativy pořádané výhradně v rámci Unie;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 162**

**Niklas Nienass, Romeo Franz, Laurence Farreng, Salima Yenbou, Andrey Slabakov, Loucas Furlas, Tomasz Frankowski, Irena Joveva**

**Návrh usnesení**

**Bod 1 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*1a. zdůrazňuje, že je třeba, aby byl celý kulturní ekosystém dobře vyvážený, aby každá z jeho částí mohla prosperovat a přispívat k naší evropské společnosti, demokracii a hospodářství;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 163**

**Margarita de la Pisa Carrión**

**Návrh usnesení  
Bod 1 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**1a. naléhavě vyzývá členské státy, aby prosazovaly a podporovaly kulturní odvětví pojatá jako prostor pro hledání pravdy, dobrých životních podmínek a krásy;**

Or. es

**Pozměňovací návrh 164  
Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

**Návrh usnesení  
Bod 1 b (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**1b. v této souvislosti zdůrazňuje, že kulturní a tvůrčí odvětví a průmysl sblíží evropské občany prostřednictvím různých kulturních akcí a propojují komunity s různými formami kulturního projevu; dále zdůrazňuje, že je třeba vytvořit systémy na podporu kulturní prosperity a ochrany a podpory umělecké svobody, a tím zajistit kulturní práva evropských občanů;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 165  
Margarita de la Pisa Carrión**

**Návrh usnesení  
Bod 1 b (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**1b. vyzývá Komisi a členské státy, aby podporovaly kvalitní kulturní a umělecké odvětví, které je charakteristickým znakem**

**Pozměňovací návrh 166**

**Daniela Rondinelli, Elisabetta Gualmini, João Albuquerque, Brando Benifei, Pina Picierno**

**Návrh usnesení**

**Bod 2**

*Návrh usnesení*

2. vyzývá členské státy, aby usilovaly o provedení doporučení organizace UNESCO z roku 1980 o postavení umělce, jehož jsou všechny signatáři;

*Pozměňovací návrh*

*vypouští se*

**Pozměňovací návrh 167**

**Domènec Ruiz Devesa, Antonius Manders, Hannes Heide, João Albuquerque**

**Návrh usnesení**

**Bod 2**

*Návrh usnesení*

2. vyzývá členské státy, aby usilovaly o provedení doporučení organizace UNESCO z roku 1980 o postavení umělce, jehož jsou všechny signatáři;

*Pozměňovací návrh*

2. vyzývá členské státy, aby usilovaly o provedení doporučení organizace UNESCO z roku 1980 o postavení umělce, jehož jsou všechny signatáři; **konstatuje, že následné zprávy o provádění doporučení ukazují, že pro splnění tohoto doporučení je třeba učinit více; domnívá se, že změny v posledních čtyřech desetiletích, zejména ty, které jsou důsledkem digitalizace, vyžadují, aby členské státy neustále přizpůsobovaly svá opatření tak, aby mohly plnit své povinnosti;**

**Pozměňovací návrh 168**

**Daniela Rondinelli, Elisabetta Gualmini, João Albuquerque, Brando Benifei, Pina Picierno**

**Návrh usnesení**

**Bod 2 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**2a. vyzývá Komisi, aby přijala doporučení vycházející ze zásad doporučení UNESCO z roku 1980 o postavení umělce s cílem chránit umělce a pracovníky v kulturních a tvůrčích odvětvích, přičemž je třeba, aby zohlednila všechny změny v posledních čtyřech desetiletích, zejména ty, které souvisejí s digitalizací, umělou inteligencí a novými formami děl, s cílem čelit starým i nově se objevujícím výzvám a vytvořit úplný, pevný a soudržný rámec práv, který bude cenný a účinný pro současnou i blízkou budoucnost;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 169**

**Margarita de la Pisa Carrión**

**Návrh usnesení**

**Bod 2 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**2a. naléhavě vyzývá členské státy, aby podporovaly podnikání a kreativitu mezi umělci jako důležitý prvek inovací, které společnost potřebuje;**

Or. es

**Pozměňovací návrh 170**

**Eugenia Rodríguez Palop, Martina Michels**

**Návrh usnesení**

**Bod 3**

3. konstatuje, že odborníci určili chybějící definici pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích a **specifického postavení v zaměstnání**<sup>17</sup> jako jeden z hlavních faktorů vedoucích ke slabé sociální ochraně těchto pracovníků; žádá Komisi, aby usnadnila uznání specifické situace pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích na úrovni Unie s cílem zajistit na jedné straně bezproblémové uplatňování podmínek spojených s jejich postavením v případě těch, kteří takové postavení mají v souladu s vnitrostátním právem, a na druhé straně dosáhnout sblížení a zlepšit situaci těch, na něž se toto postavení nevztahuje, a současně podpořit nadnárodní činnost v Evropě;

---

17

<https://eenca.com/eenca/assets/File/EENCA%20publications/Study%20on%20the%20status%20and%20working%20conditions%20of%20artists%20and%20creative%20professionals%20-%20Final%20report.pdf>

3. konstatuje, že odborníci určili chybějící definici pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích a **uznání specifických rysů jejich pracovních podmínek**<sup>17</sup> jako jeden z hlavních faktorů vedoucích ke slabé sociální ochraně těchto pracovníků; **vyzývá členské státy, aby přizpůsobily své vnitrostátní právní rámce v oblasti práce a sociálního zabezpečení specifickým pracovním podmínkám v tomto odvětví s cílem poskytnout všem pracovníkům v tomto odvětví, včetně osob samostatně výdělečně činných, všeobecný přístup ke komplexním, přiměřeným a udržitelným systémům sociální ochrany**; žádá Komisi, aby usnadnila uznání specifické situace pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích na úrovni Unie s cílem zajistit na jedné straně bezproblémové uplatňování podmínek spojených s jejich postavením v případě těch, kteří takové postavení mají v souladu s vnitrostátním právem, a na druhé straně dosáhnout sblížení a zlepšit situaci těch, na něž se toto postavení nevztahuje, a současně podpořit nadnárodní činnost v Evropě;

---

17

<https://eenca.com/eenca/assets/File/EENCA%20publications/Study%20on%20the%20status%20and%20working%20conditions%20of%20artists%20and%20creative%20professionals%20-%20Final%20report.pdf>

Or. en

**Pozměňovací návrh 171**  
**Romeo Franz, Niklas Nienass**

**Návrh usnesení**  
**Bod 3**

3. konstatuje, že odborníci určili chybějící **definici** pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích a **specifického** postavení v zaměstnání<sup>17</sup> jako jeden z hlavních faktorů vedoucích ke slabé sociální ochraně těchto pracovníků; žádá Komisi, aby usnadnila uznání specifické situace pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích na úrovni Unie s cílem zajistit na jedné straně bezproblémové uplatňování podmínek spojených s jejich postavením v případě těch, kteří takové postavení mají v souladu s vnitrostátním právem, a na druhé straně dosáhnout sblížení a zlepšit situaci těch, na něž se toto postavení nevztahuje, **a současně podpořit nadnárodní činnost v Evropě**;

17

[https://eenca.com/eenca/assets/File/EENC\\_A%20publications/Study%20on%20the%20status%20and%20working%20conditions%20of%20artists%20and%20creative%20professionals%20-%20Final%20report.pdf](https://eenca.com/eenca/assets/File/EENC_A%20publications/Study%20on%20the%20status%20and%20working%20conditions%20of%20artists%20and%20creative%20professionals%20-%20Final%20report.pdf)

3. konstatuje, že odborníci určili chybějící **definice** pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích a **nepravidelných pracovních modelů a chybějící specifické** postavení v zaměstnání<sup>17</sup> jako jeden z hlavních faktorů vedoucích ke slabé sociální ochraně těchto pracovníků; žádá Komisi, aby usnadnila uznání specifické situace pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích na úrovni Unie s cílem zajistit na jedné straně bezproblémové uplatňování podmínek spojených s jejich postavením v případě těch, kteří takové postavení mají v souladu s vnitrostátním právem, a na druhé straně dosáhnout sblížení a zlepšit situaci těch, na něž se toto postavení nevztahuje;

17

[https://eenca.com/eenca/assets/File/EENC\\_A%20publications/Study%20on%20the%20status%20and%20working%20conditions%20of%20artists%20and%20creative%20professionals%20-%20Final%20report.pdf](https://eenca.com/eenca/assets/File/EENC_A%20publications/Study%20on%20the%20status%20and%20working%20conditions%20of%20artists%20and%20creative%20professionals%20-%20Final%20report.pdf)

Or. en

## Pozměňovací návrh 172

Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová

### Návrh usnesení

#### Bod 3

#### *Návrh usnesení*

3. konstatuje, že odborníci určili chybějící definici pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích a specifického postavení v zaměstnání<sup>17</sup> jako jeden z hlavních faktorů vedoucích ke slabé sociální ochraně těchto pracovníků; žádá Komisi, aby **usnadnila uznání specifické situace pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích na úrovni Unie** s cílem **zajistit na jedné straně bezproblémové uplatňování podmínek spojených s jejich postavením v případě těch, kteří takové**

#### *Pozměňovací návrh*

3. konstatuje, že odborníci určili chybějící definici pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích a **průmyslu a specifického** postavení v zaměstnání<sup>17</sup> jako jeden z hlavních faktorů vedoucích ke slabé sociální ochraně těchto pracovníků; **vyzývá** Komisi, aby **zmapovala stávající definice umělců a kulturních pracovníků ve všech členských státech** s cílem **dosáhnout společného porozumění, které by se mělo odrazit v tvorbě politik EU a ve statistikách týkajících se kultury; domnívá**

*postavení mají v souladu s vnitrostátním právem, a na druhé straně dosáhnout sblížení a zlepšit situaci těch, na něž se toto postavení nevztahuje, a současně podpořit nadnárodní činnost v Evropě;*

17

<https://eenca.com/eenca/assets/File/EENCA%20publications/Study%20on%20the%20status%20and%20working%20conditions%20of%20artists%20and%20creative%20professionals%20-%20Final%20report.pdf>

*se, že by tato definice měla být rovněž sladěna s doporučením UNESCO z roku 1980;*

17

<https://eenca.com/eenca/assets/File/EENCA%20publications/Study%20on%20the%20status%20and%20working%20conditions%20of%20artists%20and%20creative%20professionals%20-%20Final%20report.pdf>

Or. en

### **Pozměňovací návrh 173**

**Livia Járóka**

#### **Návrh usnesení**

#### **Bod 3**

##### *Návrh usnesení*

3. konstatuje, že odborníci určili chybějící definici pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích a **specifického** postavení v zaměstnání<sup>17</sup> jako jeden z hlavních faktorů vedoucích ke slabé sociální ochraně těchto pracovníků; žádá Komisi, aby usnadnila uznání specifické situace pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích na úrovni Unie s cílem zajistit na jedné straně bezproblémové uplatňování podmínek spojených s jejich postavením v případě těch, kteří takové postavení mají v souladu s vnitrostátním právem, a na druhé straně dosáhnout sblížení a zlepšit situaci těch, na něž se toto postavení nevztahuje, a současně podpořit nadnárodní činnost v Evropě;

17

<https://eenca.com/eenca/assets/File/EENCA%20publications/Study%20on%20the%20status%20and%20working%20conditions%20of%20artists%20and%20creative>

##### *Pozměňovací návrh*

3. konstatuje, že odborníci určili chybějící definici pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích a **chybějící specifické** postavení v zaměstnání jako jeden z hlavních faktorů vedoucích ke slabé sociální ochraně těchto pracovníků; žádá Komisi, aby usnadnila uznání specifické situace pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích na úrovni Unie s cílem zajistit na jedné straně bezproblémové uplatňování podmínek spojených s jejich postavením v případě těch, kteří takové postavení mají v souladu s vnitrostátním právem, a na druhé straně dosáhnout sblížení a zlepšit situaci těch, na něž se toto postavení nevztahuje, a současně podpořit nadnárodní činnost v Evropě;

**Pozměňovací návrh 174**

**Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

**Návrh usnesení**

**Bod 3 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**3a.** vyzývá Komisi, aby vytvořila evropský status umělce s cílem usnadnit uznávání specifické situace odborníků v kulturních a tvůrčích odvětvích a průmyslu na úrovni Unie; za tímto účelem vyzývá Komisi, aby vytvořila evropskou platformu pro sociální a profesní situaci umělců a pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích a průmyslu, která by koordinovala vypracování evropské definice; zdůrazňuje, že taková platforma by mohla zajistit holistický přístup tím, že by koordinovala společné chápání různých přístupů v členských státech a pomohla by snížit roztržitost;

**Pozměňovací návrh 175**

**Niklas Nienass, Tomasz Frankowski, Romeo Franz, Laurence Farreng, Loucas Fourlas, Salima Yenbou, Andrey Slabakov, Irena Joveva**

**Návrh usnesení**

**Bod 3 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**3a.** znovu vyzývá Komisi, aby vypracovala návrh evropského „statutu umělce“ jakožto rámce EU pro sociální a profesní situaci umělců a pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích;



**Pozměňovací návrh 176****Domènec Ruiz Devesa, Antonius Manders, Daniela Rondinelli, Hannes Heide, João Albuquerque****Návrh usnesení****Bod 4***Návrh usnesení*

4. vybízí členské státy, které dosud nezavedly specifické postavení pro umělce a další pracovníky v kulturních a tvůrčích odvětvích, aby tak učinily; vyzývá ty členské státy, které mají „postavení umělce“ zavedeno, aby sledovaly jeho přiměřenost a v případě potřeby jej přezkoumaly;

*Pozměňovací návrh*

4. vybízí členské státy, které dosud nezavedly specifické postavení pro umělce a další pracovníky v kulturních a tvůrčích odvětvích, aby tak **s podporou** učinily **s cílem poskytnout přístup k odpovídající sociální ochraně v souladu s minimálními normami podle doporučení Rady ze dne 8. listopadu 2019 o přístupu pracovníků a osob samostatně výdělečně činných k sociální ochraně (2019/C 387/01)**; vyzývá ty členské státy, které mají „postavení umělce“ zavedeno, aby sledovaly jeho přiměřenost a v případě potřeby jej **ve stejném světle** přezkoumaly, **a zajistily tak pokrytí všech odborníků v kulturních a kreativních odvětvích, a zejména osob samostatně výdělečně činných, a přizpůsobily jej novým výzvám, které přináší digitalizace a nedávná zdravotní krize; chválí ty členské státy, které v posledních letech provedly tento přezkum a přizpůsobení;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 177****Eugenia Rodríguez Palop, Martina Michels****Návrh usnesení****Bod 4***Návrh usnesení*

4. vybízí členské státy, které dosud nezavedly specifické postavení pro umělce

*Pozměňovací návrh*

4. vybízí členské státy, které dosud nezavedly specifické postavení pro umělce

a další pracovníky v kulturních a tvůrčích odvětvích, aby tak učinily; vyzývá ty členské státy, které mají „postavení umělce“ zavedeno, aby sledovaly jeho přiměřenost a v případě potřeby jej přezkoumaly;

a další pracovníky v kulturních a tvůrčích odvětvích, aby tak učinily, **a rozšířily tak jeho subjektivní oblast působnosti na všechny pracovníky a odborníky vykonávající různé funkce, úlohy a kapacity potřebné pro realizaci kulturních a tvůrčích projevů a práce, přičemž zohlední různá pravidla vztahující se na osoby samostatně výdělečně činné a zaměstnance**; vyzývá ty členské státy, které mají „postavení umělce“ zavedeno, aby sledovaly jeho přiměřenost a v případě potřeby jej přezkoumaly;

Or. en

### **Pozměňovací návrh 178** **Romeo Franz, Niklas Nienass**

#### **Návrh usnesení** **Bod 4**

##### *Návrh usnesení*

4. **vybízí** členské státy, které dosud nezavedly specifické postavení pro umělce a další pracovníky v kulturních a tvůrčích odvětvích, aby tak učinily; vyzývá ty členské státy, které mají „postavení umělce“ zavedeno, aby sledovaly jeho přiměřenost a v případě potřeby jej **přezkoumaly**;

##### *Pozměňovací návrh*

4. **vyzývá** členské státy, které dosud nezavedly **cílená opatření pro** specifické postavení pro umělce a další pracovníky v kulturních a tvůrčích odvětvích, aby tak učinily; vyzývá ty členské státy, které **již** mají „postavení umělce“ zavedeno, aby sledovaly jeho přiměřenost a v případě potřeby jej **zlepšily**;

Or. en

### **Pozměňovací návrh 179** **Loucas Furlas**

#### **Návrh usnesení** **Bod 4**

##### *Návrh usnesení*

4. vybízí členské státy, které dosud nezavedly specifické postavení pro umělce a další pracovníky v kulturních a tvůrčích

##### *Pozměňovací návrh*

4. vybízí členské státy, které dosud nezavedly specifické postavení pro umělce a další pracovníky v kulturních a tvůrčích

odvětvích, aby tak učinily; vyzývá ty členské státy, které mají „postavení umělce“ zavedeno, aby sledovaly jeho přiměřenost a v případě potřeby jej přezkoumaly;

odvětvích, **jako jsou profesionální tanečníci a taneční umělci**, aby tak učinily; vyzývá ty členské státy, které mají „postavení umělce“ zavedeno, aby sledovaly jeho přiměřenost a v případě potřeby jej přezkoumaly;

Or. el

#### **Pozměňovací návrh 180**

**Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

#### **Návrh usnesení**

##### **Bod 4**

###### *Návrh usnesení*

4. vybízí členské státy, které dosud nezavedly specifické postavení pro umělce a další pracovníky v kulturních a tvůrčích odvětvích, aby tak učinily; vyzývá ty členské státy, které mají „postavení umělce“ zavedeno, aby sledovaly jeho přiměřenost a v případě potřeby jej přezkoumaly;

###### *Pozměňovací návrh*

4. vybízí členské státy, které dosud nezavedly specifické postavení pro umělce a další pracovníky v kulturních a tvůrčích odvětvích **a průmyslu**, aby tak učinily; vyzývá ty členské státy, které mají „postavení umělce“ zavedeno, aby **pravidelně** sledovaly jeho přiměřenost a v případě potřeby jej přezkoumaly;

Or. en

#### **Pozměňovací návrh 181**

**Martina Michels, Eugenia Rodríguez Palop, Stelios Kouloglou**

#### **Návrh usnesení**

##### **Bod 4 a (nový)**

###### *Návrh usnesení*

###### *Pozměňovací návrh*

**4a. vyzývá členské státy, aby zajistily, že uznání za umělce nebo pracovníky v kulturních a tvůrčích odvětvích usnadní pokrytí v rámci stávajících systémů sociální ochrany jak pro osoby samostatně výdělečně činné, tak pro pracovníky; vyzývá zejména k tomu, aby byla zahrnuta ochrana před životními riziky, jako je nezaměstnanost pracovníků a ukončení činnosti pro osoby samostatně výdělečně**

*činné, a aby v případě nezbytných sociálních transferů zůstala nedotčena pojistná plnění nebo srovnatelná aktiva pro účely poskytování starobních důchodů; zdůrazňuje, že uznání za umělce by mělo rovněž zahrnovat podporu mikropodniků v případě hrozící platební neschopnosti;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 182**

**Daniela Rondinelli, Elisabetta Gualmini, João Albuquerque, Brando Benifei, Pina Picierno**

**Návrh usnesení  
Bod 4 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*4a. vyzývá členské státy, aby podporovaly kulturní družstva a jejich sítě, aby mohly mít jednotné právní předpisy a aby zajistily vysokou úroveň transparentnosti, aktivní účasti a ochrany umělců v celé Evropě; zdůrazňuje, že je třeba podporovat antropocentrický přístup k inovacím, a zejména k inovacím souvisejícím s umělou inteligencí, aby se člověk stal zdrojem a příjemcem technologických inovací;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 183**

**Martina Michels, Eugenia Rodríguez Palop, Stelios Kouloglou**

**Návrh usnesení  
Bod 4 b (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*4b. odsuzuje členské státy, které považují tituly umělců za rovnocenné středoškolskému vzdělání;*

**Pozměňovací návrh 184****Daniela Rondinelli, Elisabetta Gualmini, João Albuquerque, Brando Benifei, Pina Picierno****Návrh usnesení****Dílčí nadpis 3***Návrh usnesení*Přístup k sociálnímu zabezpečení *a důstojným pracovním podmínkám**Pozměňovací návrh*

Přístup k sociálnímu zabezpečení

**Pozměňovací návrh 185****Eugenia Rodríguez Palop, Martina Michels****Návrh usnesení****Bod 5***Návrh usnesení*

5. **je znepokojen udržitelností** živobytí pracovníků v kulturních a **tvůrčích** odvětvích v **několika** členských státech; je přesvědčen, že je v tomto ohledu zapotřebí posílená akce na úrovni Unie, zejména pokud jde o pracovníky v kulturních a tvůrčích odvětvích pracující jako osoby samostatně výdělečně činné;

*Pozměňovací návrh*

5. **vyjadřuje obavy ohledně toho, nakolik je** živobytí pracovníků v kulturních a **kreativních** odvětvích v **některých** členských státech **udržitelné**; je přesvědčen, že je v tomto ohledu zapotřebí posílená akce na úrovni Unie, zejména pokud jde o pracovníky v kulturních a tvůrčích odvětvích pracující jako osoby samostatně výdělečně činné; **vyzývá proto Komisi, aby předložila návrh doporučení Rady o přístupu k přiměřené sociální ochraně v kulturních a tvůrčích odvětvích; domnívá se, že doporučení by mělo zohlednit rozdílné postavení pracovníků a osob samostatně výdělečně činných v zaměstnání a mělo by zahrnovat konkrétní doporučení týkající se přístupu k dávkám v důchodu a mateřství a rovnocenným dávkám během nezaměstnanosti nebo nečinnosti, zkrácení minimální doby přispívání pro přístup k dávkám v nezaměstnanosti a**

*snížení minimálních příspěvků do systémů sociálního zabezpečení pro osoby samostatně výdělečně činné s nízkým příjmem;*

Or. en

## **Pozměňovací návrh 186**

**Daniela Rondinelli, Elisabetta Gualmini, João Albuquerque, Brando Benifei, Pina Picierno**

### **Návrh usnesení**

#### **Bod 5**

##### *Návrh usnesení*

**5. je znepokojen udržitelností** živobytí pracovníků v kulturních a **tvůrčích** odvětvích v **několika** členských státech; **je přesvědčen, že je** v tomto ohledu **zapotřebí posílená akce** na úrovni Unie, zejména **pokud jde o pracovníky v kulturních a tvůrčích odvětvích pracující jako osoby samostatně výdělečně činné;**

##### *Pozměňovací návrh*

**5. vyjadřuje obavy ohledně toho, nakolik je** živobytí pracovníků v kulturních a **kreativních** odvětvích v **některých** členských státech **udržitelné; znovu potvrzuje svůj postoj, že odborníci a pracovníci v kulturních a kreativních odvětvích, bez ohledu na jejich zaměstnanecký status, by měli mít účinný přístup k odpovídajícím normám sociálního zabezpečení, pokud jde o nezaměstnanost, nemoc a zdravotní péči, mateřství nebo otcovství, pracovní úrazy a nemoci z povolání, zdravotní postižení a stáří; domnívá se, že v tomto ohledu je třeba posílit opatření** na úrovni Unie, zejména **s cílem umožnit pracovníkům s nestandardními smlouvami a osobám samostatně výdělečně činným, aby se připojili k systémům sociálního zabezpečení, přijmout opatření, která jim umožní vytvářet a využívat odpovídající sociální dávky jako členové systému, usnadnit převod dávek sociálního zabezpečení mezi systémy na vnitrostátní i evropské úrovni a zvýšit transparentnost, pokud jde o systémy sociálního zabezpečení a práva;**

Or. en

## Pozměňovací návrh 187

Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová

### Návrh usnesení

#### Bod 5

##### *Návrh usnesení*

5. **je znepokojen udržitelností** živobytí pracovníků v kulturních a **tvůrčích** odvětvích **v několika** členských státech; **je přesvědčen, že je v tomto ohledu zapotřebí posílená akce na úrovni Unie**, zejména pokud jde o **pracovníky** v kulturních a **tvůrčích** odvětvích **pracující jako osoby samostatně výdělečně činné**;

##### *Pozměňovací návrh*

5. **vyjadřuje obavy ohledně toho, nakolik je** živobytí pracovníků v kulturních a **kreativních** odvětvích **a průmyslech v některých** členských státech **udržitelné**; **připomíná význam doporučení Rady o přístupu pracovníků a osob samostatně výdělečně činných k sociální ochraně**, zejména pokud jde o **samostatně výdělečně činné odborníky** v kulturních a **kreativních** odvětvích **a průmyslu, a potřebu jeho účinného provádění**; **zdůrazňuje, že sociální ochrana musí být přiměřená, dostupná a musí zajišťovat formální a účinné pokrytí**; **vyjadřuje politování nad tím, že provádění doporučení bylo dosud nejednotné, a vyzývá všechny členské státy, aby odstranily stávající nedostatky v přístupu k sociální ochraně, zejména s ohledem na kulturní a kreativní odvětví a průmysl**;

Or. en

## Pozměňovací návrh 188

Domènec Ruiz Devesa, Antonius Manders, Daniela Rondinelli, Hannes Heide, João Albuquerque, Salima Yenbou, Irena Joveva

### Návrh usnesení

#### Bod 5

##### *Návrh usnesení*

5. **je znepokojen udržitelností** živobytí pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích **v několika** členských státech; je přesvědčen, že je v tomto ohledu zapotřebí posílená akce na úrovni Unie, zejména pokud jde o pracovníky v kulturních a tvůrčích odvětvích pracující jako osoby samostatně výdělečně činné;

##### *Pozměňovací návrh*

5. **vyjadřuje obavy ohledně toho, nakolik je** živobytí pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích **v některých** členských státech **udržitelné**; **znovu potvrzuje svůj postoj, že odborníci v kulturních a kreativních odvětvích v EU by měli mít účinný přístup k minimálním standardům sociálního zabezpečení, včetně**

*zaměstnaneckého a zdravotního pojištění a penzijních fondů v souladu s platnými právními předpisy; je přesvědčen, že je v tomto ohledu zapotřebí posílená akce na úrovni Unie, zejména pokud jde o pracovníky v kulturních a tvůrčích odvětvích pracující jako osoby samostatně výdělečně činné;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 189**  
**Romeo Franz, Niklas Nienass**

**Návrh usnesení**  
**Bod 5**

*Návrh usnesení*

5. *je znepokojen udržitelností* živobytí pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích v *několika* členských státech; *je přesvědčen, že je* v tomto ohledu *zapotřebí posílená akce* na úrovni Unie, zejména pokud jde o *pracovníky v kulturních a tvůrčích odvětvích pracující jako osoby samostatně výdělečně činné;*

*Pozměňovací návrh*

5. *vyjadřuje obavy ohledně toho, nakolik je* živobytí pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích v *některých* členských státech *udržitelné; domnívá se, že* v tomto ohledu *je třeba posílit opatření* na úrovni Unie, zejména pokud jde o *nezávislé osoby a osoby samostatně výdělečně činné v kulturních a kreativních odvětvích;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 190**  
**Livia Járóka**

**Návrh usnesení**  
**Bod 5**

*Návrh usnesení*

5. *je znepokojen udržitelností* živobytí pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích v *několika* členských státech; *je přesvědčen, že je v tomto ohledu zapotřebí posílená akce na úrovni Unie, zejména pokud jde o pracovníky v kulturních a tvůrčích odvětvích pracující jako* osoby samostatně výdělečně činné;

*Pozměňovací návrh*

5. *vyjadřuje obavy ohledně toho, nakolik je* živobytí pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích v *některých* členských státech *udržitelné; vybízí členské státy, aby přezkoumaly systém sociální ochrany s cílem zajistit bezpečné a důstojné pracovní podmínky pro všechny zaměstnance a osoby samostatně výdělečně činné bez*



*zaměstnanců;*

Or. hu

**Pozměňovací návrh 191**  
**Andrey Slabakov, Beata Szydło**

**Návrh usnesení**  
**Bod 5 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**5a.** *vybízí členské státy, aby vytvořily protikrizový mechanismus s cílem bojovat proti problémům v kulturních a kreativních odvětvích a zabránit omezování možností umělců tvořit a pracovat;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 192**  
**Niklas Nienass**  
za skupinu Verts/ALE

**Návrh usnesení**  
**Bod 5 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**5a.** *vyzývá Komisi, aby usnadnila výměnu osvědčených postupů mezi členskými státy, zejména pokud jde o systémy sociálního zabezpečení pro kulturní tvůrce;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 193**  
**Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

**Návrh usnesení**  
**Bod 5 a (nový)**

**5a. vyzývá Komisi, aby po konzultaci se sociálními partnery předložila návrh směrnice o minimálních normách pro pracovní podmínky kulturních a kreativních odvětví a průmyslu;**

Or. en

#### Pozměňovací návrh 194

**Domènec Ruiz Devesa, Antonius Manders, Daniela Rondinelli, Hannes Heide, João Albuquerque, Salima Yenbou, Irena Joveva**

#### Návrh usnesení

#### Bod 6

*Návrh usnesení*

6. domnívá se, že je s ohledem na atypické pracovní modely v profesních drahách v kulturních a tvůrčích odvětvích a následné výzvy ohledně přístupu k sociální ochraně pro pracovníky v kulturních a tvůrčích odvětvích, které jsou společné v celé Unii, a s ohledem na vysokou přeshraniční mobilitu těchto pracovníků nezbytný cílený právní akt na úrovni Unie s cílem podpořit přístup k systémům všeobecné a dostatečné sociální ochrany pro všechny pracovníky v kulturních a tvůrčích odvětvích;

*Pozměňovací návrh*

6. domnívá se, že je s ohledem na atypické pracovní modely v profesních drahách v kulturních a tvůrčích odvětvích a následné výzvy ohledně přístupu k sociální ochraně pro pracovníky v kulturních a tvůrčích odvětvích, které jsou společné v celé Unii, a s ohledem na vysokou přeshraniční mobilitu těchto pracovníků nezbytný cílený právní akt na úrovni Unie s cílem podpořit přístup k systémům všeobecné a dostatečné sociální ochrany pro všechny pracovníky v kulturních a tvůrčích odvětvích; ***trvá na tom, že je třeba zachovat, kumulovat a/nebo převádět práva napříč systémy, aby odborníci v kulturních a kreativních odvětvích, kteří často kombinují nebo mění pracovní místa nebo přecházejí mezi postavením pracovníka a osoby samostatně výdělečně činné, měli účinný přístup k dávkám, včetně dávek v nezaměstnanosti, v systémech sociální ochrany založených na příspěvcích a měli odpovídající krytí a aby jim byla usnadněna účast v případě dobrovolných systémů sociální ochrany; potvrzuje, že právo na náležitou a přiměřenou odměnu vyplývající z autorského práva a práv s ním souvisejících musí být slučitelné se***

*systémy sociální ochrany, zejména s přístupem k příspěvkovému důchodu, neboť tvůrčí kariéra není omezena věkem;*

Or. en

## **Pozměňovací návrh 195**

**Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

### **Návrh usnesení**

#### **Bod 6**

##### *Návrh usnesení*

6. domnívá se, že *je s ohledem na atypické pracovní modely v profesních drahách* v kulturních a *tvůrčích* odvětvích a *následné výzvy ohledně přístupu* k sociální ochraně pro pracovníky v *kulturních a tvůrčích odvětvích, které jsou společné v celé Unii, a s ohledem na vysokou přeshraniční mobilitu těchto pracovníků nezbytný cílený právní akt na úrovni Unie* s cílem *podpořit přístup k systémům všeobecné a dostatečné sociální ochrany pro všechny pracovníky* v kulturních a *tvůrčích* odvětvích;

##### *Pozměňovací návrh*

6. domnívá se, že *vzhledem k atypickým pracovním modelům v kulturní a tvůrčí kariéře a souvisejícím výzvám musí členské státy při přístupu k sociální ochraně pro pracovníky* v kulturních a *kreativních* odvětvích a *průmyslu zajistit plný a zjednodušený přístup* k sociální ochraně pro *umělce a kulturní pracovníky bez ohledu na jejich postavení v zaměstnání a smluvní situaci, včetně přístupu k příspěvkům v nezaměstnanosti, zdravotní péči a důchodům; naléhavě vyzývá členské státy a Komisi, aby přijaly konkrétní opatření pro různé kategorie tvůrčích povolání* s cílem *řešit nestabilní a roztržitý příjem, neplacenou práci a nejistotu zaměstnání a zajistit minimální standard pro jejich příjem; vyzývá k lepší koordinaci s cílem určit a vyměňovat si osvědčené postupy a podpůrná opatření pro sociální ochranu pracovníků* v kulturních a *kreativních* odvětvích a *průmyslech, jako jsou pilotní projekty pro základní příjem umělců;*

Or. en

## **Pozměňovací návrh 196**

**Sandra Pereira**

### **Návrh usnesení**

## Bod 6

### *Návrh usnesení*

6. domnívá se, že **je s ohledem na** atypické pracovní **modely** v profesních drahách v kulturních a **tvůrčích** odvětvích a **následné výzvy ohledně přístupu k sociální ochraně pro pracovníky** v kulturních a **tvůrčích** odvětvích, **kteřé jsou společné v celé Unii, a s ohledem na vysokou přeshraniční mobilitu těchto pracovníků nezbytný cílený právní akt na úrovni Unie s cílem podpořit přístup k systémům všeobecné a dostatečné sociální ochrany pro všechny pracovníky v kulturních a tvůrčích odvětvích;**

### *Pozměňovací návrh*

6. domnívá se, že atypické pracovní **vzorce** v profesních drahách v kulturních a **kreativních** odvětvích a **z toho vyplývající problémy spojené s přístupem pracovníků** v kulturních a **kreativních** odvětvích **k sociální ochraně jsou běžné v celé Unii;**

Or. pt

## Pozměňovací návrh 197

Margarita de la Pisa Carrión

### Návrh usnesení

#### Bod 6

### *Návrh usnesení*

6. domnívá se, že **je s ohledem na atypické pracovní modely** v profesních drahách v kulturních a **tvůrčích** odvětvích a **následné výzvy ohledně přístupu k sociální ochraně pro pracovníky** v kulturních a **tvůrčích** odvětvích, **kteřé jsou společné v celé Unii, a s ohledem na vysokou přeshraniční mobilitu těchto pracovníků nezbytný cílený právní akt na úrovni Unie s cílem podpořit přístup k systémům všeobecné a dostatečné sociální ochrany pro všechny pracovníky v kulturních a tvůrčích odvětvích;**

### *Pozměňovací návrh*

6. domnívá se, že **vzhledem k atypickým pracovním vzorcům** v profesních drahách v kulturních a **kreativních** odvětvích a **k souvisejícím výzvám, společným v celé Unii, pokud jde o přístup pracovníků v kulturních a kreativních odvětvích k sociální ochraně, je třeba, aby členské státy zlepšily přístup ke komplexním a přiměřeným systémům sociální ochrany pro všechny pracovníky v kulturních a kreativních odvětvích a jejich rodiny;**

Or. es

## Pozměňovací návrh 198

Miriam Lexmann

**Návrh usnesení**  
**Bod 6**

*Návrh usnesení*

6. domnívá se, že **je s ohledem na atypické pracovní modely v profesních drahách** v kulturních a **tvůrčích** odvětvích a **následné výzvy ohledně přístupu k sociální ochraně pro pracovníky v kulturních a tvůrčích odvětvích, které jsou společné v celé Unii**, a s ohledem na vysokou přeshraniční mobilitu **těchto pracovníků nezbytný cílený právní akt** na úrovni Unie **s cílem podpořit přístup k systémům všeobecné a dostatečné** sociální ochrany pro všechny **pracovníky** v kulturních a **tvůrčích** odvětvích;

*Pozměňovací návrh*

6. domnívá se, že **vzhledem k atypickým pracovním modelům** v kulturních a **kreativních** odvětvích a **souvisejícím výzvam, které jsou společné v celé Unii, pokud jde o přístup odborníků na kulturní a kreativní odvětví k sociální ochraně**, a s ohledem na vysokou přeshraniční mobilitu pracovníků **v kulturních a kreativních odvětvích jsou zapotřebí cílená a účinná opatření** na úrovni Unie **na podporu přístupu ke komplexním a přiměřeným systémům** sociální ochrany pro všechny **odborníky** v kulturních a **kreativních** odvětvích;

Or. sk

**Pozměňovací návrh 199**  
**Livia Járóka**

**Návrh usnesení**  
**Bod 6**

*Návrh usnesení*

6. domnívá se, že **je s ohledem na atypické pracovní modely v profesních drahách** v kulturních a **tvůrčích** odvětvích a **následné výzvy ohledně přístupu k sociální ochraně pro pracovníky v kulturních a tvůrčích odvětvích, které jsou společné v celé Unii**, a s ohledem na vysokou přeshraniční mobilitu **těchto pracovníků nezbytný cílený právní akt** na úrovni Unie s cílem podpořit přístup **k systémům všeobecné a dostatečné** sociální ochrany pro všechny pracovníky v kulturních a **tvůrčích** odvětvích;

*Pozměňovací návrh*

6. domnívá se, že **vzhledem k atypickým pracovním modelům** v kulturních a **kreativních** odvětvích a **souvisejícím výzvam, které jsou společné v celé Unii, pokud jde o přístup pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích k sociální ochraně**, a s ohledem na vysokou přeshraniční mobilitu **pracovníků v kulturních a kreativních odvětvích jsou zapotřebí cílené pokyny a doporučení** na úrovni Unie s cílem podpořit přístup **ke komplexním a přiměřeným systémům** sociální ochrany pro všechny pracovníky v kulturních a **kreativních** odvětvích;

Or. hu

**Pozměňovací návrh 200**  
**Romeo Franz, Niklas Nienass**

**Návrh usnesení**  
**Bod 6**

*Návrh usnesení*

6. domnívá se, že **je s ohledem na atypické pracovní modely v profesních drahách v kulturních a tvůrčích odvětvích a následné výzvy ohledně přístupu k sociální ochraně pro pracovníky v kulturních a tvůrčích odvětvích, které jsou společné v celé Unii**, a s ohledem na vysokou přeshraniční mobilitu **těchto pracovníků nezbytný cílený právní akt** na úrovni Unie **s cílem podpořit přístup k systémům všeobecné a dostatečné sociální ochrany pro všechny pracovníky v kulturních a tvůrčích odvětvích**;

*Pozměňovací návrh*

6. domnívá se, že **vzhledem k atypickým pracovním modelům v kulturních a kreativních odvětvích a souvisejícím výzvám, které jsou společné v celé Unii, pokud jde o přístup pracovníků v kulturních a kreativních odvětvích k sociální ochraně**, a s ohledem na vysokou přeshraniční mobilitu **odborníků v kulturních a kreativních odvětvích jsou zapotřebí cílená opatření** na úrovni Unie, **kteří všem pracovníkům v kulturních a kreativních odvětvích usnadní přístup k přiměřeným systémům sociální ochrany**;

Or. en

**Pozměňovací návrh 201**  
**Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

**Návrh usnesení**  
**Bod 6 a (nový)**

*Návrh usnesení*

6a. **připomíná důležitou úlohu systémů přiměřeného minimálního příjmu v boji proti chudobě a sociálnímu začlenění jako součásti vnitrostátních systémů sociální ochrany a zdůrazňuje jejich význam pro pracovníky kulturních a kreativních odvětví a průmyslu, kteří často zažívají období nedostatečných, nepravidelných nebo nejistých finančních zdrojů; dále zdůrazňuje, že je třeba, aby tyto systémy byly přiměřené a přístupné v souladu s doporučením Rady ze dne 30. ledna 2023<sup>1a</sup>**;

*Pozměňovací návrh*

Or. en

**Pozměňovací návrh 202**  
**Eugenia Rodríguez Palop, Martina Michels**

**Návrh usnesení**  
**Bod 6 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**6a.** vyzývá Komisi, aby podporovala uznávání, náhradu a prevenci příslušných nemocí z povolání souvisejících s konkrétními činnostmi v kulturních a kreativních odvětvích;

Or. en

**Pozměňovací návrh 203**  
**Sandra Pereira**

**Návrh usnesení**  
**Bod 6 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**6a.** domnívá se, že členské státy by měly zajistit odpovídající sociální ochranu odborníkům v kulturních a kreativních odvětvích, zejména v obdobích, kdy je jejich práce přerušena nebo pozastavena;

Or. pt

**Pozměňovací návrh 204**  
**Daniela Rondinelli, Elisabetta Gualmini, João Albuquerque, Brando Benifei, Pina Picierno**

**Návrh usnesení**  
**Dílčí nadpis 3 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

***Postavení v zaměstnání a důstojné  
pracovní podmínky***

Or. en

**Pozměňovací návrh 205**  
**Eugenia Rodríguez Palop, Martina Michels**

**Návrh usnesení**  
**Bod 6 b (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

***6b. zdůrazňuje obtíže spojené s rostoucím využíváním krátkodobých smluv a samostatné výdělečné činnosti v kulturních a kreativních odvětvích; vyzývá Komisi, aby navrhla směrnici o pracovních poměrech na dobu určitou v kulturním a kreativním odvětví, která stanoví rámec pro předcházení zneužívání vyplývajícímu z používání po sobě jdoucích pracovních smluv nebo poměrů na dobu určitou, včetně domněnky závislého pracovního poměru výkonných umělců a techniků;***

Or. en

**Pozměňovací návrh 206**  
**Sandra Pereira**

**Návrh usnesení**  
**Bod 6 b (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

***6b. vyzývá členské státy, aby vzhledem k přeshraničnímu pohybu pracovníků v kulturních a kreativních odvětvích posílily spolupráci mezi systémy sociálního zabezpečení s cílem poskytnout těmto pracovníkům přiměřené a komplexní systémy sociální ochrany;***



**Pozměňovací návrh 207**

**Daniela Rondinelli, Elisabetta Gualmini, João Albuquerque, Brando Benifei, Pina Picierno**

**Návrh usnesení**

**Bod 6 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**6a. zdůrazňuje, že je třeba správně určit zaměstnanecký status osob pracujících v kulturních a kreativních odvětvích, který odpovídá jejich skutečnému uspořádání práce, aby se zabránilo zneužívání, vykořisťování a nepravé samostatné výdělečné činnosti;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 208**

**Daniela Rondinelli, Elisabetta Gualmini, João Albuquerque, Brando Benifei, Pina Picierno**

**Návrh usnesení**

**Bod 6 b (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**6b. zdůrazňuje, že na osoby, které jsou překlasifikovány na pracovníky, se vztahuje *acquis* EU v oblasti pracovního práva i vnitrostátní pracovní právo a že mají mimo jiné právo na minimální mzdu, kolektivní vyjednávání, pracovní dobu a ochranu zdraví, právo na placenou dovolenou a lepší přístup k ochraně před pracovními úrazy, dávky v nezaměstnanosti a dávky v nemoci, jakož i na příspěvkové starobní důchody;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 209**

**Daniela Rondinelli, Elisabetta Gualmini, João Albuquerque, Brando Benifei, Pina Picierno**

**Návrh usnesení**

**Bod 6 c (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**6c.** vyzývá členské státy, aby posílily činnost donucovacích orgánů a prováděly Úmluvu MOP č. 81 o inspekci práce v průmyslu a obchodu;

Or. en

**Pozměňovací návrh 210**

**Daniela Rondinelli, Elisabetta Gualmini, João Albuquerque, Brando Benifei, Pina Picierno**

**Návrh usnesení**

**Bod 6 d (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**6d.** zdůrazňuje, že dobře fungující sociální dialog na vnitrostátní úrovni i na úrovni EU a vysoká míra rozšíření kolektivního vyjednávání, jakož i vysoká míra přidružení ke sdružením zaměstnavatelů i odborům zajišťují důstojné pracovní podmínky a spravedlivé a přiměřené mzdy;

Or. en

**Pozměňovací návrh 211**

**Daniela Rondinelli, Elisabetta Gualmini, João Albuquerque, Brando Benifei, Pina Picierno**

**Návrh usnesení**

**Bod 6 e (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**6e.** vyzývá členské státy, aby

*integrovaly různé druhy a formy kulturní, tvůrčí a umělecké práce, včetně kulturního dědictví a kulturních produkcí, jakož i práci v rámci zjednodušených a inovativních organizačních forem spolupráce, samosprávy a organizace, komunitních družstev mezi umělci a divadelními uměleckými pracovníky, veřejnosti a místních orgánů;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 212**

**Irena Joveva, Salima Yenbou, Laurence Farrang, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

**Návrh usnesení**

**Bod 6 b (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*6b. připomíná, že mobilita je zakotvena v některých aspektech programu Kreativní Evropa na podporu umělecké práce, projektů spolupráce, sítí a platforem; vítá program mobility i-Portunus z roku 2019 financovaný z prostředků EU pro jednotlivce, který se vyvinul v granty na mobilitu v rámci programu Kultura Moves Europe pro odborníky v kulturních a kreativních odvětvích a průmyslu, které jsou tomuto odvětví k dispozici pro všechny země účastníci se programu Kreativní Evropa; vyzývá Komisi, aby navýšila finanční prostředky programu Kreativní Evropa s cílem umožnit rozšíření a pokračování tohoto programu s cílem oslovit co nejširší škálu pracovníků v kulturních a kreativních odvětvích a průmyslu a publika;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 213**

**Daniela Rondinelli, Elisabetta Gualmini, João Albuquerque, Brando Benifei, Pina Picierno**

**Návrh usnesení  
Bod 6 f (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**6f.** *zdůrazňuje, že je důležité zajistit přenositelnost práv v systémech sociální ochrany mezi členskými státy pro zajištění plného přístupu pracovníků v kulturních a kreativních odvětvích k sociálnímu zabezpečení. Nařízení (ES) č. 883/2004 usnadňuje občanům a pracovníkům výkon jejich práva svobodně se pohybovat v EU ze studijních nebo profesních důvodů a zaručuje, že nebudou znevýhodněni, pokud jde o sociální zabezpečení; zdůrazňuje proto, že je třeba dosáhnout dohody mezi Evropskou radou a Parlamentem a přijmout nařízení;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 214**

**Domènec Ruiz Devesa, Antonius Manders, Hannes Heide, João Albuquerque, Salima Yenbou, Irena Joveva**

**Návrh usnesení  
Bod 6 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**6a.** *zdůrazňuje, že zajištění hladké koordinace a přenositelnosti práv napříč systémy sociální ochrany mezi členskými státy je důležité pro zajištění účinného přístupu k sociální ochraně pro pracovníky v kulturních a kreativních odvětvích, kteří vykazují vysoký stupeň pracovní mobility;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 215**

**Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

**Návrh usnesení**  
**Bod 6 c (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**6c.** vyzývá k podpoře přeshraničních přístupů ke kultuře a k hledání evropských partnerů pro vytváření významných evropských kulturních koprodukcí s cílem podpořit možnosti mobility pro umělce a tvůrce posílením spolupráce všech zúčastněných subjektů a výměnou osvědčených postupů, a to i se zeměmi mimo EU;

Or. en

**Pozměňovací návrh 216**  
**Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

**Návrh usnesení**  
**Bod 6 d (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**6d.** konstatuje, že Komise uspořádala tematické semináře pro členské státy a kulturní odvětví s cílem analyzovat překážky mobility pracovníků v kulturních a kreativních odvětvích a průmyslu se zaměřením na správné postupy, víza, sociální zabezpečení a přeshraniční zdanění, avšak poslední taková akce se konala v roce 2016; vyzývá Komisi, aby uspořádala výměnu názorů se zástupci členských států, tvůrci politik a zúčastněnými stranami s cílem zamyslet se nad přetrvávajícími problémy a nalézt potřebná řešení pro mobilitu odborníků v kulturních a kreativních odvětvích a průmyslu s větším zaměřením na začleňování, včetně překážek souvisejících se zdravotním postižením;

Or. en

## Pozměňovací návrh 217

Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová

### Návrh usnesení

#### Bod 7

##### *Návrh usnesení*

7. **uznává** úsilí **zlepšit** sociální **koordinaci** napříč celou Unií; zdůrazňuje nicméně, že mobilní pracovníci v kulturních a tvůrčích odvětvích často čelí násobným platbám sociálního a zdravotního pojištění v několika členských státech, aniž by z nich mohli těžit; konstatuje, že správní a fiskální překážky přeshraniční přenositelnosti nároků na sociální zabezpečení a dvojí platby sociálních příspěvků jsou jedněmi z nejčastějších výzev, s nimiž se setkávají pracovníci v kulturních a tvůrčích odvětvích pracující v zahraničí, často kvůli rozdílným výkladům pracovního práva ze strany jednotlivých členských států; **požaduje celounijní přístup pro pracovníky** v kulturních a tvůrčích odvětvích **pracující** v několika zemích, **aby požívali sociální ochrany, jakmile uhradí sociální příspěvky**;

##### *Pozměňovací návrh*

7. **je si vědom** úsilí **o zlepšení** sociální **koordinace** napříč celou Unií; zdůrazňuje nicméně, že mobilní pracovníci v kulturních a tvůrčích odvětvích **a průmyslu** často čelí násobným platbám sociálního a zdravotního pojištění v několika členských státech, aniž by z nich mohli těžit; konstatuje, že správní a fiskální překážky přeshraniční přenositelnosti nároků na sociální zabezpečení a dvojí platby sociálních příspěvků jsou jedněmi z nejčastějších výzev, s nimiž se setkávají pracovníci v kulturních a tvůrčích odvětvích **a průmyslu** pracující v zahraničí, často kvůli rozdílným výkladům pracovního práva ze strany jednotlivých členských států; **vyzývá členské státy, aby správně a důsledně prováděly nařízení č. 883/2004 a č. 987/2009 s cílem zajistit, aby pracovníci** v kulturních a **kreativních odvětvích a průmyslu, kteří pracují** v několika zemích, **mohli využívat svých práv a nároků, pokud jde o koordinaci sociálního zabezpečení podle práva EU**;

Or. en

## Pozměňovací návrh 218

Romeo Franz, Niklas Nienass

### Návrh usnesení

#### Bod 7

##### *Návrh usnesení*

7. **uznává** úsilí **zlepšit sociální koordinaci napříč celou Unií**; zdůrazňuje **nicméně**, že mobilní pracovníci v kulturních a tvůrčích odvětvích často čelí násobným platbám sociálního a

##### *Pozměňovací návrh*

7. **je si vědom** úsilí **o zlepšení koordinace sociálního zabezpečení v celé Unií** a **vyzývá Radu, aby urychleně dosáhla dohody o revizi nařízení o koordinaci sociálního zabezpečení**;

zdravotního pojištění v několika členských státech, aniž by z nich mohli těžit; konstatuje, že správní a fiskální překážky přeshraniční přenositelnosti nároků na sociální zabezpečení a dvojí platby sociálních příspěvků jsou jedněmi z nejčastějších výzev, s nimiž se setkávají pracovníci v kulturních a tvůrčích odvětvích pracující v zahraničí, často kvůli rozdílným výkladům pracovního práva ze strany jednotlivých členských států; **požaduje celounijní přístup pro pracovníky v kulturních a tvůrčích odvětvích pracující v několika zemích, aby požívali sociální ochrany, jakmile uhradí sociální příspěvky;**

zdůrazňuje, že mobilní pracovníci v kulturních a tvůrčích odvětvích často čelí násobným platbám sociálního a zdravotního pojištění v několika členských státech, aniž by z nich mohli těžit; konstatuje, že správní a fiskální překážky přeshraniční přenositelnosti nároků na sociální zabezpečení a dvojí platby sociálních příspěvků jsou jedněmi z nejčastějších výzev, s nimiž se setkávají pracovníci v kulturních a tvůrčích odvětvích pracující v zahraničí, často kvůli rozdílným výkladům pracovního práva ze strany jednotlivých členských států;

Or. en

## **Pozměňovací návrh 219** **Livia Járóka**

### **Návrh usnesení** **Bod 7**

#### *Návrh usnesení*

7. **uznává** úsilí **zlepšit** sociální **koordinaci** napříč celou Unií; **zdůrazňuje nicméně, že mobilní** pracovníci v kulturních a **tvůrčích** odvětvích často čelí násobným platbám sociálního a zdravotního pojištění v několika členských státech, aniž by z nich mohli těžit; konstatuje, že správní a fiskální překážky přeshraniční přenositelnosti nároků na sociální zabezpečení a dvojí platby sociálních příspěvků jsou jedněmi z nejčastějších výzev, s nimiž se setkávají pracovníci v kulturních a tvůrčích odvětvích pracující v zahraničí, často kvůli rozdílným výkladům pracovního práva ze strany jednotlivých členských států; **požaduje celounijní přístup pro pracovníky v kulturních a tvůrčích odvětvích pracující v několika zemích, aby požívali sociální ochrany, jakmile uhradí sociální příspěvky;**

#### *Pozměňovací návrh*

7. **je si vědom** úsilí **o zlepšení** sociální **koordinace** napříč celou Unií; **zdůrazňuje však, že** pracovníci v kulturních a  **kreativních** odvětvích, **kteří uplatňují právo na volný pohyb**, často čelí násobným platbám sociálního a zdravotního pojištění v několika členských státech, aniž by z nich mohli těžit; konstatuje, že správní a fiskální překážky přeshraniční přenositelnosti nároků na sociální zabezpečení a dvojí platby sociálních příspěvků jsou jedněmi z nejčastějších výzev, s nimiž se setkávají pracovníci v kulturních a tvůrčích odvětvích pracující v zahraničí, často kvůli rozdílným výkladům pracovního práva ze strany jednotlivých členských států; **požaduje celounijní přístup pro pracovníky v kulturních a tvůrčích odvětvích pracující v několika zemích, aby požívali sociální ochrany,**

jakmile uhradí sociální příspěvky;

Or. hu

**Pozměňovací návrh 220**

**Daniela Rondinelli, Elisabetta Gualmini, João Albuquerque, Brando Benifei, Pina Picierno**

**Návrh usnesení**

**Bod 7 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*7a. připomíná, že Evropský parlament od roku 2014 několikrát vyzval Komisi, aby předložila legislativní návrh iniciativy týkající se evropského průkazu sociálního zabezpečení, který by mohl zajistit účinnou identifikaci, sledovatelnost, slučování a přenositelnost práv, mobilitu pracovní síly a koordinaci sociálního zabezpečení na trhu práce spravedlivým a účinným způsobem, aby byly zajištěny rovné podmínky pro společnosti v EU; zdůrazňuje, že rychlé ověření statusu pojištění a příspěvků může pomoci bojovat proti vykořisťování, mzdovému dumpingu, podvodům a zneužívání dávek sociálního zabezpečení a umožnit inspektorátům práce a sociálním partnerům ověřovat dodržování předpisů prostřednictvím křížových odkazů mezi databázemi a lépe předcházet sociálním podvodům v otázkách, jako je zneužívání subdodávek, nepravá samostatná výdělečná činnost, nehlášená práce a neplacení příspěvků na sociální zabezpečení;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 221**

**Niklas Nienass, Tomasz Frankowski, Romeo Franz, Laurence Farreng, Loucas Furlas, Salima Yenbou, Andrey Slabakov, Irena Joveva**

**Návrh usnesení**



**Bod 7 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**7a.** *zdůrazňuje celkový význam přeshraniční mobility umělců a kulturních pracovníků a výměn mezi nimi s cílem usnadnit jejich tvůrčí práci a zlepšit jejich možnosti získat nové profesní zkušenosti v zahraničí; vítá v této souvislosti novou akci v oblasti mobility „Kultura hýbe Evropou“ v rámci programu Kreativní Evropa, která nabízí granty na podporu mobility umělcům a kulturním pracovníkům, a vyzývá Komisi a členské státy, aby tyto iniciativy dále posilovaly a zlepšovaly a vybavily je přiměřenějšími finančními prostředky;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 222**  
**Margarita de la Pisa Carrión**

**Návrh usnesení**  
**Bod 7 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**7a.** *naléhavě vyzývá členské státy, aby hájily a podporovaly své vlastní kulturní a umělecké dědictví a identitu;*

Or. es

**Pozměňovací návrh 223**  
**Daniela Rondinelli, Elisabetta Gualmini, João Albuquerque, Brando Benifei, Pina Picierno**

**Návrh usnesení**  
**Bod 7 b (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**7b.** *uznává úlohu Evropského orgánu pro pracovní záležitosti (ELA) při*

*provádění vzájemně sladěných a společných inspekcí s cílem zlepšit schopnost členských států zajistit ochranu osob uplatňujících své právo na volný pohyb a bojovat proti nesrovnalostem přeshraniční povahy, pokud jde o pracovníky;*

Or. en

#### **Pozměňovací návrh 224**

**Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

#### **Návrh usnesení**

##### **Bod 8**

#### *Návrh usnesení*

8. **vybízí** členské státy, aby **vytvořily nová nebo posílily stávající informační místa pro mobilitu;**

#### *Pozměňovací návrh*

8. **vyjadřuje politování nad tím, že stále přetrvává mnoho administrativních, finančních a jazykových překážek a překážek mobility souvisejících se zdravotním postižením; dále vyzývá Komisi a členské státy, aby zvýšily své úsilí o poskytování kvalitních informací v rámci jednotného kontaktního místa o programech mobility a výměnných programech pro umělce a další kulturní pracovníky a o materiální podpoře s cílem řešit administrativní, finanční a jazykové překážky bránící jejich mobilitě;**

Or. en

#### **Pozměňovací návrh 225**

**Domènec Ruiz Devesa, Antonius Manders, Daniela Rondinelli, Hannes Heide, João Albuquerque**

#### **Návrh usnesení**

##### **Bod 8**

#### *Návrh usnesení*

8. **vybízí** členské státy, aby **vytvořily nová nebo posílily stávající informační místa pro mobilitu;**

#### *Pozměňovací návrh*

8. **vybízí** členské státy, aby **zřídily nová nebo posílily stávající informační místa pro mobilitu, která by pracovníkům**

*v kulturních a kreativních odvětvích pomáhala shromažďovat veškeré relevantní odvětvové informace týkající se jejich pracovních podmínek, mobility, dávek v nezaměstnanosti, zdravotního pojištění a důchodových práv;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 226**

**Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

**Návrh usnesení**

**Bod 8 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*8a. připomíná, že EU má k dispozici automatizovaný informační systém – elektronickou výměnu informací o sociálním zabezpečení (EESSI), který umožňuje rychlou a bezpečnou výměnu informací mezi vnitrostátními institucemi sociálního zabezpečení ve prospěch mobilních pracovníků; dále připomíná zahájení pilotního projektu evropského průkazu sociálního zabezpečení (ESSPASS), který má zajistit, aby evropští občané mohli uplatňovat svá práva na sociální zabezpečení a nároky v zahraničí prostřednictvím snadného digitálního nástroje; vyzývá Komisi, aby zajistila, že nadcházející návrh digitalizace systémů sociálního zabezpečení a sociálních záchranných sítí na podporu mobility pracovních sil bude zahrnovat kulturní a kreativní odvětví a průmysl jako celek, včetně pracovníků s atypickými formami zaměstnání a osob samostatně výdělečně činných;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 227**

**Domènec Ruiz Devesa, Antonius Manders, Daniela Rondinelli, Hannes Heide, João Albuquerque**

**Návrh usnesení  
Bod 8 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**8a.** domnívá se, že podpora šíření informací o pravidlech koordinace sociálního zabezpečení v Evropě týkajících se přeshraniční mobility umělců na úrovni EU prostřednictvím pokynů a informačních kanceláří je pro pracovníky v kulturních a kreativních odvětvích nezbytná a užitečná; konstatuje však, že i s touto podporou zůstává řízení různých zavedených systémů náročné, zejména pro osoby samostatně výdělečně činné;

Or. en

**Pozměňovací návrh 228**  
**Massimiliano Smeriglio, Marcos Ros Sempere, Sylvie Guillaume, Ibán García Del Blanco**

**Návrh usnesení  
Bod 8 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**8a.** vyzývá Komisi a členské státy, aby spolupracovaly s Evropským orgánem pro pracovní záležitosti s cílem usnadnit poskytování snadno dostupných informací a plné uplatňování platných kolektivních smluv v zemi určení na vyslané pracovníky v kulturních a kreativních odvětvích;

Or. en

**Pozměňovací návrh 229**  
**Domènec Ruiz Devesa, Antonius Manders, Daniela Rondinelli, Hannes Heide, João Albuquerque**

**Návrh usnesení**

## **Bod 8 b (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**8b.** *konstatuje, že cílem automatizované výměny informací prostřednictvím elektronické výměny informací o sociálním zabezpečení (EESSI) je umožnit mobilním pracovníkům bezproblémovou práci v Evropě; domnívá se, že tento nástroj má velký potenciál pro pracovníky v kulturních a kreativních odvětvích; žádá Komisi, aby zajistila, že systém EESSI bude přizpůsoben specifickým rysům práce v kulturních a kreativních odvětvích; vyzývá k testování pilotního projektu týkajícího se evropského průkazu sociálního zabezpečení v kulturních a kreativních odvětvích, který by se přizpůsobil specifickým rysům těchto odvětví a zvláštním potřebám osob samostatně výdělečně činných a zohlednil je;*

Or. en

## **Pozměňovací návrh 230**

**Daniela Rondinelli, Elisabetta Gualmini, João Albuquerque, Brando Benifei, Pina Picierno**

**Návrh usnesení**

**Dílčí nadpis 5**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**Spravedlivá odměna, *postupy a financování***

**Spravedlivá odměna**

Or. en

## **Pozměňovací návrh 231**

**Sara Skyttdal**

**Návrh usnesení**

**Bod 9**

### *Návrh usnesení*

9. je znepokojen skutečností, že kulturní a tvůrčí odvětví jsou považována za odvětví s nízkými mzdami, kdy se 38 % pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích nachází ve třech nejnižších mzdových decilech<sup>18</sup>; připomíná právo všech pracovníků na spravedlivou mzdu umožňující důstojnou životní úroveň **a vítá nedávné přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2022/2041<sup>19</sup>; vyzývá členské státy, aby tuto směrnici urychleně provedly do vnitrostátního práva, a to se zvláštním ohledem na kulturní a tvůrčí odvětví;**

---

<sup>18</sup> Eurofound – šetření pracovních sil

<sup>19</sup> *Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2022/2041 ze dne 19. října 2022 o přiměřených minimálních mzdách v Evropské unii (Úř. věst. L 275, 25.10.2022, s. 33).*

### *Pozměňovací návrh*

9. je znepokojen skutečností, že kulturní a tvůrčí odvětví jsou považována za odvětví s nízkými mzdami, kdy se 38 % pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích nachází ve třech nejnižších mzdových decilech<sup>18</sup>; připomíná právo všech pracovníků na spravedlivou mzdu umožňující důstojnou životní úroveň;

---

<sup>18</sup> Eurofound – šetření pracovních sil

Or. en

### **Pozměňovací návrh 232**

**Daniela Rondinelli, Elisabetta Gualmini, João Albuquerque, Brando Benifei, Pina Picierno**

#### **Návrh usnesení**

#### **Bod 9**

### *Návrh usnesení*

9. je znepokojen skutečností, že kulturní a tvůrčí odvětví jsou považována za odvětví s nízkými mzdami, kdy se 38 % pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích nachází ve třech nejnižších mzdových decilech<sup>18</sup>; připomíná právo všech pracovníků na spravedlivou mzdu **umožňující** důstojnou životní úroveň a vítá nedávné přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2022/2041<sup>19</sup>; vyzývá členské státy, aby tuto směrnici

### *Pozměňovací návrh*

9. je znepokojen skutečností, že kulturní a tvůrčí odvětví jsou považována za odvětví s nízkými mzdami, kdy se 38 % pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích nachází ve třech nejnižších mzdových decilech<sup>18</sup>; připomíná právo všech pracovníků na **přiměřenou a skutečnou úroveň vzdělání, kompetencí a odborných zkušeností a zajišťuje** důstojnou životní úroveň, a vítá nedávné

urychleně provedly do vnitrostátního práva, a to se zvláštním ohledem na kulturní a tvůrčí odvětví;

přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2022/2041<sup>19</sup>; vyzývá členské státy, aby tuto směrnici urychleně provedly do vnitrostátního práva, a to se zvláštním ohledem na kulturní a tvůrčí odvětví;

---

<sup>18</sup> Eurofound – šetření pracovních sil

<sup>19</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2022/2041 ze dne 19. října 2022 o přiměřených minimálních mzdách v Evropské unii (Úř. věst. L 275, 25.10.2022, s. 33).

---

<sup>18</sup> Eurofound – šetření pracovních sil

<sup>19</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2022/2041 ze dne 19. října 2022 o přiměřených minimálních mzdách v Evropské unii (Úř. věst. L 275, 25.10.2022, s. 33).

Or. en

### **Pozměňovací návrh 233** **Romeo Franz, Niklas Nienass**

#### **Návrh usnesení** **Bod 9**

##### *Návrh usnesení*

9. je znepokojen skutečností, že kulturní a tvůrčí odvětví jsou považována za odvětví s nízkými mzdami, kdy se 38 % pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích nachází ve třech nejnižších mzdových decilech<sup>18</sup>; připomíná právo všech pracovníků na spravedlivou mzdu umožňující důstojnou životní úroveň a vítá nedávné přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2022/2041<sup>19</sup>; vyzývá členské státy, aby tuto směrnici urychleně provedly do vnitrostátního práva, a to se zvláštním ohledem na kulturní a tvůrčí odvětví;

---

<sup>18</sup> Eurofound – šetření pracovních sil

<sup>19</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2022/2041 ze dne 19. října 2022 o přiměřených minimálních mzdách v Evropské unii (Úř. věst. L 275,

##### *Pozměňovací návrh*

9. **důrazně poukazuje na to, že kulturní práce je práce a jako taková musí být spravedlivě odměňována;** je znepokojen skutečností, že kulturní a tvůrčí odvětví jsou považována za odvětví s nízkými mzdami, kdy se 38 % pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích nachází ve třech nejnižších mzdových decilech; připomíná právo všech pracovníků na spravedlivou mzdu umožňující důstojnou životní úroveň a vítá nedávné přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2022/2041; vyzývá členské státy, aby tuto směrnici urychleně provedly do vnitrostátního práva, a to se zvláštním ohledem na kulturní a tvůrčí odvětví;

**Pozměňovací návrh 234**  
**Sandra Pereira**

**Návrh usnesení**  
**Bod 9**

*Návrh usnesení*

9. je znepokojen skutečností, že kulturní a tvůrčí odvětví jsou považována za odvětví s nízkými mzdami, kdy se 38 % pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích nachází ve třech nejnižších mzdových decilech<sup>18</sup>; připomíná právo všech pracovníků na spravedlivou mzdu **umožňující** důstojnou životní úroveň a vítá nedávné přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2022/2041<sup>19</sup>; vyzývá členské státy, aby tuto směrnici urychleně provedly do vnitrostátního práva, a to se zvláštním ohledem na kulturní a tvůrčí odvětví;

---

<sup>18</sup> Eurofound – šetření pracovních sil

<sup>19</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2022/2041 ze dne 19. října 2022 o přiměřených minimálních mzdách v Evropské unii (Úř. věst. L 275, 25.10.2022, s. 33).

*Pozměňovací návrh*

9. je **si vědom toho, že žádná kulturní a kreativní odvětví neexistují bez pracovníků a bez dodržování jejich práv;** je znepokojen skutečností, že kulturní a tvůrčí odvětví jsou považována za odvětví s nízkými mzdami, kdy se 38 % pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích nachází ve třech nejnižších mzdových decilech;<sup>18</sup> připomíná právo všech pracovníků na spravedlivou mzdu, **kteřá zajišťuje** důstojnou životní úroveň, a vítá nedávné přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2022/2041<sup>19</sup>; vyzývá členské státy, aby tuto směrnici urychleně provedly do vnitrostátního práva, a to se zvláštním ohledem na kulturní a tvůrčí odvětví;

---

<sup>18</sup> Eurofound – šetření pracovních sil

<sup>19</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2022/2041 ze dne 19. října 2022 o přiměřených minimálních mzdách v Evropské unii (Úř. věst. L 275, 25.10.2022, s. 33).

**Pozměňovací návrh 235**  
**Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

**Návrh usnesení**  
**Bod 9**



9. je znepokojen skutečností, že kulturní a **tvůrčí** odvětví **jsou považována** za odvětví s nízkými mzdami, kdy se 38 % pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích nachází ve třech nejnižších mzdových decilech<sup>18</sup>; připomíná právo všech pracovníků na spravedlivou mzdu **umožňující** důstojnou životní úroveň a vítá nedávné přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2022/2041<sup>19</sup>; vyzývá členské státy, aby tuto směrnici urychleně provedly **do vnitrostátního práva, a to se zvláštním ohledem na kulturní a tvůrčí odvětví**;

---

<sup>18</sup> Eurofound – šetření pracovních sil

<sup>19</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2022/2041 ze dne 19. října 2022 o přiměřených minimálních mzdách v Evropské unii (Úř. věst. L 275, 25.10.2022, s. 33).

9. je znepokojen skutečností, že kulturní a **kreativní** odvětví **a průmysl jsou považovány** za odvětví s nízkými mzdami, kdy se 38 % pracovníků v kulturních a tvůrčích odvětvích **a průmyslu** nachází ve třech nejnižších mzdových decilech<sup>18</sup>; připomíná právo všech pracovníků na spravedlivou mzdu, **kteřá zajišťuje** důstojnou životní úroveň, a vítá nedávné přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2022/2041<sup>19</sup>; vyzývá členské státy, aby tuto směrnici urychleně provedly, **přičemž zvláštní pozornost je třeba věnovat kulturním a tvůrčím odvětvím a průmyslu**;

---

<sup>18</sup> Eurofound – šetření pracovních sil

<sup>19</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2022/2041 ze dne 19. října 2022 o přiměřených minimálních mzdách v Evropské unii (Úř. věst. L 275, 25.10.2022, s. 33).

Or. en

## Pozměňovací návrh 236

Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová

### Návrh usnesení

#### Bod 9 a (nový)

**9a. vyjadřuje politování nad rozšířeností postupů opožděných plateb v kulturních a kreativních odvětvích a průmyslu, které mají závažný dopad na solventnost jak osob samostatně výdělečně činných, tak malých a středních podniků působících v tomto odvětví a prohlubují socioekonomické rozdíly mezi pracovníky v kulturních a kreativních odvětvích a průmyslu; zdůrazňuje, že je třeba, aby členské státy provedly směrnici 2011/7/EU, a to i pro podniky v**

*kulturních a kreativních odvětvích a průmyslu, a vyzývá Komisi, aby zajistila, že nadcházející revize této směrnice se bude zabývat opožděnými platbami v kulturních a kreativních odvětvích a průmyslu;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 237**  
**Eugenia Rodríguez Palop, Martina Michels**

**Návrh usnesení**  
**Bod 9 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*9a. zdůrazňuje, že vzestup platformové ekonomiky má významný dopad na kulturní a kreativní odvětví a má dopad na umělce a profesionály, jakož i na tradiční zprostředkovatele; vyzývá k přijetí důrazné směrnice o zlepšení pracovních podmínek při práci prostřednictvím platforem, zejména pokud jde o právní domněnku zaměstnávání a transparentnost algoritmického řízení;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 238**  
**Massimiliano Smeriglio, Marcos Ros Sempere, Sylvie Guillaume, Ibán García Del Blanco**

**Návrh usnesení**  
**Bod 9 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*9a. vyjadřuje politování nad praxí spočívající v nabízení odměny za kulturní a tvůrčí práci ve formě expozice a všemi formami nedostatečně placené nebo neplacené práce, včetně skryté pracovní doby a nevhodného využívání stáží, které vyplývají z rozsáhlé nerovnováhy sil ve*

*smluvním vztahu;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 239**

**Victor Negrescu**

**Návrh usnesení**

**Bod 9 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*9a. vybízí členské státy, aby nabídly dodatečnou finanční podporu potenciálním i současným pracovníkům v kulturních a kreativních odvětvích, zejména těm, kteří mají nízkopříjmové zázemí;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 240**

**Domènec Ruiz Devesa, Antonius Manders, Daniela Rondinelli, Hannes Heide, João Albuquerque, Salima Yenbou, Irena Joveva**

**Návrh usnesení**

**Bod 9 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*9a. vyjadřuje politování nad praxí spočívající v nabízení odměny za kulturní a tvůrčí práci ve formě expozice;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 241**

**Victor Negrescu**

**Návrh usnesení**

**Bod 9 b (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**9b. oceňuje přínos tradičních umělců k zachování národního, regionálního nebo místního kulturního dědictví členských států; zdůrazňuje, že je třeba zajistit, aby odborníci v kulturních a kreativních odvětvích v tradiční sféře měli stabilní příjmy;**

Or. en

## **Pozměňovací návrh 242**

**Irena Joveva, Salima Yenbou, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

### **Návrh usnesení**

#### **Bod 10**

##### *Návrh usnesení*

10. připomíná význam autorského práva a souvisejících **práv** v kulturních a **tvůrčích** odvětvích a **význam** jejich řádného **provedení**, které **zajistí** spravedlivou odměnu **pro každou kategorii držitele práv**;

##### *Pozměňovací návrh*

10. připomíná význam autorského práva a **práv s ním** souvisejících v kulturních a **kreativních** odvětvích a **průmyslu a** jejich řádného **uplatňování, neboť příjmy získané z autorského práva představují základ spravedlivé odměny kulturních a kreativních odvětví a průmyslu, včetně mikropodniků a malých podniků a osob samostatně výdělečně činných, čímž se zajistí, že každý typ držitelů práv bude spravedlivě odměňován; v této souvislosti vybízí všechny členské státy, aby provedly směrnici (EU) 2019/790 o autorském právu na jednotném digitálním trhu; vyzývá členské státy, které tak dosud neučinily, aby směrnici provedly do svých vnitrostátních právních předpisů a zaručily spravedlivou, přiměřenou a přiměřenou odměnu autorům a výkonným umělcům; vyzývá Komisi, aby podporovala úsilí o provádění a uplatňování;**

Or. en

## **Pozměňovací návrh 243**

**Loucas Fourlas, Theodoros Zagorakis, Peter Pollák, Tomasz Frankowski, Isabella**

Návrh usnesení

Bod 10

*Návrh usnesení*

10. připomíná význam autorského práva a **souvisejících práv** v kulturních a **tvůrčích** odvětvích a **význam** jejich řádného **provedení**, které **zajistí** spravedlivou odměnu **pro každou kategorii držitele práv**;

*Pozměňovací návrh*

10. připomíná význam autorského práva a **práv s ním souvisejících** v kulturních a **kreativních** odvětvích a jejich řádného **uplatňování, zejména pro autory a skladatele, kteří mají slabší smluvní postavení vůči hlavním a dominantním mediálním společnostem**, které **si je najímají nebo si u nich objednají dílo; zdůrazňuje, že autoři a skladatelé potřebují ochranu, kterou jim poskytují právní předpisy EU, aby byla zajištěna jejich spravedlivá odměna, která jim umožní plně využívat práv harmonizovaných podle práva Unie, a zajistit jim spravedlivou a přiměřenou odměnu za každé užití jejich díla**;

Or. en

Pozměňovací návrh 244

Željana Zovko

Návrh usnesení

Bod 10

*Návrh usnesení*

10. připomíná význam autorského práva a **souvisejících práv** v kulturních a **tvůrčích** odvětvích a **význam** jejich řádného **provedení**, které **zajistí** spravedlivou odměnu **pro každou kategorii držitele práv**;

*Pozměňovací návrh*

10. připomíná význam autorského práva a **práv s ním souvisejících** v kulturních a **kreativních** odvětvích a jejich řádného **uplatňování, zejména pro autory a skladatele, kteří mají slabší smluvní postavení vůči hlavním a dominantním mediálním společnostem**, které **si je najímají nebo si u nich objednají dílo; zdůrazňuje, že autoři a skladatelé potřebují ochranu, kterou jim poskytují právní předpisy EU, aby byla zajištěna jejich spravedlivá odměna, která jim umožní plně využívat práv harmonizovaných podle práva Unie, a**

*zajistit jim* spravedlivou a *přiměřenou* odměnu *za každé užití jejich díla*;

Or. en

### **Pozměňovací návrh 245**

**Domènec Ruiz Devesa, Antonius Manders, Daniela Rondinelli, Hannes Heide, João Albuquerque**

#### **Návrh usnesení**

##### **Bod 10**

###### *Návrh usnesení*

10. připomíná význam autorského práva a souvisejících práv v kulturních a tvůrčích odvětvích a význam jejich řádného provedení, které zajistí spravedlivou odměnu pro každou kategorii držitele práv;

###### *Pozměňovací návrh*

10. připomíná význam autorského práva a souvisejících práv v kulturních a tvůrčích odvětvích a význam jejich řádného provedení, které zajistí spravedlivou odměnu pro každou kategorii držitele práv; *vyzývá k smysluplnému provedení a prosazování směrnice o autorském právu (2019/790/EU) v souladu s jejími cíli; vyzývá Komisi, aby podporovala členské státy při zajišťování vhodné a přiměřené odměny pro umělce a tvůrce za využívání jejich práce, a to pomocí vhodných mechanismů a prostřednictvím obecných a odvětvových dialogů v souladu s právními předpisy EU;*

Or. en

### **Pozměňovací návrh 246**

**Vilija Blinkevičiūtė**

#### **Návrh usnesení**

##### **Bod 10**

###### *Návrh usnesení*

10. připomíná význam autorského práva a *souvisejících práv* v kulturních a *tvůrčích* odvětvích a *význam* jejich řádného *provedení*, které *zajistí* spravedlivou odměnu *pro každou kategorii*

###### *Pozměňovací návrh*

10. připomíná význam autorského práva a *práv s ním souvisejících* v kulturních a *kreativních* odvětvích a jejich řádného *uplatňování, zejména pro autory a skladatele, kteří mají slabší smluvní*

*držitele práv;*

*postavení vůči hlavním a dominantním mediálním společnostem, které si je najímají nebo si u nich objednají dílo; zdůrazňuje, že autoři a skladatelé potřebují ochranu, kterou jim poskytují právní předpisy EU, aby byla zajištěna jejich spravedlivá odměna, která jim umožní plně využívat práv harmonizovaných podle práva Unie, a zajistit jim spravedlivou a přiměřenou odměnu za každé užití jejich díla;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 247**  
**Peter Pollák, Tomasz Frankowski**

**Návrh usnesení**  
**Bod 10**

*Návrh usnesení*

10. připomíná význam autorského práva a *souvisejících práv v kulturních a tvůrčích odvětvích a význam* jejich řádného *provedení*, které zajistí spravedlivou odměnu *pro každou kategorii držitele práv;*

*Pozměňovací návrh*

10. připomíná význam autorského práva a *práv s ním souvisejících v kulturním a tvůrčím odvětví a* jejich řádného *uplatňování, zejména pro autory a skladatele, kteří mají slabší smluvní postavení ve srovnání s velkými a dominantními mediálními společnostmi,* které *užívají a pronajímají jejich díla; zdůrazňuje, že autoři a skladatelé potřebují ochranu, kterou jim poskytují právní předpisy EU, aby se zajistilo, že budou spravedlivě odměňováni, a budou tak schopni dostatečně uplatňovat svá práva podle harmonizovaných právních předpisů EU, což jim zajistí spravedlivou a přiměřenou odměnu za každé užití jejich děl;*

Or. sk

**Pozměňovací návrh 248**  
**Jaroslav Duda, Krzysztof Hetman**

**Návrh usnesení**

## Bod 10

### *Návrh usnesení*

10. připomíná význam autorského práva a souvisejících **práv** v kulturních a **tvůrčích** odvětvích a **význam** jejich řádného **provedení, které zajistí spravedlivou odměnu pro každou kategorii držitele práv;**

### *Pozměňovací návrh*

10. připomíná význam autorského práva a **práv s ním** souvisejících v kulturních a **kreativních** odvětvích a jejich řádného **uplatňování, přičemž je třeba zajistit, aby každý druh nositele práv byl spravedlivě odměňován, zejména v případě autorů a skladatelů, kteří mají slabší vyjednávací pozici ve srovnání s velkými a dominantními mediálními společnostmi; zdůrazňuje, že autoři a skladatelé potřebují ochranu, kterou jim poskytují právní předpisy EU, aby se zajistilo, že budou spravedlivě odměňováni a že budou plně těžit z harmonizovaných pravidel EU, a zároveň aby se zajistila spravedlivá a přiměřená odměna za každé užití jejich díla;**

Or. pl

## Pozměňovací návrh 249

Ibán García Del Blanco, Massimiliano Smeriglio

### *Návrh usnesení*

## Bod 10

### *Návrh usnesení*

10. připomíná význam autorského práva a souvisejících práv v kulturních a tvůrčích odvětvích a význam jejich řádného provedení, které zajistí spravedlivou odměnu pro každou kategorii držitele práv;

### *Pozměňovací návrh*

10. připomíná význam autorského práva a souvisejících práv v kulturních a tvůrčích odvětvích a význam jejich řádného provedení, které zajistí spravedlivou odměnu pro každou kategorii držitele práv, **zejména autorů a výkonných umělců; zdůrazňuje, že je třeba usnadnit legální přístup k obsahu a bojovat proti pirátství, zejména na jednotném digitálním trhu;**

Or. en

## Pozměňovací návrh 250



Andrey Slabakov, Beata Szydło

**Návrh usnesení**

**Bod 10**

*Návrh usnesení*

10. připomíná význam autorského práva a souvisejících práv v kulturních a tvůrčích odvětvích a význam jejich řádného provedení, které zajistí spravedlivou odměnu pro každou kategorii držitele práv;

*Pozměňovací návrh*

10. připomíná význam autorského práva a souvisejících práv v kulturních a tvůrčích odvětvích a význam jejich řádného provedení, které zajistí spravedlivou odměnu pro každou kategorii držitele práv; **vybízí členské státy, aby vytvořily sazby a pravidla pro prodej materiálu chráněného autorským právem v celé Evropské unii, aby se zabránilo nízkým cenám a nezákonnému využívání duševního vlastnictví;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 251**

**Miriam Lexmann**

**Návrh usnesení**

**Bod 10**

*Návrh usnesení*

10. připomíná význam autorského práva a souvisejících práv v kulturních a tvůrčích odvětvích a význam jejich řádného provedení, které zajistí spravedlivou odměnu pro každou kategorii držitele práv;

*Pozměňovací návrh*

10. připomíná význam autorského práva a souvisejících práv v kulturních a tvůrčích odvětvích a význam jejich řádného provedení, které zajistí spravedlivou odměnu pro každou kategorii držitele práv; **zdůrazňuje především, že odměna založená na autorských právech je hlavním zdrojem příjmů autorů a skladatelů, a proto je zásadním prvkem jejich pracovních podmínek;**

Or. sk

**Pozměňovací návrh 252**

**Romeo Franz, Niklas Nienass**

**Návrh usnesení**

## Bod 10

### *Návrh usnesení*

10. připomíná význam autorského práva a **souvisejících práv** v kulturních a **tvůrčích** odvětvích a **význam** jejich řádného **provedení, které zajistí spravedlivou odměnu pro každou kategorii držitele práv;**

### *Pozměňovací návrh*

10. připomíná význam autorského práva a **práv s ním souvisejících** v kulturních a **kreativních** odvětvích a jejich řádného **uplatňování, přičemž je třeba zajistit, aby každý typ autora/tvůrce měl nárok na spravedlivou a přiměřenou odměnu;**

Or. en

## Pozměňovací návrh 253

Jaroslav Duda, Krzysztof Hetman

### Návrh usnesení

#### Bod 10 a (nový)

### *Návrh usnesení*

### *Pozměňovací návrh*

**10a. domnívá se, že spravedlivá odměna založená na autorských právech je hlavním zdrojem příjmů autorů a skladatelů a je základem jejich pracovních podmínek; domnívá se, že pokud by nebyla řešena praxe nuceného odkupu autorských práv a práce s převodem autorských práv, které ukládají platformy videa na vyžádání (VOD) se sídlem mimo EU, evropští autoři a skladatelé by neměli záruku náležité a přiměřené odměny za užití jejich děl;**

Or. pl

## Pozměňovací návrh 254

Romeo Franz, Niklas Nienass

### Návrh usnesení

#### Bod 10 a (nový)

### *Návrh usnesení*

### *Pozměňovací návrh*

**10a. považuje spravedlivé odměňování**

*autorů a skladatelů za zásadní součást jejich pracovních podmínek a odsuzuje nátlakové smluvní praktiky odkupu a děl na objednávku, které prosazují služby videa na vyžádání se sídlem mimo EU, které připravují autory a skladatele o náležitou a přiměřenou odměnu za užití jejich díla;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 255**  
**Vilija Blinkevičiūtė**

**Návrh usnesení**  
**Bod 10 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*10a. považuje spravedlivé odměňování autorů a skladatelů za zásadní součást jejich pracovních podmínek a odsuzuje nátlakové smluvní praktiky odkupu a děl na objednávku, které prosazují služby videa na vyžádání se sídlem mimo EU, které připravují autory a skladatele o náležitou a přiměřenou odměnu za užití jejich díla;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 256**  
**Miriam Lexmann**

**Návrh usnesení**  
**Bod 10 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*10a. domnívá se, že spravedlivá odměna pro autory a textaře je zásadní součástí jejich pracovních podmínek, a odsuzuje nátlakové smluvní praktiky odkupu autorských práv a práce s převodem autorských práv, které zavádějí služby videa na vyžádání se sídlem mimo EU, což*

*autory a textaře připravuje o náležitou a  
spravedlivou odměnu za užití jejich děl;*

Or. sk

**Pozměňovací návrh 257**

**Martina Michels, Eugenia Rodríguez Palop, Stelios Kouloglou**

**Návrh usnesení**

**Bod 10 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**10a.** *zdůrazňuje, že je třeba, aby on-line platformy zajistily transparentnost, aby organizacím kolektivní správy poskytovaly alespoň minimum informací, které potřebují k účinnému zajištění spravedlivé odměny autorů;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 258**

**Niklas Nienass, Tomasz Frankowski, Romeo Franz, Laurence Farreng, Loucas Fourlas, Salima Yenbou, Andrey Slabakov, Irena Joveva**

**Návrh usnesení**

**Bod 10 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**10a.** *vyzývá Komisi, aby ve všech právních předpisech EU týkajících se digitálních politik, které mají dopad na kulturní a kreativní odvětví, uplatňovala zásadu náležité a přiměřené odměny;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 259**

**Margarita de la Pisa Carrión**

**Návrh usnesení**

**Bod 10 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**10a. považuje spravedlivé odměňování autorů a skladatelů za zásadní součást jejich pracovních podmínek;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 260**

**Martina Michels, Eugenia Rodríguez Palop, Stelios Kouloglou**

**Návrh usnesení**

**Bod 10 b (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**10b. vyzývá Komisi a členské státy, aby uplatňovaly osvědčené postupy s cílem zajistit spravedlivé a přiměřené odměňování autorů a výkonných umělců; považuje za nezbytné, aby byl v celé Evropě identifikován a kontrolován pokrok v oblasti smluvního práva autorského mezi autory a organizacemi pro kolektivní správu práv a nositeli práv, aby se zabránilo nedostatku transparentnosti a ustanovení o odkupu;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 261**

**Irena Joveva, Salima Yenbou, Ilana Cicurel, Lucia Ďuriš Nicholsonová**

**Návrh usnesení**

**Bod 11**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

11. je znepokojen **zneužívajícími a donucovacími** praktikami, které **mohou** pro pracovníky v kulturních a **tvůrčích** odvětvích **vést k nespravedlivým smluvním vztahům**; upozorňuje na otázky **související konkrétněji se smlouvami** o odkupu; **žádá** Komisi, aby v tomto ohledu **posoudila a**

11. **zdůrazňuje, že nové obchodní modely mají obrovský dopad na stabilitu odvětví kulturních a kreativních odvětví a průmyslu, včetně odměňování**; je znepokojen **nekalými a nátlakovými** praktikami, které **vedou k nespravedlivým smluvním vztahům** pro pracovníky v

*úzce monitorovala situaci;*

kulturních a *kreativních* odvětvích a *průmyslu*; upozorňuje na otázky *týkající se konkrétně smluv o dílo za účelem pronájmu uzavíraných dominantními nebo velkými streamingovými platformami, které brání náležité a přiměřené odměně tím, že ukládají doložky o odkupu, které autory připravují o licenční poplatky tím, že od nich nakoupí plné autorské právo výměnou za jednorázovou platbu, a brání kolektivní správě jejich práv; vyzývá Komisi, aby posoudila, vyhodnotila a pečlivě sledovala situaci v tomto ohledu s cílem zajistit, aby smluvní ujednání byla plně v souladu s články 18, 19 a 20 směrnice o autorském právu; dále vyzývá Komisi, aby přijala nezbytná opatření k zajištění toho, aby všichni tvůrci, umělci a nositelé práv obdrželi spravedlivou odměnu a licenční poplatky, jak je stanoveno ve směrnici 2001/84/ES, a aby zabránila jakýmkoli škodlivým praktikám uplatňovaným vůči tvůrcům;*

Or. en

## Pozměňovací návrh 262

Domènec Ruiz Devesa, Antonius Manders, Daniela Rondinelli, Hannes Heide, João Albuquerque

### Návrh usnesení

#### Bod 11

##### *Návrh usnesení*

11. je znepokojen *zneužívajícími a donucovacími praktikami*, které *mohou pro pracovníky* v kulturních a tvůrčích odvětvích *vést k nespravedlivým smluvním vztahům; upozorňuje na otázky související konkrétněji se smlouvami o odkupu*; žádá Komisi, aby v tomto ohledu posoudila a *úzce* monitorovala situaci;

##### *Pozměňovací návrh*

11. je znepokojen *používáním různých forem „odkupních“ smluv, které mohou vést k nekalým a donucovacím praktikám, které obcházejí pravidla a zásady EU týkající se spravedlivé odměny a potvrzují hlubokou nerovnováhu sil mezi smluvními stranami, je znepokojen rostoucím využíváním těchto smluv, které v některých odvětvích často podléhají zahraničním jurisdikcím; naléhavě vyzývá členské státy, aby zajistily, že smluvní ujednání* v kulturních a tvůrčích odvětvích

*budou plně v souladu s články 18, 19 a 20 směrnice o autorském právu, a aby v tomto ohledu prosazovaly práva autorů a výkonných umělců; žádá Komisi, aby v tomto ohledu posoudila a **pozorně** monitorovala situaci; **žádá Komisi, aby pečlivě posoudila slučitelnost ustanovení o "odkupu", jakož i ustanovení o volbě práva a soudní příslušnosti, která se často vymykají evropským pravidlům, a potřebu řešit tyto a další škodlivé praktiky uplatňované vůči tvůrcům;***

Or. en

### **Pozměňovací návrh 263**

**Beata Szydło**

za skupinu ECR

**Andrey Slabakov**

### **Návrh usnesení**

#### **Bod 11**

#### *Návrh usnesení*

11. je znepokojen zneužívajícími a donucovacími praktikami, které mohou pro pracovníky v kulturních a tvůrčích odvětvích vést k nespravedlivým smluvním vztahům; upozorňuje na otázky související konkrétněji se smlouvami o odkupu; žádá Komisi, aby v tomto ohledu posoudila a **úzce** monitorovala situaci;

#### *Pozměňovací návrh*

11. je znepokojen zneužívajícími a donucovacími praktikami, které mohou pro pracovníky v kulturních a tvůrčích odvětvích vést k nespravedlivým smluvním vztahům; upozorňuje na otázky související konkrétněji se smlouvami o odkupu **a smlouvami o dílo, které si vynucují platformy videa na vyžádání se sídlem mimo EU, přičemž uplatňují pravidla třetích zemí s cílem obejít právní předpisy EU na ochranu autorů a jejich spravedlivé odměny;** žádá Komisi, aby v tomto ohledu posoudila a **pozorně** monitorovala situaci **s cílem zabránit obcházení pravidel a zásad EU a zajistit spravedlivé odměňování a pracovní podmínky autorů a skladatelů; se zájmem očekává výsledky nadcházející studie Evropské komise o smluvních vztazích tvůrců, použitelném právu a problematice výkupu;**

Or. en

